

Concesionario Oficial  
**AUBASA**  
ii Vende Opel y servicio !!

Avda. Casalduch, 1  
tel.: 23 11 11  
CASTELLON

SABADOS: abierto mañana y tarde  
DOMINGOS: por la mañana



Debe estar terminada en el plazo de un año

## ESTA EN MARCHA LA CONSTRUCCION DE LA NUEVA CARCEL

- El futuro centro penitenciario dispondrá de instalaciones para la reinserción social de los reclusos

Antes de un año Castellón contará con una nueva prisión, ubicada junto a la carretera de Alcora, en un amplio solar de algo más de ochenta y seis mil metros cuadrados de superficie cedido por el Ayuntamiento de la capital a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, a cambio del inmueble que ocupa la cárcel actual de la calle Cerdán de Tallada. Las obras del centro de cumplimiento de ámbito regional y de detención de preventivos de carácter provincial, recién iniciadas como quien dice, se encuentran en su fase inicial, una vez arrancados los naranjos que ocupaban la finca adquirida por el Ayuntamiento y realizadas las necesarias operaciones de preparación del terreno y movimiento de tierras. La estructura de los diversos edificios que componen este establecimiento penitenciario van elevándose, mientras en todo el conjunto la empresa adjudicataria de las obras -Guvasa- desarrolla una intensa actividad, propia de un proyecto de la importancia económica que tiene éste, que cuenta con un presupuesto de 1.467 millones de pesetas.

(Pág. 3)

Mientras en las Malvinas la guerra ha ocasionado numerosas bajas

## EL PAPA REITERA EN LA ARGENTINA LA NECESIDAD DE LOGRAR LA PAZ

(Pag. 35)



Obtuvo 437 votos frente a los 346 conseguidos por José María Meliá

## ANGEL RODRIGUEZ NUEVO PRESIDENTE DEL C.D. CASTELLON

Angel Rodríguez Barceló es desde ayer el nuevo presidente del C.D. Castellón al conseguir 437 votos frente a los 346 obtenidos por su contrincante José María Meliá, en las primeras elecciones que se han celebrado en toda la historia del club de la capital para determinar qué persona deberá regir sus destinos en los próximos cuatro años. (Págs. 29 y 30)



Es preciso relanzar la Playa del Pinar

## ¿CASA DE BAÑOS O DISCOTECA-RUB?



# NULES

## DOS MUERTOS AL CHOCAR DOS CAMIONES EN LA AUTOPISTA

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.629

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Declaración de Bonn

Los dieciséis países miembros de la Alianza Atlántica, en la «cumbre» de Bonn del último jueves, con la participación por vez primera de España representada por el jefe del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, han reafirmado de modo solemne la inequívoca voluntad de los países occidentales libres por preservar la paz y así lo han hecho público en un programa que resume todos los esfuerzos aliados para lograr el desarme real y garantizar la paz mediante la limitación y el control de armamentos.

La «declaración de Bonn», en opinión del secretario general de la Alianza, Joseph Luns, deberá marcar un nuevo punto de partida en las relaciones interaliadas y soldar de nuevo los lazos que unen a Europa con sus aliados americanos y quizás inaugurar una nueva era de distensión en las relaciones Este-Oeste. Pero este deseo de paz de los países miembros de la OTAN, con una guerra no declarada entre uno de sus miembros, el Reino Unido, y Argentina y la gravísima crisis del Oriente Medio provocada por la invasión israelí de Libano, no se ve correspondido por los hechos. Tan conflictiva situación internacional, quierase o no, salpica los intereses de las naciones miembros de la Alianza Atlántica, aunque el teatro de operaciones bélicas está alejado de los límites territoriales de los países firmantes de la carta de Washington.

La intervención en la «cumbre» del jefe del ejecutivo español no ha sido, ni mucho menos, de mero trámite. Calvo Sotelo ha dejado bien clara la posición española en tres frentes: solidaridad «como miembro leal y activo de la Alianza», con los intereses occidentales para hacer más eficaz la defensa y seguridad de los países aliados; evitar el distanciamiento con los países hermanos de Hispanoamérica y por último, reclamar apoyo de la OTAN para solucionar el contencioso de Gibraltar, la incorporación de España a la CEE y erradicar el terrorismo. La postura de España, como ha subrayado Calvo Sotelo, es coherente y no tiene por qué ser contrapuesta a los intereses globales de la Alianza Atlántica, aunque en algún caso concreto la tesis española no puedan ser coincidentes con las valoraciones subjetivas de la OTAN, como es el caso concreto y muy reciente del apoyo moral de la Alianza a Gran Bretaña en la guerra de las Malvinas, posición que no comparte España como es obvio, pues en la cuestión de fondo, la necesaria descolonización de las islas, nuestro país apoya abiertamente las justas y legítimas pretensiones argentinas. Respecto a la amistad con la nación árabe, el influyente diario «Neuw Zuericher Zeitung», hace un par de días, señalaba que el «estado ibérico (España) no piensa ser un aliado cómodo y servil en todo tipo de problemas políticos, sobre todo en lo que concierne a los problemas del Próximo Oriente». Y en verdad, esto pudiera concidir con las tesis oficiales españolas.

Lo que es incuestionable después de la «cumbre» de Bonn es que España, por vez primera desde hace muchos años, tiene acceso directo y en igualdad de condiciones a la mesa donde se sientan los máximos dirigentes del mundo occidental. Ello comporta, por un lado, tener voz y voto en las grandes decisiones y, por otro, capacidad para influir en un mundo cada vez más interrelacionado y que quierase o no, está dividido en dos grandes bloques hegemónicos. La muy reciente entrada de España en la OTAN nos ha dado la oportunidad de asistir a esta VI cumbre de la OTAN y, ciertamente, no hemos desaprovechado la ocasión para hacernos oír ante tan cualificado auditorio. Si esos deseos de paz que la «declaración de Bonn» ponen de manifiesto como aspiración de todos los países miembros de la Alianza, encuentran eco y buena acogida en el Este, un futuro en paz sería más posible que nunca. Pero las cosas, desgraciadamente, no serán tan fáciles. Y por algún tiempo habrá que vivir bajo el manto protector de una «paz armada» que no deja de encerrar peligros para todos.



## APUNTES TURISTICOS

### Y viva España

Por Jesús Vasallo

Primavera, época apropiada para la promoción turística. Madrid es hervidero en este aspecto. Un rosario de actos de obligada asistencia, para quienes en ese mundo estamos. Lo que pasa es que a veces, los de fuera nos dan sopas con honda. Se detecta una movilización general de las oficinas de los distintos países, en busca del viajero español. Buena señal, demuestra que contamos con posibilidades, a pesar de la baja constante de la peseta. Hemos asistido a varios actos de promoción de Sudáfrica, Puerto Rico e Italia, que presentó la región de Umbria, su corazón verde. A una hora por carretera, desde los puntos neurálgicos, los bosques cubren la tercera parte de su territorio y aparte de las cualidades de sus habitantes, es la región con menor índice de terrorismo. Umbria celebra este año el VIII centenario del nacimiento de San Francisco de Asís. Visitada ya por 20.000 españoles, trajo sus especialidades gastronómicas y sus vinos, además de los cantores de Perugia y los «sbandieratori» de Sangemini y Mario Teloni, encargado de las cuestiones turísticas, se mostró infatigable en su afán de acercarnos a Umbria.

José Luis Lueje, que rige la oficina de turismo de Sudáfrica con ideas renovadoras, montó una estupenda fiesta para promover el programa «92.000 pesetas todo incluido». En el zoo de la Casa de Campo, asado típico con carne y salchichas, amén de los magníficos vinos de Sudáfrica, especialmente los blancos. Más de mil personas, en un ambiente relajado. Aumenta el número de españoles que van a aquel país. Puerto Rico brindó otra fiesta singular, en la discoteca Carey, con grupos folklóricos y gran animación. Vino la ministra adjunta de turismo, Marta Torres, y la jefe de las oficinas para Europa, Hilda Umpierre, se desvivió por atenderlos. San Juan es una vacación completa y por sí sola ciudad de contrastes. El resto del país no le va a la zaga. Nos satisfizo mucho que nos hablaran de su programa de estancias en paradores, inspirado en el español. España es para los puertorriqueños la universidad de la industria de la hospitalidad. Y para otros. El hotel «Flamenco» de Budapest, ha pasado a la importante cadena H. V. S. A.

Todo este movimiento ha ido acompañado por una actuación

nuestra en la promoción turística, cuyos fondos han aumentado hasta 1.600 millones de pesetas o sea un cuarenta por ciento. Todavía es poco. El fomento de turismo de Mallorca, por ejemplo, se queja de que no se le ayuda suficientemente en la acción concertada. Los empresarios presentaron las conclusiones de su primer congreso, en un acto solemne, en presencia del ministro, después de visitar a Calvo Sotelo, quien les prometió su ayuda. Piden una ley marco, pero en su lugar, el secretario de estado y hábil diplomático, prometió perfeccionar la legislación vigente. El turismo aporta mucho a la sociedad y descubre que le da cuanto aquella no lo valora. Por eso Gamir pide que la administración y los particulares se unan, como decía Donoso Cortés, no para estar juntos, sino para hacer algo juntos. Entre otras cosas, la promoción, tan necesaria. Aunque no nos sigamos superar por decreto el número de turistas hay que ofrecer mayor calidad y competitividad y superar los siete mil millones de dólares del año anterior. Aparte de lograr que cuantos vengan este año excepcional animen a otros muchos a viajar. Lo importante es que los empresarios tienen ya conciencia común de sus problemas.

Así lo demuestran por ejemplo, los valencianos con el concurso internacional de «Fideuá y gastronomía», celebrado en el hotel Bayren de Gandía, con premios importantes para el hotel Rey D. Jaime, los restaurantes Los Robles y Tu Casa, hoteles como Conde Luna de León, Galbis, de Alcadia de Carlet y el propio Bayren. Animaron la brillantísima fiesta Fernando Sancho, Muroti y David Cubedo. En la misma línea de promoción hay que incluir a «La Barraca», que de cara al mundial ofreció en Madrid, con Manuel Solís de singular anfitrión, una soberbia degustación de arroces a varios periodistas extranjeros. Serán los mejores pregoneros de nuestra cocina, de cara a los viajeros de sus países.

Excelente, la paella reina. Solís, aparte de ser una enciclopedia culinaria, cultiva la parapsicología y ha montado en los bajos del restaurante una librería especializada en la materia. Además ha

creado la tarjeta-exprés, con la que se puede encargar por teléfono, el arroz que se quiera y llegar para sentarse a la mesa en el momento en que lo sirvan. Una idea fructífera y una exhibición que nos resarcía de la horrenda comida en el Círculo de Bellas Artes, al entrañable crítico literario Dámaso Santos, en la que sólo hubo un plato salvable: la amistad.

Pero la mejor promoción estaba por premiar. Se trata de la canción «Y viva España», de los belgas Caerts y Rozenstraten, aparecida hace once años. Los escritores de turismo cubrieron el fallo y galardonaron a los autores, con la colaboración de la Set. Aparte de distinguir a Juan Careaga presidente de los empresarios, acusada personalidad en el sector y a IFEMA, promotora de tres ferias turísticas, en la persona, de Adrián Pierra. Una fiesta brillantísima en el Luz-Palacio, con magnífica intervención bilingüe de Ibáñez, completamente con una exquisita comida en el nuevo restaurante San Tomón, —anotamos excelentes cocochas y sorbetes, ofrecida por el Patronato Municipal de Turismo, y otra, debida a la cortesía de un restaurador tradicional, que conserva su prestigio; José Luis. Sólo faltó a la cita, inexplicablemente y sin excusas, con un pésimo departamento de relaciones públicas, la casa de discos. Veinte millones de éstos se han vendido en todo el mundo.

Detalles curiosos. La letra española no tiene nada que ver con la original, más romántica. Fabiola no sabe que los autores son paisanos suyos; el autor de la letra es actor y no había estado nunca en nuestro país, pero lo identificó con el sol. Se inspiró en una canción de su colegio, que decía «Y viva el Papa», Pío XII. Traducida a todos los idiomas con trescientos intérpretes, el que más les gusta es Escobar. Con ella se anima en Bélgica a los jugadores de fútbol y se acaban todas las fiestas y actuaciones en salas de espectáculos. Eso sí que es promoción acertada y sin costo para nosotros. Estuvo muy bien que después de lo que hicieron Umbria, Sudáfrica y Puerto Rico, sonase contundentemente, entre alegre flamear de pañuelos, el sonoro y propagandístico «Y viva España».

## Lo que dice la prensa

### Carrillo debe irse

Si Santiago Carrillo no tuviera en su historia y en su conciencia actuaciones demasiado oscuras y episodios absolutamente sórdidos en sus veinte años como embajador de Stalin en la política española, el discurso al comité central del PCE, explicando las razones de su dimisión como secretario general, podría emocionar a muy amplios sectores de la sociedad española. Por más que se personifique en su carismático dirigente, la crisis actual del PCE no es sino la expresión española de la crisis definitiva de la política de intervención soviética en Europa occidental. No es Carrillo el que le quita votos al PCE, es la URSS la que impide que haya un espacioso lugar al sol de la democracia para un partido que ostente el epíteto de comunista.

Que un típico vástago del stalinismo haya sido el máximo representante de esta ingeniosa fórmula, prueba su capacidad de maniobra y sus deseos de poder, características imprescindibles de un político de raza, como sin duda es el asturiano.

La transición democrática española permitió el despliegue total del repertorio eurocomunista. El único obstáculo que encontró su estrategia fue la memoria histórica del electorado español, que no votó comunista. Y ni siquiera la organización sindical del PCE ha podido resistir la caída de imagen popular del comunismo a medida que se iba afianzando la democracia.

«Diario 16»

### Los buenos y los malos

Como no podía ser menos, ya se

han lanzado los pronósticos a la calle. Los pronósticos del Mundial España 82, queremos puntualizar. Nadie da una perra gorda —si estuviesen en circulación— por esos equipos que harán su presentación en esta fase final de la Copa del Mundo.

Desde que, en 1966, Corea del Norte desalojó a Italia de una fase final; desde que Israel se subió a las barbas de Suecia y la propia Italia, en México, hay que conceder a los «menos buenos» alguna posibilidad. En fútbol ya no hay aquellas diferencias, y que le cuenten a los mexicanos como aceptaron la sorpresa que les dio Túnez hace cuatro años. Los buenos ya se sabe quienes son. Pero, ¿los malos? ¿de verdad que los hay tan malos? vamos a verlo...

«Marca»

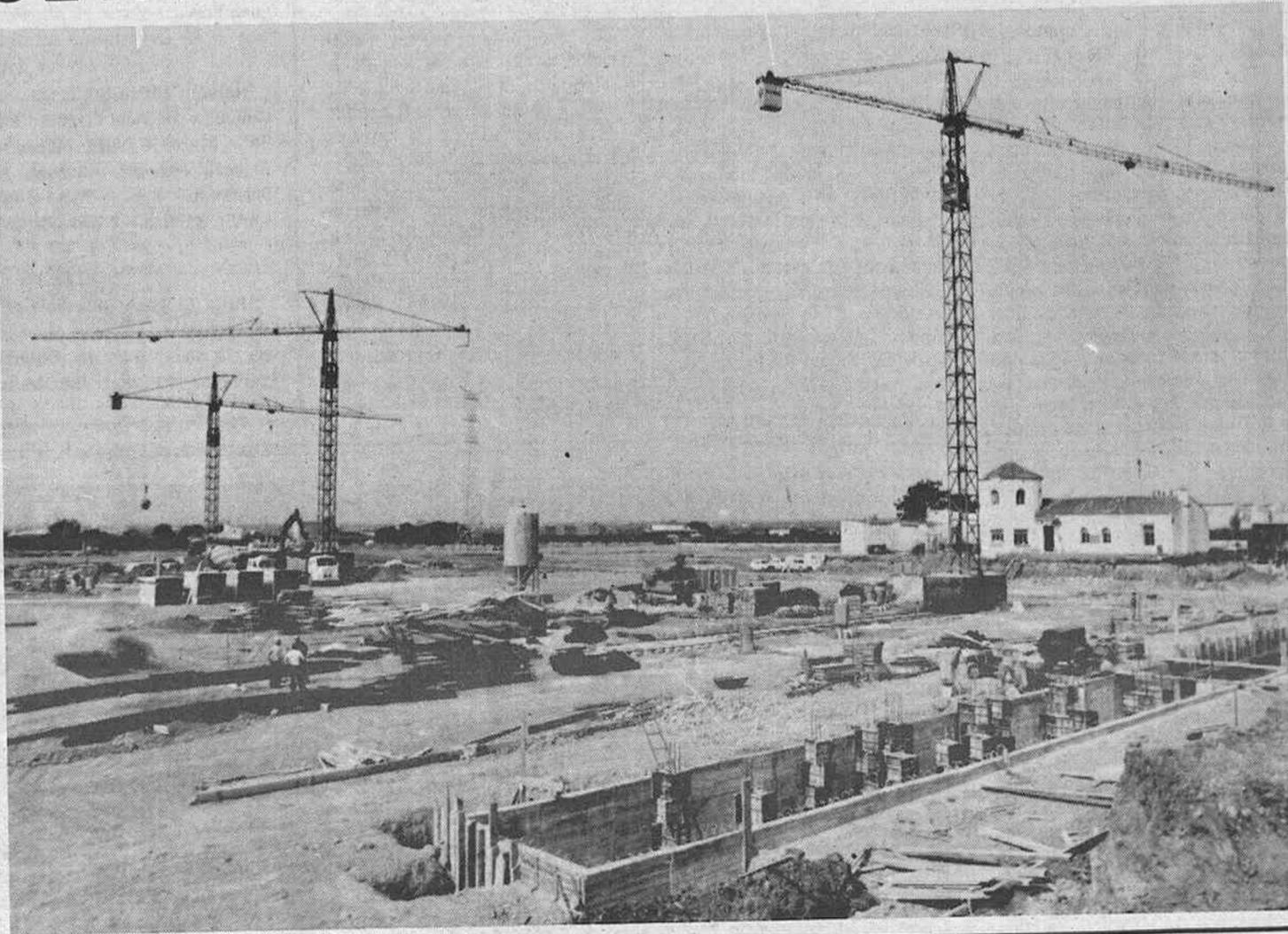
Debe terminar en el plazo de un año

# ESTA EN MARCHA LA CONSTRUCCION DE LA NUEVA CARCEL

Antes de un año Castellón contará con una nueva prisión, ubicada junto a la carretera de Alcora, en un amplio solar de algo más de ochenta y seis mil metros cuadrados de superficie cedido por el Ayuntamiento de la capital a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, a cambio del inmueble que ocupa la cárcel actual de la calle Cerdán de Tallada. Las obras del centro de cumplimiento de ámbito regional y de detención de preventivos de carácter provincial, recién iniciadas como quien dice, se encuentran en su fase inicial, una vez arrancados los naranjos que ocupaban la finca adquirida por el Ayuntamiento y realizadas las necesarias operaciones de preparación del terreno y movimiento de tierras. La estructura de los diversos edificios que componen este establecimiento penitenciario van elevándose, mientras en todo el conjunto la empresa adjudicataria de las obras -Guvasa- desarrolla una intensa actividad, propia de un proyecto de la importancia económica que tiene éste, que cuenta con un presupuesto de 1.467 millones de pesetas.

La antigua «Masía Pinar» situada a la altura del kilómetro diez de la carretera de Alcora, entre esta vía comarcal, la variante del camino de la Pedrera y la cuadra «Cova del Colom», es la propiedad adquirida por el Ayuntamiento castellonense y permutada con el Ministerio de Justicia. Sobre esta amplia finca, se desarrollan los actuales trabajos de construcción que, dada la fase en que se encuentran, todavía no ofrecen una idea exacta de cómo será el futuro centro de cumplimiento regional y de detención de preventivos provincial.

De cualquier forma, hay que tener en cuenta que del presupuesto global de la inversión autorizada se destinan novecientos ochenta millones a lo que son propiamente edificios de la prisión, ciento cuarenta y seis millones son



## ● LAS OBRAS SE ENCUENTRAN EN SU FASE INICIAL

para construir las viviendas de los funcionarios que prestarán servicio en el establecimiento y setenta y seis millones se van a invertir en obras complementarias de urbanización de todo el conjunto.

### Concepción avanzada

La nueva prisión responde a un proyecto técnico redactado en base a las más avanzadas concepciones de lo que tiene que ser una instalación penitenciaria, que debe cumplir, fundamentalmente,

dos objetivos. Por un lado, albergar a los delincuentes para el cumplimiento de la pena de privación de libertad a que se hayan hecho acreedores por sus delitos. Por otro favorecer la reinserción social de los reclusos, fomentando todas las actividades que conduzcan a ese fin, especialmente las deportivas para mantener la forma física, culturales y trabajo en los talleres del centro. Para cubrir estos objetivos, la prisión que se construye dispondrá de oficinas,

cuerpo de guardia, prisión abierta, departamento de mujeres e ingresos, arrestos de fin de semana, celdas para preventivos, otras celdas para preventivos jóvenes, dos módulos de celdas de penados, uno de presos aislados y otro módulo más para delincuentes que resulten especialmente peligrosos en un determinado momento.

El establecimiento estará dotado asimismo de cinco campos descubiertos para la práctica de deportes, un amplio polideportivo cubierto, campo de fútbol, talleres, lavandería, salón de actos, capilla y enfermería.

Se trata, pues, de un centro moderno, para cumplimiento y detención preventiva, pero no de una cárcel de alta seguridad del tipo de las que albergan a terroristas o delincuentes especialmente significados por su peligrosidad social.

En este sentido la realidad y alcance de las obras que ahora están en marcha, viene a confirmar las declaraciones del director general de Instituciones Penitenciarias, que desde el primer momento manifestó que no vendría a Castellón una cárcel de alta seguridad -vecindad que ninguna ciudad quiere-, sino una versión actualizada de la Prisión Provincial, de acuerdo con las líneas establecidas en la reforma del sistema penitenciario.

### Necesidad de mejora

Fue la necesidad de mejorar las condiciones de los reclusos que cumplen su condena en la cárcel de Castellón, lo que impulsó al Ayuntamiento a colaborar en los

planes de la Dirección general de Instituciones Penitenciarias, ofreciendo este solar de la carretera de Alcora a cambio del edificio de la prisión de la calle Cerdán de Tallada, que, como se recordará,

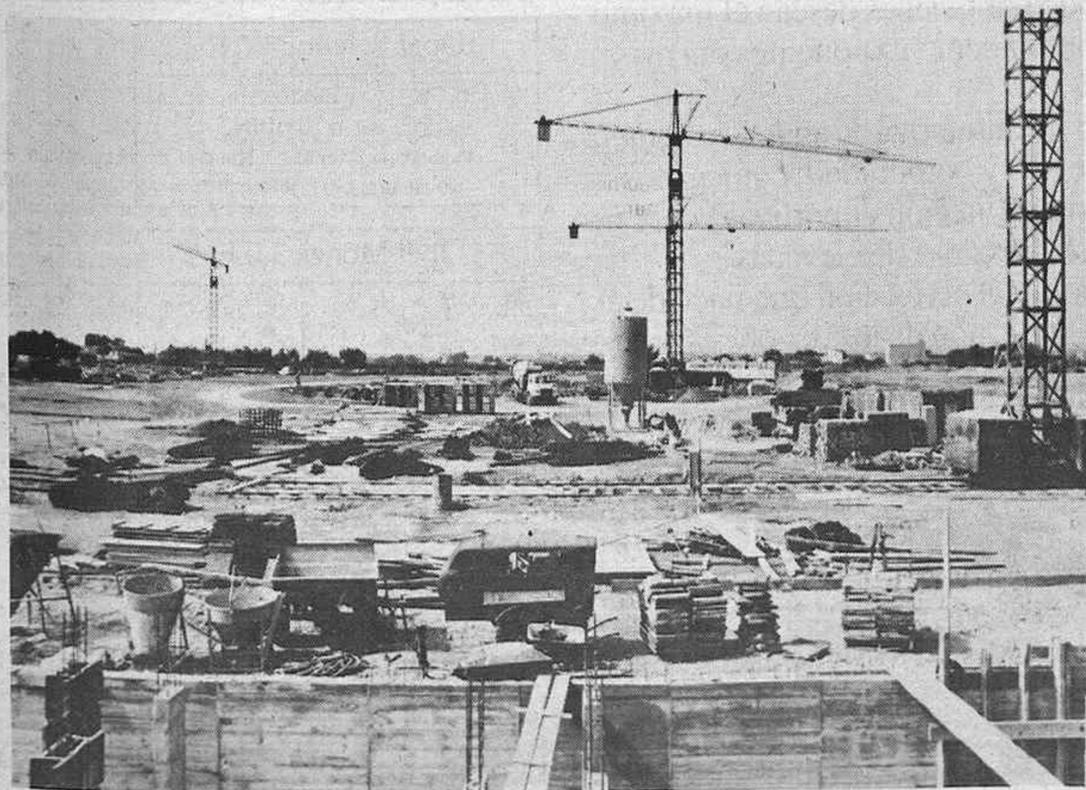
es un inmueble viejo, sombrío, propio de un sistema penitenciario decimonónico, hecho para castigar, pero con escasas posibilidades de regeneración y formación.

Esa cárcel actúa como una pesada losa sobre los internos, cuyo horizonte diario está constituido por el enorme caserón en el que naufragan las esperanzas de unos hombres y mujeres que, si bien han vulnerado la ley y merecen por ello el castigo que la legislación señala, no tienen porque soportar, además, unas condiciones de vida casi inhumanas, en celdas que parecen sacadas de una película de miedo.

Por éstas y otras razones más profundas que no vienen al caso enumerar en esta información, era necesaria la reforma del sistema penitenciario español, en la que se inscribe la construcción de nueve cárceles como la que se está levantando a diez kilómetros de nuestra ciudad.

Juan Enrique Mas  
(Fotos Heredio)

## El futuro centro penitenciario dispondrá de instalaciones para la reinserción social de los reclusos



Ha salido el sol  
Ha llegado el verano

**Saxo**

Nueva - DISCOTECA  
Benicasim  
Todas las noches, sábados  
y domingos, tarde

## Tribuna libre

## Necesitamos un cambio de verdad

Por José Antonio González Monterroso  
Senador (Acción Democrática)

La verdad no es patrimonio de nadie.

Pero aún admitiendo esta premisa, hemos de esforzarnos en distinguir lo que no es mentira porque es lo único que puede ser verdad. Es importante en medio de la confusión reinante en el panorama político español distinguir lo que es simple estrategia para estar en el poder, dando vueltas y más vueltas alrededor de la forma más adecuada de presentación para que el ciudadano lo trague, de aquellas finalidades legítimas de quienes buscan resolver conforme a su filosofía y convicción política los importantes problemas que arrastra penosamente nuestro país.

Me explicaré.

No es presentable que el partido político hoy en el poder esté debatiendo su aparente agonía en medio de una especie de ritual antropófago en el que lo único que cuenta es si ese o aquel va a mandar más, tiene más incondicionales, está en una familia más fuerte, es más o menos progre, etc. Está mostrando descarnadamente las razones de su decadente caminar que algunos fuimos denunciando a lo largo de estos últimos años cuando creíamos que el proyecto centrista de verdad luchan por un proyecto político coherente, termina por generar un rechazo generalizado entre los ciudadanos hastiados de tanta farsa personalista y tanta ineptitud para llevar adelante el programa ofrecido.

Igualmente resulta impresentable querer organizar, deprisa y corriendo, de espaldas al pueblo, sin ideas claras, una «mayoría natural» que nadie sabe que quiere decir. Suena fuertemente al montaje de otro artefacto electoral para conseguir puestos en las listas para mucha gente ambiciosa instalada en el poder o en sus cercanías. Suena a formación de frente de resistencia frente a algo, a mecanismo defensivo, a reacción inmovilista en un país como el nuestro en el que casi todo está por hacer. Sería un montaje nefasto... si fuera posible, pues congelaría, por otros cuatro años, la capacidad de esperanza y de ilusión de nuestra gente harta fatigada ante la evidencia del continuismo.

Porque creo firmemente que existe una conciencia bastante generalizada de que algo tiene que cambiar. Que si la reforma democrática institucional consolidada no sirve para poner en práctica la reforma democrática de las estructuras sociales, administrativas, económicas y culturales de nuestro país, no sirve para nada. Que la educación, la sanidad, la

seguridad social, el urbanismo, el sistema financiero de capitalización, inversión y ahorro, etc., están precisando reformas sirvan aspectos socialmente progresivos capaces de aumentar notablemente el bienestar de los ciudadanos hoy perdidos en complejas estructuras de gestión que le desorientan y le frustran día tras día. Dicho en lenguaje más vulgar, no es posible, desde una información incompleta o maliciosa, como creo que ocurre en los últimos tiempos en nuestra televisión, seguir haciendo pasar por el haro a gran parte de nuestra gente.

En esa confianza y con esa convicción escribo este breve mensaje periodístico. Creo que debemos ser capaces de quitarnos las telarañas tejidas al amparo del miedo y la desinformación de tantos años, para dar un salto adelante que históricamente nos hará sentirnos orgullosos de haber existido. La marcha atrás no es posible y estacionarse en lo que somos ahora, ¿le gusta a alguien? Pronto habrá unas elecciones generales y tendremos una gran oportunidad para desafiar cordialmente nuestro futuro.

## REGISTRO CIVIL

## CASAMIENTOS

Juan Antonio Guzmán Martí con Angela del Losar Monferrer Escuder.— Francisco Gabarri Suárez con Mercedes Carbonell Heredia.— Joaquín Luis Claros Pitarch con María del Pilar Rodríguez Frías.

## NACIMIENTOS

Rafael Tellado Gutiérrez.— Jéssica Han Rojas.— Victor Palmer Gimeno.— Patricia Llorens Guillamón.— Angel Monserrat Delpalillo.— Mario Gavara Muñoz.— David Martín Vicente.— Jorge Alarcón Fábrega.— Susana Alcántara Molina.— Miguel Angel Fernández Edo.— Tomás Bustamente Bustamante.— Aurelio García Sabuco.— Nuria Flores Lozano.

## DEFUNCIONES

Rosa Delgado Guardiola, 70 años.— Amparo Parras Sanz, 77 años.— Dolores García Alvarez, 88 años.— Natalia Pallarés Solsona, 74 años.— Mariano Villarriya Llopis, 60 años.— Alfredo Gaya Salvador, 50 años.— Encarnación Muñoz Franch, 77 años.



Opel Senator. Un lujoso sedán, amplio y confortable que incorpora las últimas innovaciones tecnológicas experimentadas por Opel. Proporciona todas las satisfacciones derivadas de una conducción cómoda y agradable. Es un automóvil excepcional, elegido por quienes desean el máximo lujo, potencia y confort como exponentes del más alto prestigio.

Opel Monza. El automóvil de aquellos a quienes mueve un deseo de lujo y comodidad, conjugados con el placer de una conducción deportiva. Posee una extraordinaria potencia capaz de elevadas prestaciones. Alcanza tal perfección que hace de él uno de los deportivos más confortables, rápidos y seguros.

Además, todos los compradores de un automóvil Opel reciben su carnet OPEL EUROSERVICE ASSISTANCE. Un servicio único, nuevo y gratuito que le permite durante los primeros 12 meses y las 24 horas del día disponer de una mayor asistencia en España y 25 países de Europa.

## Opel Senator 3.0 E

Motor: 2.969 c.c. 6 cilindros. Inyección.
Potencia: 180 CV DIN.
Velocidad máxima: 210 Km/h.
Consumo: 7,9 l. a 90 Km/h.

## Opel Monza 3.0 E

Motor: 2.969 c.c. 6 cilindros. Inyección.
Potencia: 180 CV DIN.
Velocidad máxima: 215 Km/h.
Consumo: 7,5 l. a 90 Km/h.



Agil, fiable, seguro, alemán.



Es preciso relanzar la playa del Pinar

## ¿CASA DE BAÑOS O DISCOTECA-PUB?

La convocatoria por el Ayuntamiento de Castellón de un concurso para adjudicar la explotación de la Casa de Baños de la playa del Pinar, abre una oportunidad importante de impulsar, desde la esfera municipal, el desarrollo de esta zona del litoral, no sólo en sus amplias y hasta ahora escasamente explotadas posibilidades turísticas, sino para recuperar el uso de este espacio para los castellanenses, que de un tiempo a esta parte han mostrado claras preferencias por otros lugares próximos. Para ello se tiene que actuar a nivel de Ayuntamiento con claro sentido renovador, porque la rutina y el negocio fácil han sido causa de ese retroceso registrado en una playa que sólo hace unas décadas constituía punto de atracción para todos los vecinos de la capital.

Todos los que hemos traspasado la barrera de los treinta años recordamos, por experiencia directa, el ambiente de aquella playa del Pinar con su larga hilera de casetas de madera, en la que centenares de familias de clase media disfrutaban del verano. La pequeña caseta servía para todo. Incluso para dormir, en determinados casos; fundamentalmente en ese clásico puente castellanense del quince y dieciséis de agosto. Eran instalaciones modestas, sin la menor condición sanitaria, pero que cumplían una función social muy estimable, en una época en la que la gente se conformaba con poca cosa.

### Modernismos

A esa, sucedió otra época de adelanto y pretendido progreso. La playa del Pinar se lanzó a bombo y platillo como núcleo residencial-turístico de primer rango. Se fue el «Rancho Grande», vino la urbanización del Pinar con el Club de Golf y el Hotel del mismo nombre, los chalés y la Casa de Baños. Las modestas casetas de madera recibieron el tiro de gracia cuando el Ayuntamiento decidió suprimirlas, o mejor dicho, sustituirlas por unas carpas de lona con pretensiones de grandeza selectiva. El público protestó, reaccionó mal contra aquello, pero se impuso la voluntad de la exquisita corporación de turno. Claro que, por poco tiempo, porque en dos o tres temporadas las famosas carpas o casetas de lona, que tenían mucha menos utilidad que las de madera, quedaron fuera de uso, hasta el punto que de ellas nada más se ha logrado saber.

### Casa de Baños

En medio de estos signos de progreso turístico, que la instalación de Fertiberia se encargó de frenar porque resultan escasamente compatibles los turistas tostándose al sol y los humos

ácidos que salen de las instalaciones de lo que hoy es Explosivos Río Tinto, la construcción y puesta en servicio de la Casa de Baños representó toda una novedad.

El público, acostumbrado en parte a aquellas otras casas de baño de uso común construidas en madera, que carecían de casi todo, aunque, eso sí, resultaban muy típicas, se deslumbró con el nuevo servicio que ofrecía vestuarios, duchas, guardarropía, bar y restaurante. Sin embargo, a la larga, la idea resultó también un fracaso, a causa quizá de las deficiencias de explotación y, por otro lado, como consecuencia del cambio experimentado en los gustos del público, que empezó a establecerse en la zona de Benicasim, o bien, simplemente, cambió de playa.

Por estas y otras cosas, la Casa de Baños como tal y la playa del Pinar en su conjunto fueron a menos. Después llegó la adjudicación a la actual arrendataria y el relanzamiento de la instalación con un restaurante en condiciones



pasividad de todos, incluido el Ayuntamiento, que nunca se ha dado cuenta de la función social que tiene que prestar una instalación de estas características, al servicio de personas y familias que no disponen de otros medios para disfrutar del mar en verano.

### Nuevo concurso

Hago todas estas reflexiones porque, ahora que el Ayuntamiento ha convocado un nuevo concurso para adjudicar la explotación

entre las condiciones del concurso figura una que señala que el adjudicatario se compromete a que en la próxima temporada de verano de 1983, se encuentre en debidas condiciones de funcionamiento el servicio de baños, comprometiéndose a tenerlo abierto, como mínimo, del uno de junio al treinta de septiembre. El plazo máximo de la concesión será de diez años, aunque el Ayuntamiento se reserva el derecho a rescatar la concesión antes de su vencimiento si lo justifican circunstancias de interés público. Estas podrían ser, a nuestro entender y

entre otras, un mal servicio de baños aunque el resto funcione a la perfección. No incluye el pliego de condiciones una determinada cifra como cuota mínima o canon anual del arriendo, lo cual se deja a la formulación de los concursantes, los cuales, por otra parte, tiene que porponer las tarifas para el servicio de baños. Todas las obras necesarias para el funcionamiento de las instalaciones serán por cuenta del adjudicatario y quedarán en propiedad del Ayuntamiento como mejora del inmueble.

J. E. Mas  
(Foto: Heredio)

## ● El Ayuntamiento ha convocado concurso para adjudicar la explotación del inmueble

—que tampoco llegó a afianzarse y ahora se ha transformado en «pub» y una discoteca.

La empresa adjudicataria y al frente de ella una mujer emprendedora, tuvo que meter muchos millones en obras de remozamiento

de la Casa de Baños y puesta a punto de los servicios complementarios, que son los que en este último período han tenido más vida, porque la explotación básica —vestuarios, duchas y guardarropía— ha seguido languideciendo ante la

del edificio de la Casa de Baños con todos sus servicios, que son los propios de baños, bar, restaurante y sala de fiestas, convendría poner el acento en la función fundamental de la instalación y no en la complementaria. Posiblemente los intereses del adjudicatario pasen por sacar un rendimiento al «pub» y la discoteca. Pero los del municipio, como representación de todos los castellanenses, se centran sin embargo en un buen servicio de baños con los vestuarios, duchas, etc.

Por importe de ciento veinticinco millones

### Crédito de la Caja Rural Provincial al Ayuntamiento

En el despacho de la alcaldía del Ayuntamiento de Castellón se firmó ayer por la mañana el contrato de un crédito por importe de ciento veinticinco millones de pesetas, concedido al municipio por la Caja Rural Provincial.

Por parte municipal suscribió los documentos el alcalde, Antonio Tirado Jiménez, y en representación de la Caja Rural Provincial lo hizo el presidente

de la Junta Rectora, Juan Barrera.

Este crédito se destina a financiar en parte la ampliación del presupuesto de inversiones de este año, operación en la que también han colaborado la Caja de Ahorros de Castellón, con otros ciento veinticinco millones, y la Caja de Ahorros de Valencia, con cien millones.

## IRTA S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar el día 24 de junio de 1982 a las veinte horas en primera convocatoria y en segunda al día siguiente a las veinte y tres horas, en la casa n.º 26 de la calle General Yagüe de Madrid,

### Orden del día

- 1.º—Lectura y aprobación en su caso, del Acta de la Junta General, celebrada el día 30 de junio de 1981.
- 2.º—Examen y aprobación, en su caso, de la memoria de cuentas y Balances del Ejercicio 1981 y distribución de Beneficios.
- 3.º—Designación de accionistas censores de cuentas.
- 4.º—Informe General de la situación de la Sociedad.
- 5.º—Ruegos y preguntas.



OFICINA DE EMPLEO

Ofertas de trabajo vacantes

- 34.080 Electricista Oficial 1.ª Castellón
- 34.201 Maestro Industrial Castellón
- 24.269 Jefe de Exportación Castellón
- 34.270 Visitador Médico Castellón
- 34.235 Ingenieros Técnicos-Jefe Equipo Castellón
- 34.235 Ajustadores Oficiales 1.ª Castellón
- 34.279 Perito Mercantil Castellón
- 34.318 Subgerente Castellón
- 34.318 Jefe Fabricación Castellón
- 34.443 Maquinista de retroexcavadora Castellón
- 2.349 Responsable Dpto. Relac. Internacionales (Ldo. Económicas ó Derecho) Onda
- 2.330 Encargado Esmaltadoras Onda
- 2.363 Vendedores (Vehículo propio, servicio militar cumplido) Onda
- 2.364 Especialista colores y esmaltes cerámicos (con experiencia) Onda
- 2.367 Jefe Mantenimiento (Ingeniero Sup. ó Técnico) Onda
- 2.390 Auxiliar Administrativa con Idioma Inglés Onda
- 2.395 Licenciado en Química con experiencia e idiomas Onda
- 6.694 Cocineros (hotel) Vinaroz
- 4.599 Vendedor Alimentación (Vehículo propio) Villarreal
- 5.498 Mecánico Azulejero (Oficial 1.ª) Villarreal
- 5.498 Mecánico Maestro Industrial ó Perito Mecánico Villarreal
- 5.464 Diseñadora Azulejos Cerámica Villarreal
- 5.462 Marketing y Publicidad Villarreal

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

Asamblea de empresarios de hostelería y turismo

La Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería y turismo celebrará su asamblea general ordinaria el próximo lunes, por la mañana en Lucena.

La citada entidad nos advierte por otra parte que se deslizó un error en la información que publicamos ayer sobre nuevo horario de cierre de establecimientos

públicos y locales de espectáculos, ya que el mismo se mantendrá en vigor hasta el treinta de septiembre, en lugar del uno de septiembre que publicamos.

El resto de la información, que contiene los detalles concretos de los horarios límite según el tipo de establecimiento o local, es correcta.

MUNDO LABORAL

FTT-UGT denuncia la marginación de los agricultores

La Federación de Trabajadores de la Tierra de UGT y la asociación «Unió i Progres», nos remite un escrito de Arsenio González Carda, miembro de la Ejecutiva de FTT-UGT y de la asociación, en la que se exponen las razones por las que a los agricultores no les parece correcto inscribirse en el INEM.

El escrito comienza diciendo que los agricultores son uno de los grupos marginados por la Seguridad Social, ya que no entran en la rama general de éste y no tienen derecho al subsidio de desempleo como a los obreros de la industria y los servicios. «Por ello, estar en el INEM nos parece absurdo». Se refiere después al sistema de contratación de los agricultores, como trabajadores eventuales, que al terminar cada jornada deben ir a contratarse para el día siguiente, de acuerdo con las necesidades de los empresarios agrícolas. De esta circunstancia se deduce, según el escrito, que el obrero agrícola está continuamente en situación de paro y que sólo de cuando en cuando se le contrata, y que aún cuando hay temporadas —recolección de la naranja, vid, almendra, etc.— en las que las contrataciones son más frecuentes, otras, sin embargo, apenas hay actividad y el agricultor sufre los estragos del paro, con la circunstancia de que, incluso cuando está en paro, el agricultor tiene que seguir pagando el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social, pues de lo contrario llegan los recargos y hasta la baja.

En definitiva, el escrito pone de manifiesto que los agricultores piden a la Administración que para inscribirse en el INEM, se cumplan los siguientes puntos:

—Un seguro de desempleo agrícola igual al de los demás sectores, que se perciba automáticamente en cualquier Caja de Ahorros,

—Amplio plan de obras públicas en el medio rural, que ofrezca trabajo a los obreros en paro.

—Salario equiparable a los otros sectores, mediante convenio colectivo de carácter regional.

—Eliminación de las actuales diferencias sociales y profesionales con los trabajadores de otros sectores.

—Creación de industrias de transformación.

—Y que los beneficios de la Seguridad Social se extiendan íntegramente y sin discriminación a toda la población agraria.

Comercio del metal

La Federación Provincial del Comercio, de UGT, ha hecho público un comunicado en el que informa sobre la firma del convenio colectivo de trabajo del sector del metal.

Las mejoras que contiene el citado convenio son un aumento salarial del diez por ciento, jornada laboral de cuarenta y dos horas semanales, revisión según se establece en el ANE, jubilación a los sesenta y cuatro años y vigencia del convenio por un período de un año.

El tiempo

Mejoría

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 11 junio 1982:

Temperaturas:

Mínima junto al suelo, 16,2 grados. Mínima 19,4 a las 1,15 horas.

Máxima 26,4 a las 13,45 horas.

Media 22,9.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 758,8 mm.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 71 por ciento.

Precipitaciones:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): 8,2.

Viento:

Dirección predominante, ENE.

Velocidad media, 18 Km.

Racha máxima medida en anemómetro, 35 Km. del ENE a las 11,16.

Previsión para el día de hoy: Disminución de la inestabilidad aunque a primeras horas de la mañana habrá nubosidad abundante que irá en disminución a medida que transcurra el día para a partir de primeras horas de la tarde ser escasa y predominar los cielos casi despejados. Esta mejoría será más acusada para el domingo.

Los vientos soplarán flojos o moderados del cuarto cuadrante y las temperaturas serán similares o ligeramente inferiores aunque el domingo experimentarán un nuevo aumento.

Agenda

SABADO, 12 DE JUNIO

El Sol, en Castellón, sale a las 6,30 y se pone a las 21,31

LUNA EN CUARTO MENGUANTE EL DIA 14

SANTOS DEL DIA

Ss. Juan de Sahagún ef.; León III, p.; Olimpio, Anfión, Nicolás, Esquilo, Geroboldo, obs.; Onofre, ánac.; Antonina, Basílicas, Cirino, Nabor y Nazario, mrs.; Plácido, abad.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Antonio de Padua, pb. dr.; Ana y Juan, Antipatro, Arnobio, Pedro, Asquirión, Argénides y Belfijo, cfs.; Fándila de Córdoba, Felícula, Aquilina, vgs.; Aventino, Primo, Feliciano y Concorde, Fortunato y Luciano, mrs.; Trifilio, Prisco, Ceteo, obs.; Jacobo, mj.

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO

DE CERCANIAS

Hacia Valencia		Castellón Valencia (Salidas)	
00.54	Expreso, sigue a Granada.	06.10	Tranvia.
02.28	Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.	07.05	Semidirecto.
10.11	ELECTROTREN, sigue a Sevilla y Málaga.	08.04	Tranvia, procede de Tortosa.
11.00	INTERCITY, sigue a Madrid.	08.58	Tranvia.
12.52	Unidad rápida.	11.18	Tranvia, procede de Oropesa desde el 20/6 al 19/9.
14.05	Unidad rápida. Circula desde el 30/5 al 25/9 y procede de Port Bou.	14.14	Tranvia.
15.31	TALGO, sigue a Murcia.	16.05	Semidirecto.
16.37	Semidirecto.	18.30	Semidirecto.
20.08	Expreso, sigue a Málaga.	21.22	Tranvia, procede de Oropesa desde el 20/6 hasta el 19/9.
20.41	CORAIL.	Valencia-Castellón (Llegadas)	
21.12	Expreso, sigue a Sevilla. Hacia Barcelona	10.10	Semidirecto, sigue a Oropesa desde el 20/6 hasta el 19/9.
03.00	Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.	12.44	Tranvia.
06.59	Expreso, procede de Sevilla.	14.34	Tranvia.
07.26	Expreso, procede de Granada.	16.36	Tranvia.
08.51	Semidirecto.	18.28	Semidirecto, sigue a Oropesa desde el 20/6 hasta el 19/9.
09.32	Expreso, procede de Málaga.	20.00	Tranvia, sigue a Tortosa.
10.33	CORAIL.	21.09	Tranvia.
13.27	TALGO, procede de Murcia.	21.51	Semidirecto.
14.48	Unidad rápida, circula desde el 31/5 al 26/9 y sigue a Cerbere.	22.10	INTERCITY, procede de MADRID.
17.08	ELECTROTREN, procede de Sevilla y Málaga.	23.19	Tranvia.
19.11	Unidad rápida.		

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97  
Navarra, 84. Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

JUNIO, 12  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
BELTRAN, San Félix, 75.  
TOMAS, Maestro Felip, 9.  
(Final calle Herrero, frente al Colegio Normal).  
CATALAN, Paseo Morella, 2.  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA  
BELTRAN, San Félix, 75.  
REFUERZO  
DE 5 TARDE A 10 NOCHE  
LLOPIS, Avda. Dr. Clará, 5.  
ALONSO, Benicarló, 2.

EN EL GRAO

RIPOLLES, Buenavista, 4.

CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

7 9 1

BRIC LAGE

NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45  
Castellón

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 7.30 y 8.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misa a las 7 de la tarde.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Hoy misa a las 6 de la tarde.

AVISO

Se hace público que Los Apartamentos Europa de Vinaroz que venía regetando Industria Hotelera Colonia Europa, S.A. en la actualidad lo será, por D. OSCAR GARCIA ROIG, lo que se comunica para general conocimiento.

Por importe de 6.808.500 pesetas

## Entrega de subvenciones del IRYDA

En la sala de juntas del Gobierno Civil se celebró esta mañana el acto de entrega de subvenciones concedidas por el IRYDA, organismo del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, a varios Ayuntamientos y Cámaras Agrarias locales de municipios incluidos en el programa de ordenación de explotaciones de la zona de valles centrales.

Las subvenciones, por importe global de 6.808.500 pesetas, están destinadas a financiar en parte obras de equipamiento rural, y se han concedido a las siguientes instituciones:

Ayuntamiento de Albocácer, 1.909.000 pesetas.  
Ayuntamiento de Benlloch, 240.000 pesetas.  
Ayuntamiento de Borriol, 800.000 pesetas.  
Ayuntamiento de Canet lo Roig, 475.000 pesetas.  
Ayuntamiento de San Rafael del Río, 582.000 pesetas.  
Ayuntamiento de San Mateo, 500.000 pesetas.  
Ayuntamiento de Torrechiva, 122.500 pesetas.  
Ayuntamiento de Vall d'Alba, 1.500.000 pesetas.



Cámara Agraria de Canet lo Roig, 280.000 pesetas.  
Cámara Agraria de Vall d'Alba, 400.000 pesetas.

### Valoración

En el acto de entrega de estas subvenciones estuvieron presentes el gobernador civil, Rafael Montero; director provincial de Agricultura, Pesca y Alimentación, Vicente Sánchez Perea; jefe provincial del IRYDA, Francisco Quintana, y los alcaldes y presidentes de las

Cámaras Agrarias Locales que tenían que recibir las ayudas económicas.

La reunión se aprovechó para hacer una valoración de las acciones que se están llevando a cabo en los municipios incluidos en la zona de valles centrales a los efectos de ordenación de explotaciones, en la doble vertiente de obras de mejora del medio rural, trabajos de infraestructura y desarrollo agrario.

(Foto: Heredio)

### Comisión Municipal Permanente

## Un millón setecientas cincuenta mil pesetas para las fiestas de San Pedro

Un millón setecientas cincuenta mil pesetas de subvención ha destinado el Ayuntamiento de Castellón a las fiestas de San Pedro, del Grao, por acuerdo de la Comisión Municipal Permanente en su última reunión, adoptado a propuesta de la comisión de hacienda.

En esta misma sesión y a propuesta de la comisión de Servicios Públicos, se desestimó un recurso de reposición interpuesto por la Asociación Local de Auto-taxi de Castellón, contra acuerdo de la Permanente adoptado en su reunión

del cinco de mayo, en el que se refería a la concesión de nuevas licencias de taxi para asalariados.

En otro orden de ideas, se aprobaron los gastos de reparaciones diversas en el Albergue de Transseúntes, por importe de 47.697 pesetas, y se concedieron socorros de caridad por valor de 235.000 pesetas para familias necesitadas. Asimismo se denegó la licencia de obras solicitada por Roberto Solsona Castillo, por entender la Comisión Permanente, de acuerdo con el dictamen de la informativa de urbanismo, que la concesión de

tal licencia influiría en el desarrollo inmediato de uno de los planes de reforma interinos previstos en el plan general de ordenación urbana.

### Residencia

Por último debemos señalar que, tal como informamos en nuestra «Última hora» de la edición de ayer, la permanente concedió al Insalud licencia para la ampliación y reforma de la Residencia «Nuestra Señora del Sagrado Corazón».

## Esta noche, presentación de la Reina de las fiestas del Grao

### ● Actuará de mantenedor José Luis Torró director de MEDITERRANEO

Como pórtico de las fiestas patronales del Grao que se iniciarán el próximo día veintiséis, esta noche se celebrará en los Jardines del Puerto el acto de presentación oficial de la reina de los festejos, Rosaura Salvador Valls, y damas de su corte de honor, que integran Teresa Gellida Lluch, Cristina Nieto Rafels, Mari Carmen Martí Tarazona, María Pilar Bastán Isidro e Isabel Yagüe Alcalá.

Actuará como mantenedor el director de MEDITERRANEO, José Luis Torró Micó, e interpondrá como presentador nuestro también compañero Eduardo Más del Río.

En el Grao existe ya un ambiente de gran interés en torno a los festejos de San Pedro, incrementado si cabe respecto a años anteriores por el aumento del número de espectáculos del programa y tam-

bién por la decisión municipal, refrendada por la autoridad laboral, de declarar el 29 de junio, San Pedro, día festivo.



## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

### ACTIVIDADES POLITICAS

## Blas Piñar hablará mañana en «La Pérgola»

Blas Piñar, jefe nacional de Fuerza Nueva y diputado del Congreso por Unión Nacional, participará mañana, domingo en un acto político que se celebrará en La Pérgola del Parque de Ribalta, a partir de las doce horas.

Según un comunicado de la secretaría de prensa de Fuerza Nueva, la expectación levantada en toda la provincia ante la visita de Blas Piñar es grande. También señala la citada nota que es la primera vez que el líder de Fuerza Nueva preside un acto político en Castellón, aunque nosotros recordamos una cena con final político celebrada en el Restaurante «La Magdalena», que presidió el señor Piñar, que pronunció un discurso.

Ayer, viernes, Blas Piñar inauguró la sede local de su partido en Vinarós y participó en un acto celebrado en el Cine Alameda de dicha localidad. Hoy, sábado, está prevista la inauguración de las sedes de Fuerza Nueva en Onda, Villarreal y Villavieja, cerrando la jornada con un acto político en el Cine España, de Vall de Uxó.

Por otra parte y al margen de esta actividad política, los militan-



tes y simpatizantes de Fuerza Nueva ofrecerán un homenaje a su líder, en el curso de la comida de hermandad que se celebrará el domingo, después del acto de La Pérgola, en el Restaurante «El Molino», de la Virgen de Gracia, en Villarreal.

## Ciclo folklórico organizado por el Ayuntamiento

La Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Castellón ha programado un ciclo de actividades folklóricas, a cargo del Grup Castelló-Danses i Cançons y «Els Llauradors», que actuarán durante los meses de junio, julio y agosto, según el siguiente calendario:

● Ciclo a cargo del Grup Castelló.  
Día 12 de junio, a las siete y media de la tarde en el grupo Santo Domingo. 26 de junio a la misma hora en la avenida Tombatosals, junto a la iglesia de San Juan Bautista. 17 de julio, a las siete y media de la tarde en el Grupo Virgen del Carmen, cuadro La Salera. 20 del mismo mes y también a las

siete y media en el grupo Roquetes. Día 27 de julio, a la misma hora, en la Plaza Mayor. Y el 14 de agosto, igualmente a las siete y media de la tarde, en el grupo San Agustín.

● Ciclo de «Els Llauradors».  
26 de junio a las once de la noche en la avenida Tombatosals, junto a la iglesia de San Juan Bautista. 17 de julio, a la misma hora, en el grupo del Carmen. 27 de julio, también a las once de la noche y con motivo de la festividad de San Cristóbal, actuación en la Plaza Mayor. Y el 31 de julio, a las siete y media de la tarde, en el grupo San Lorenzo.

■ Según ha informado a MEDITERRANEO, la delegada diocesana de la Campaña contra el Hambre-Manos Unidas, la recaudación total obtenida este año asciende a 8.126.306 pesetas.

Manos Unidas agradece las colaboraciones recibidas por parte de entidades y particulares, gracias a las cuales se han podido cubrir los objetivos de la campaña.

## AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

### EDICTO

EL ALCALDE-PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD

HACE SABER: Que de conformidad con lo dispuesto en el artº 146 de la Ley del Suelo y 217 del Reglamento de Gestión Urbanística, se abre INFORMACION PUBLICA por plazo de UN MES sobre la solicitud de incorporación de parte del Suelo Urbanizable No Programado Residencial-5, Zona comprendida entre el Río Seco, Carretera de Borriol, Cuadra Borriolench y calle 108, al proceso de urbanización mediante la formulación de un Programa de Actuación Urbanística.

Castellón de la Plana, 4 de Junio de 1982

EL ALCALDE,

## Punto de mira

El domingo día trece celebrará la Juventud y Pía Unión de San Antonio su fiesta anual. La fecha mueve mi comentario de hoy en torno a un grupo de jóvenes que de una forma callada, sin mucho estruendo, vienen haciendo el bien, y habiéndose reconocido toda la comunidad villarrealense sin distinción de ideas o creencias.

«Els Antonians» como cariñosamente les llamamos todos celebran la festividad del santo de Padua y aparecen en el primer plano de la actualidad local al recordarles su labor de todo este último año, como el anterior y tantos otros.

A través de su anónima mano muchos necesitados de la ciudad se vieron gratamente sorprendidos por este grupo de jóvenes que se ocupan de los más desamparados. Y lo hacen sin estruendo, casi anónimamente, incluso de puntillas, porque la verdadera caridad no quiere protagonismos. Muchas veces incluso sin que los que reciben las ayudas sepan de la mano de quien vienen. Saben eso sí, que se lo lleva San Antonio.

En la Iglesia del convento Franciscano, en su altar lateral tienen el cepillo. «Pan de San Antonio» reza y me consta que muchas veces, los antonianos encargados de recoger las limosnas para poder sofocar alguna emergencia se vieron gratamente sorprendidos al comprobar de lo que es capaz la caridad anónima de los devotos de San Antonio.

Repito que los jóvenes de esta entrañable asociación tratan de enterarse de cuales son aquellas familias que atraviesan un mal momento, de aquel padre en paro con crios pequeños, de la viuda que queda con hijos y una misera pensión, de aquella persona mayor que vive sola y tiene acuciante necesidad.

Unas veces será comida, otras unas mantas, o los libros para el colegio de los hijos, una cama, todo ello sin solicitudes, sin esa caridad organizada que la hace más triste, directamente palpando el pulso a esa parte de nuestra sociedad que sufre.

Esos mismos antonianos que año tras año se encargan de que no les falte nunca la cita de nuestros niños con los Magos de Oriente, cuya cabalgata organizan desde hace muchísimos años quitándole horas al sueño y al mismo esparcimiento lógico de su edad.

Ese grupo de anónimos antonianos que hoy sí, en su fiesta saldrán a las calles de nuestro pueblo acompañando la imagen de su patrono y protector llevando un lirio en la mano. El domingo también entrarán a formar parte de esta familia otros nuevos antonianos jóvenes. Muchas veces hijos de quienes antes, en su juventud formaron en sus filas y más tarde siguieron colaborando a través de la Pía Unión.

Sea para ese grupo de entusiastas colaboradores de la obra antoniana mi pública felicitación en la víspera de su fiesta, que sirva de estímulo a su trabajo diario.

José P. Serrano

## ACTO DE AFIRMACION NACIONAL

Domingo 13 de junio - 12 horas

EN LA PERGOLA DE CASTELLON

Intervendrá:

# BLAS PIÑAR

EL FUTURO SE LLAMA ESPAÑA

CONVOCA: FUERZA NUEVA  
Del. Prov., Maestro Ripollés, 26-1.º  
CASTELLON-Tel. 223565

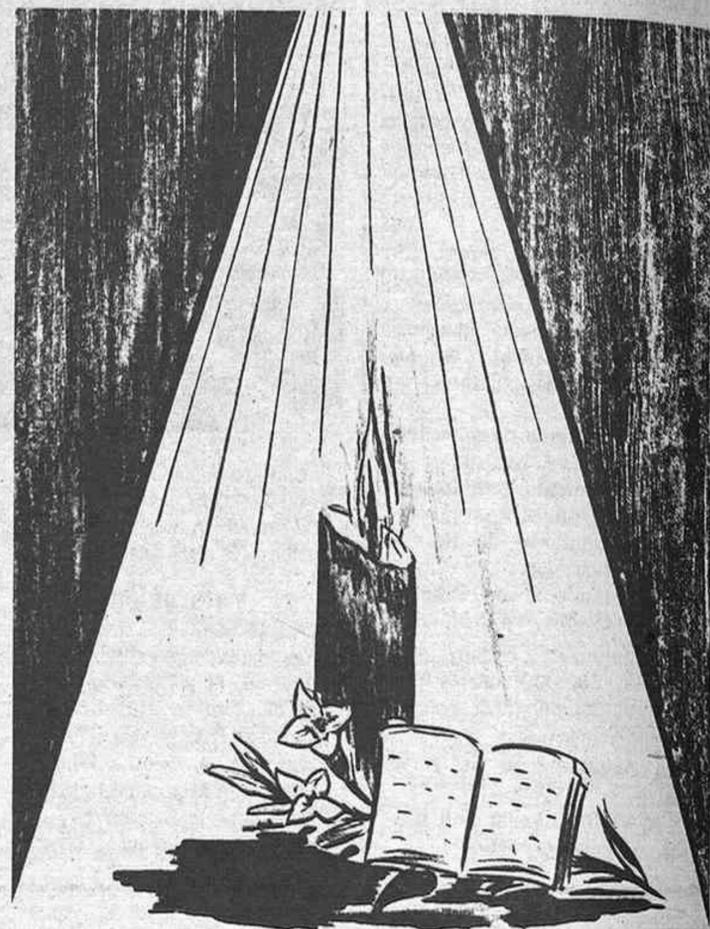
## Programa anual de la Juventud Antoniana

Con motivo de su fiesta anual la Juventud y Pía Unión Antoniana ha editado un programa en el que además de ofrecer pormenorizados los actos a celebrar cuenta con varias colaboraciones literarias debidas a algunas personas ligadas a este movimiento apostólico y a otros villarrealenses amantes de nuestras letras.

Comienza la publicación con unas palabras de su director el franciscano, José Botella, un artículo del vicario Episcopal y cura de San Jaime, Juan Bautista Alba sobre la Iglesia y la Juventud, una poesía que firma Salvia y entre otros artículos en perfecto valenciano uno debido a la pluma de Vicent Fausto, titulado «Home donem una tarongeta» que rememora a aquellos chiquillos de nuestro Vila-real corriendo detrás de los carros cargados de nuestro fruto rey, estampa tan popular durante mucho tiempo.

Así hasta un total de once artículos que hacen de la publicación una amena revista, con la caridad y la juventud como tema central.

En cuanto a los actos en sí cabe destacar el triduo sacro que tuvo lugar los días 7, 8 y 9, la charla que se ofreció en el Salón de Actos de la Parroquia ayer, viernes, y la Fiesta Principal del domingo, que se iniciará con la Santa Misa, a las 9,30 con el reparto del tradicional «Pan de San Antonio», finalizado el



JOVENTUT I PIA UNIO  
ANTONIANA

JUNY 1982

reparto, procesión de los lirios por las calles de la ciudad.

Por la tarde como es costumbre en el Asilo de Castellón los Antonianos ofrecerán una fiesta a los

allí acogidos, acto que los internos esperan con avidez cada año.

Los actos terminarán con una misa por los socios difuntos que tendrá lugar el lunes día catorce.

## DESCUBRIENDO NUESTRO PASADO

Estábamos contemplando la procesión del Corpus. Plaza de la Vila, seis y cuarto de la tarde del jueves. Tiempo encapotado pero muchísimo calor, bastante público en la Plaza para presenciar el pasar del sacramento, quizá el único sitio del trayecto en el que la gente se agolpaba.

Comentando la festividad del día con alguien más experimentado en estas lides de escribir a diario lo que pasa en nuestro pueblo. Una corrección primero a nuestro Punto de Mira del mismo jueves. Los altares no fueron nunca cosa del día del Corpus, fue en otras procesiones del Santísimo. Ni siquiera en su octava, y hay que tomar como buena la corrección por venir de quien viene ya que nosotros éramos jóvenes.

De pronto alzando la vista —estábamos frente al llamado «Hostal del Rey» actual sede en

obras de la Caja de Castellón cuando este acompañante descubre que por entre las muchas capas de pintura de la casa situada en la esquina opuesta de la Plaza de la Vila, la situada encima mismo del popular kiosco, se dejan entrever las grandes letras que anunciaron en otro tiempo las dependencias que albergó esta casa. Correos. Todo un descubrimiento, ya que ni siquiera algunas personas con setenta años allí presentes recordaban este emplazamiento.

Un dato más que pueden comprobar los curiosos. Se lee mal pero puede verse todavía el rótulo. Un primitivo emplazamiento de la oficina de correos.

Se ausentó el alcalde

Como se pudo comprobar el jueves en la procesión del Corpus el

alcalde Bautista Carceller se ha ausentado de la Alcaldía y de la ciudad por unos días para reponer fuerzas.

En su ausencia, como ocurriera en otras ocasiones se ocupa de la Alcaldía Juan Díaz Roig, primer teniente de Alcalde, quien presidió la Corporación en el día aludido.

Se dice que Bautista Carceller se encuentra en el Desierto de las Palmas, a donde suele retirarse después de algunas de sus temporadas de ajeteo.

Conocedores de la personalidad del alcalde, estamos seguros que más que descansar velará armas, quizá preparando algunas de las muchas cosas pendientes como tiene el municipio.

Visita del presidente de Fuerza Nueva Blas Piñar

La delegación de Vila-real de Fuerza Nueva nos comunica que con motivo de la inauguración de la sede local del partido, visitará hoy sábado nuestra ciudad el presidente nacional Blas Piñar.

El acto tendrá lugar hoy a las 6,45 de la tarde en la sede que se halla instalada en la Plaza de la Vila, 20, 2.º.

Cabe señalar que con la instalación de su sede local, Fuerza Nueva restauró la parte correspondiente del edificio recayente a dicha Plaza de la Vila, en el ángulo derecho mirando al Ayuntamiento de la mencionada Plaza Porticada ocupando la sede todo el edificio, con entrada por debajo de los porches de nuestro rincón más representativo.

## LABORATORIOS CIDAN, S.A.

BENICARLO

El Consejo de Administración de «LABORATORIOS CIDAN, S.A.» convoca a los señores accionistas a JUNTA GENERAL ORDINARIA, que se celebrará en el domicilio social el próximo día 29 de junio de 1982, a las 9,30 horas en primera convocatoria, y el siguiente día, a las 10,30 horas en segunda, con el orden del día que se especifica a continuación:

- 1.º.—Examen de la gestión social.
- 2.º.—Aprobación, en su caso, de las cuentas y balances del ejercicio de 1981 y resolución sobre distribución de beneficios si los hubiese.
- 3.º.—Nombramiento de accionistas Censores de Cuentas.

Benicarló a 9 de junio de 1982

El Consejo de Administración  
Su Presidente,  
Fdo.: Jorge Cid Foix

VINAROS

Vicente Guerola, ganador del concurso de carteles

«Me he inspirado en el langostino y en el ambiente mediterráneo»

En los últimos días de mayo fue fallado el Concurso de Carteles y el Jurado escogió, entre las obras presentadas, el cartel confeccionado por Vicente Guerola.

A pesar de que el ganador reside en Burriana pudimos contactar con él, para conocer con más detalles, su personalidad y su trayectoria artística.

Vicente Guerola cuenta con 23 años de edad, y cursó cuatro años de pintura en Artes y Oficios de Valencia, más otro en Tenerife cuando cumplía el servicio militar.

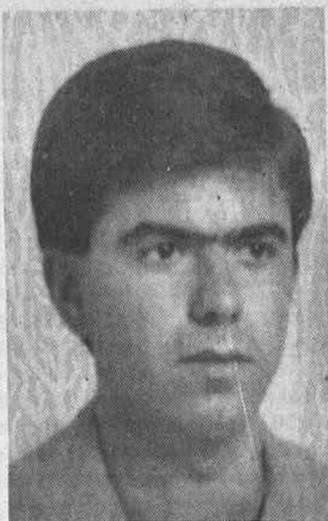
—¿Cómo te enterastes de la convocatoria del concurso de carteles?

—Conoci la convocatoria a través de la prensa, y luego, también me lo comunicaron unos familiares que tengo en Vinarós.

—¿Conoces Vinarós?, ¿conoces las Fiestas y Feria?

—Bien, conozco la ciudad eso sí, pero nunca he podido asistir a sus fiestas. Deseo este año poder hacerlo.

—¿En qué te inspirastes para la realización del cartel?



—Pues, en la temática de programas anteriores; en el langostino y en el ambiente mediterráneo que envuelve a todo el pueblo de Vinarós.

—¿Tienes antecedentes como cartelista?

—Sí, he participado ya en varios concursos y también he realizado por encargo algunos carteles e

ilustraciones de programas de fiestas de distinta índole.

—¿Premios?

—Quizá lo que me lanzó a todo esto fuera el Premio Capla de la Caja de Ahorros de Castellón en 1974. Luego en 1980, realicé el Cartel de Fallas de Burriana. Este año he conseguido el accésit en el Cartel de Fallas de Valencia y ahora éste.

—Algunos cartelistas que sean de tu predilección.

—Admiro a Renau, Toulouse-Lantrec, Cassandre y Mucha.

—¿Te dedicas de lleno a la pintura?

—A la pintura de cuadros, pues, actualmente muy poco. Ahora me inclino más a lo publicitario al dibujo y a la escultura.

—¿Cómo definirías tu propio estilo?

—Muy simple de formas; buscando la pureza de colores e intentando conseguir la máxima expresividad. Sigo la tendencia actual.

—Muchas gracias y a por nuevos éxitos.

Mariano Castejón

Mar de fondo

El olivar:  
nuevo punto  
de partida



Por J. P. Broch

Las conversaciones mantenidas el pasado martes en Canet lo Roig, entre miembros de las principales cooperativas interesadas en el proyecto del reconversión del olivar marginal, se podrían ver desbordadas ante los acontecimientos que se prevén para la próxima semana en Castellón. El plan de actuación inmediata que desde el Maestrazgo se está pidiendo de manera urgente, podría conocer, en tiempo breve, la necesaria mesa de trabajo provincial sobre el tema. Aunque el desarrollo normativo del Plan de Reestructuración y Reconversión del Olivar debería haberse dado con anterioridad al quince del pasado mes de mayo, se ha formado ya la comisión nacional de seguimiento que interesará, entre otras, a las zonas de Extremadura, Mancha, Aragón y País Valenciano.

El plan, por Real-Decreto de 2 de octubre pasado, contempla unas líneas de actuación basadas en la reestructuración del olivar mejorable, replantación y aumento de densidad, mecanización de las diversas labores, puesta en riego, mejora de la infraestructura, etc. Además también se contempla la reconversión en base a la introducción de actividades ganaderas de apoyo. Este plan, que cuenta con la ayuda de IRYDA e INIA, va dirigido, prioritariamente, a las cooperativas, SS.AA.TT. y AA. PP.AA. que con una duración prevista de cinco años, más que suficientes, invertirá en el sector alrededor de quince mil millones de pesetas.

Ni que decir tiene que la noticia, en principio, se debe acoger con el mayor entusiasmo, aunque también con la obvia reserva, pues a nadie se le escapa que el primer proyecto de reconversión del olivar data de 1972, y que, hasta el momento, nada se ha hecho por este deprimido cultivo.

En la aludida reunión celebrada en Canet lo Roig el pasado martes, pudimos ver el verdadero interés que los agricultores están dedicando al tema del aceite, y pudimos comprobar los incansables adelantos y progresos que en términos absolutos se están produciendo en la calidad del aceite, principal óbice que hasta el momento está retrasandola, en parte, anhelada denominación de origen que, repetimos una vez más, no puede llegar nunca si la comarca mantiene los actuales bajos índices de calidad y productividad.

El próximo miércoles, día 16, y con la creación del grupo provincial de trabajo para el olivar será, una vez más, la fecha de partida en este largo caminar que ha de desembocar en la mejora y en la rentabilización del sector.

Esperemos, por fin, que quien va a presidir dicho grupo, José J. Ovelar de la Morena, entienda, como funcionario que es, el problema y arbitre cuantas actuaciones sean necesarias para llevar a cabo este necesario plan.

NULES

Fiestas patronales del barrio San Juan

Con la proclamación de la señorita Herminia Bueso Husillos, como Reina de las Fiestas de San Juan 1982, esta noche a las 10 horas en el Teatro Alcázar, empezarán las fiestas de este popular barrio de nuestra población en honor a su Santo Patrono.

Para conocer un poco más los aspectos de estos festejos hemos mantenido una entrevista con la Reina de las Fiestas, señorita Herminia Bueso Husillos, de 17 años y de profesión administrativa y con el presidente de Honor de las Fiestas, José-Ramón García Romero de 24 años y de profesión administrativo a los cuales hemos formulado las siguientes preguntas.

—¿Cuál creéis que es el ambiente que se respira en el barrio, ambiente de participación popular o de apatía?

—El ambiente se puede respirar en la calle y desde luego es un ambiente de completa participación en las fiestas como lo han demostrado todos colaborando económicamente y materialmente en todos y cada uno de los actos que hemos organizado.

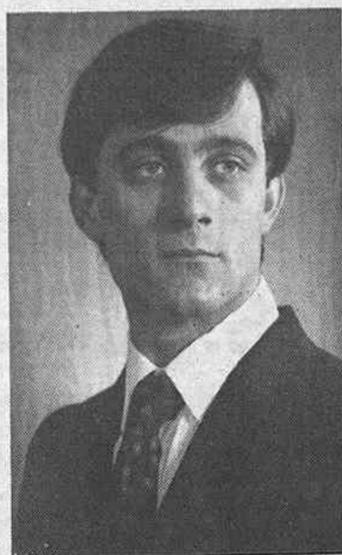
—¿Cómo os sentís como un objeto más dentro de las fiestas, como el centro en el cual girarán las mismas o como qué?

—Nos consideramos uno más del Barrio, al que le agradecemos la confianza que han tenido al designarlos para tales cargos y nos consideramos como una parte más de las fiestas.

—¿Cuál es el acto que más os ilusiona?

—Desde luego el acto que más nos ilusiona en la proclamación, pero en general todos los actos nos ilusionan, porque en ellos se ve el cariño de las gentes de nuestro Barrio nuestra gente.

—Habéis dicho colaboración por parte de la gente del barrio en los actos, por ejemplo el año pasado



José Ramón García Romero, presidente de honor.

se plantaron bastantes «fogueras» para la noche de San Juan ¿Cuántas hay este año?

Este año hay 25 hogueras para la noche de la Cremá de Sant Joan, hogueras que han realizado el barrio entero ese es un exponente más de que la gente del Barrio colabora y a cada una de las hogueras se le entregará un pergamino, como muestra de agradecimiento por la participación.

—¿Queréis añadir alguna cosa más?

—Solamente queremos agrade-



Herminia Bueso Usillos, reina

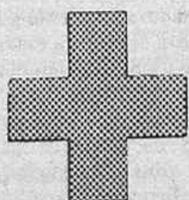
cer a toda la Comisión que han trabajado duramente su apoyo, a la gente que los actos y festejos los hemos hecho pensando para ellos y que se diviertan mucho, y que nos perdonen si alguno de los actos no sale como ellos querían, que lo hacemos todo de buena fe y para ellos.

Como indicamos con la presentación empezarán los actos, que se desarrollarán entre los días del 68 al 27 de este mes y de los que les mantendremos informados.

Ricardo J. Yáñez Capella

A TOT ARREU PER A TOTS

Uneix-te a la  
CREU ROJA



Festivales culturales de verano de la Diputación Provincial

Sot de Ferrer

Hoy sábado, a las 12 de la noche actuación del Grupo de Danzas «Almagran» de Segorbe.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

CONCIERTO Que interpretará la

BANDA MUNICIPAL En el Templete del Parque de Ribalta

PROGRAMA I

TRIANA (Pasodoble) ..... Lope  
EL BARBERILLO DE LAVAPIES (Selección) ..... Barbieri  
EL BAILE DE LUIS ALONSO (Intermedio) ..... Jiménez  
EL TAMBOR DE GRANADEROS (Obertura) ..... Chapi

II

MARCHA MILITAR ..... Schubert  
CELEBRE TARANTELA ..... Gottschalk  
LA GAZZA LADRA (Obertura) ..... Rossini

Director: Mtro. Juan Garcés Queralt

Domingo, 13 de junio de 1982  
Hora: 11,45 mañana

## VALL DE UXO

## HOY FINALIZA LA VI SEMANA DE LA CULTURA Y LA JUVENTUD

Esta noche finaliza la IV Semana de la Cultura y la Juventud, con un concierto interpretado por la Banda Sinfónica de la Unión

Musical de Liria. Posteriormente se efectuará el acto de entrega de premios de los diversos concursos programados durante estas jorna-

das, culminando con un castillo de fuegos artificiales.

Durante toda la semana se han venido desarrollando con toda normalidad y participación activa de la población los diversos actos culturales-deportivos programados a tal fin que culminarán esta noche sábado en la plaza del Mercado, con el concierto extraordinario de la Banda Unión Musical de Liria, una de las primeras bandas rurales de música del mundo y que hace prever un lleno hasta los topes en la amplísima plaza del Mercado y precisamente en nuestra ciudad, donde se puede ufanar con noble orgullo de poder contar en la actualidad con tres bandas de Música y una gran solera y tradición musical de brillante historial.

Oportunamente daremos información de todos y cada uno de los actos realizados que son muchos y variados.

### Cáritas Interparroquial rinde cuentas

Como en años anteriores en la festividad del Corpus Cáritas Interparroquial rinde cuentas y se pone en contacto con todos sus colaboradores a nivel público.

He aquí el balance de 31 de diciembre hasta mayo 1982. Ingresos: Remanente anterior, 154.112 pesetas; colectas, 95.709 pesetas; donativos, 525.000 pesetas; Anónimos, 354.000 pesetas;



impuesto paro, 1.565.000 pesetas; beneficio Lotería Nacional, 114.000 pesetas; socios, 91.919 pesetas; Total, 2.902.189 pesetas.

Gastos: Comestibles, 587.000 pesetas; Transeúntes, 73.000 pesetas; parados, 1.565.165 pesetas; aportación diocesana, 247.927 pesetas; conservación local, 4.404 pesetas; imprenta, 37.003 pesetas; ayudas especiales, 219.039 pesetas; aguinaldo Navidad, 100.120 pesetas; total, 2.834.899.

Resumen: Total ingresos, 2.902.189 pesetas; total gastos, 2.834.899 pesetas; quedan, 67.290 pesetas.

### Llamamiento de Cáritas

A la situación angustiosa que viven más de treinta familias en las que prácticamente no entra ningún ingreso, y cuya cifra va en aumento. Hay que añadir otras cincuenta familias de ingresos muy reducidos.

Bajas pensiones para muchos ancianos (5.000 pesetas mensuales).

El paro, en el que el año pasado en Vall de Uxo habían unos 1.200 parados inscritos llegando este

año a 1.800, de los que sólo cobran subsidio 600.

Marginación de minusválidos, hay unos 300 disminuidos, y sólo unos pocos percibe la irrisoria cantidad de 3.000 o 5.000 pesetas.

El incremento del alcoholismo, unos treinta de ellos alcohólicos crónicos.

Frente a estas situaciones Cáritas se compromete a trabajar estudiar a fondo estas cuestiones, informar, tomar contacto, crear una conciencia de solidaridad, colaborar con las instituciones, aumentar la comunidad cristiana de bienes con una crítica radical del sistema en que vivimos. Buscar ayudas, construir una sociedad más justa, reestructurar los estamentos sociales e implicar en ello a los propios parados marginados y a las distintas fuerzas políticas, sindicales y sociales.

Como dice Cáritas hay que desterrar la droga, el alcohol, etcétera pero también el miedo y la desidia ante el futuro y actuar con fe y plena libertad, y sobre todo, con esperanza.

El pueblo todo, tiene, pues, la palabra, y pueblo somos todos.

Ernesto Pérez



### NOTA ACLARATORIA DE CASTELLON AUTOLICA, S. A.

La empresa CASTELLON AUTOLICA, S. A., concesionaria de vehículos MERCEDES-BENZ, no tiene ninguna vinculación con la empresa AUBASA, firma ésta que por error, en la redacción de nuestro reportaje publicado ayer, apareció en el mismo, cuando realmente se trata de CASTELLON AUTOLICA, S. A.

### Concesionario de Mercedes-Benz para la provincia

## Nuevas instalaciones de la firma Castellón Autolica, S. A.

Como ya informamos, la prestigiosa firma automovilística CASTELLON AUTOLICA, S. A., ha inaugurado sus nuevas instalaciones ubicadas en el Polígono Industrial Mijares, en la margen de la carretera nacional 340. Al acto asistió el gobernador civil de la provincia, Rafael Montero al que acompañaban el delegado provincial de Tráfico, Juan Bautista Pons y el coronel del Tercio de la Guardia Civil, José María Morugan Avila. Las autoridades fueron recibidas por el presidente de CASTELLON Autolica, S. A., Juan Soler Guell y por el director de las nuevas dependencias, Leopoldo Adanero Cortés.

Después de ser bendecidas las amplísimas instalaciones por el cura párroco de Almazora, Manuel Granell Cotanda, el presidente de CASTELLON AUTOLICA, S. A., Juan Soler Guell pronunció unas palabras en las que, después de agradecer la presencia de las autoridades e invitados, dijo lo siguiente:

«Estamos viviendo unos momentos difíciles para la economía del país, y por todas partes se habla de la falta de inversiones, de la falta de confianza, etc. Nosotros inauguramos hoy estas nuevas instalaciones, con unas fuertes inversiones que han dado trabajo a empresas y traba-

jadores de Castellón, en pleno 1982 por que tenemos confianza, en primer lugar en el producto y la marca que representamos, pero también, no en segundo lugar, sino con la misma importancia, porque tenemos confianza en Castellón, tanto en su economía como en nuestros clientes y amigos, como en nuestro equipo de la empresa. Ustedes conocen muy bien que Mercedes-Benz ha acreditado en los últimos años una calidad indiscutible y una técnica inigualable no ya sólo en turismos y camiones fabricados en Alemania sino, con la misma fuerza, en las furgonetas y camiones ligeros de fabricación nacional. Y si miramos al futuro, ante una posible entrada al mercado común, basta sólo ver el gran número de turismos y camiones Mercedes-Benz que circulan por las carreteras de un país tan poco alemán como es Francia para pensar con optimismo y confianza que esta nueva base pueda quedar pronto pequeña, y que cada nuevo cliente que ganamos para la marca será un amigo más por la seguridad y confianza que nos da vender un buen producto y darle un buen servicio.

Pero les decía también que una de las motivaciones claras de estas inversiones es nuestra confianza en Castellón y su provincia. Hace justamente 20 años abrimos el primer local en la Plaza Huerto Sogueros y vendimos



la primera furgoneta, y hoy están a disposición del público en general 3 grandes bases, amén también de 3 locales de exposición de turismos y 1 almacén, todo ello dentro de Castellón, que suman 20.000 m.<sup>2</sup>, demostrando con satisfacción nuestro sincero sentir castellanense.

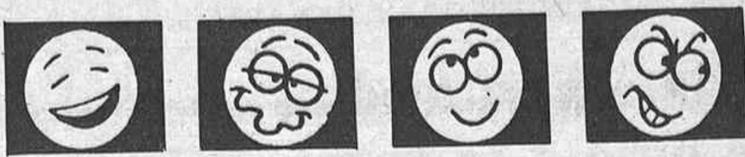
Esta provincia, y nuestros clientes y amigos, merecían un servicio que tuviera la técnica, las instalaciones y la maquinaria a nivel alemán, y el equipo humano y el espíritu de servicio al cliente a nivel de Castellón que en eso nada tenemos que envidiar a ningún otro país pues en ello somos los campeones del mundo».

Seguidamente hizo uso de la palabra el director general de Mercedes-Benz en España, Fernando Gamaso, el cual reiteró su admiración por la línea profesional y de iniciativa profesional de la familia Soler, acometiendo una empresa de la envergadura que suponen las nuevas instalaciones de CASTELLON AUTOLICA, S. A.

En su intervención el señor Gamaso puso de manifiesto el sólido prestigio que Mercedes-Benz ha adquirido en Castellón a lo largo de más de veinte años gracias a CASTELLON AUTOLICA, S. A., firma iniciada y consolidada por Juan Soler.



# TODO CASTELLON



**RESTAURANTES**

**Danielos**

RESTAURANTE  
CAFETERIA

**CASINO ANTIGUO**

Bodas - Comuniones  
Reuniones

**RESTAURANTE ABIERTO AL PUBLICO**

COMIDAS Y CENAS

Restaurante

**Selma**

Ramón y Cajal, s/n.  
Castellón

**Borrás**

SUMINISTROS HOSTELEROS

Arrufat Alonso, 16 - bajo  
Teléf. 20 29 03

CASTELLON

MESON · RESTAURANTE

**Centro Aragónés**

COCINA ARAGONESA  
SALON DE ACTOS Y BANQUETES

Teléfono 21 91 10

Farmacéutico Ramos, 13

BAR RESTAURANTE

**DIEGO**

COCINA SELECTA

Sidro Vilarroig, 16  
Telf. 20 79 82

RESTAURANTE

**LEOS**

(Antiguo Sindical)

BODAS, BAUTIZOS,  
Y COMUNIONES

Conde Pestagua 36  
Telf. 23 75 05

Pizzeria

**Giorgio**

Tosquella 40. Tel. 20.82.99

BAR RESTAURANTE

**BLASCO**

C/. Torreblanca  
Tenerias

Pizzeria RESTAURANTE

**bendinal**

Restaurante

**Gaucha II**

BANQUETES  
BODAS Y  
COMUNIONES

PEROT DE GRANYANA, 25  
Telf. 23 59 52. CASTELLON

**HOY TOMAS, RECOMIENDA:**

TOMATE, UN PAIRAL Y RELAJATE

1 BITTER LEMON  
1/3 WHISKY BOURBON  
1/3 GINEBRA GIBEYS  
batirlo en vaso mezclador

Servirlo en vaso largo con radaja de limón.

Restaurante

**Portales**

Cocina muy selecta Especialidades

CTRA. ALCORA, S/N  
CASTELLON

JUNTO AL CAMPO BOVALAR  
TELF. 21 64 81

**Local**

Pág. Reda. 38 Castellón.  
Reservas: 22.41.99

**¡PANCHIN PANCHIN!**

Don Cesáreo está que muerde. Ahora en el verano, cuando todos quieren estar en forma, atractivos, «cremaors» que diría mi buen amigo «Tonasoridenaso», al caballero le da por tragar y tragar. Así está el bueno de don César. Le importa un bledo la dieta, la estética, y el mal comer. Sus lemas son: Buen beber, buen comer y mejor dormir. Al César lo suyo y a Cesáreo lo dicho. País.

## ...Y DESPUES DE CENAR...

**BAILAR**

**UFO'S**

SIGUEN LAS FIESTAS EN EL

**L'HOSTAL**

Méndez Núñez, 10

**ZEUS**

SUPER DISCOTECA  
C/ LAGASCA, 15

**UNA COPA CON MUSICA**

BOLERA - PUB

**LA PLANA**

Vázquez de Mella, 36

Abrió sus puertas

**EL CLUB TAYLOR**

**¡¡FABULOSO!!**

C/. Carcagente n.º 48  
CASTELLON

FINES DE SEMANA  
ACTUACION  
NUEVA DIRECCION

C/ Segorbe, 1 - Telf. 21 37 31

music pub

ACTUACIONES EN DIRECTO  
VILLARREAL

**BARES**

**TIARE TAHITI**

Cocteleria Tropical  
C/. Santo Tomás, 35  
BENICASIM

BAR - LEVANTE

Especialidad en almuerzos  
Y  
SALON TELEVISION

C/. Lagasca, 24

**HOTELES**

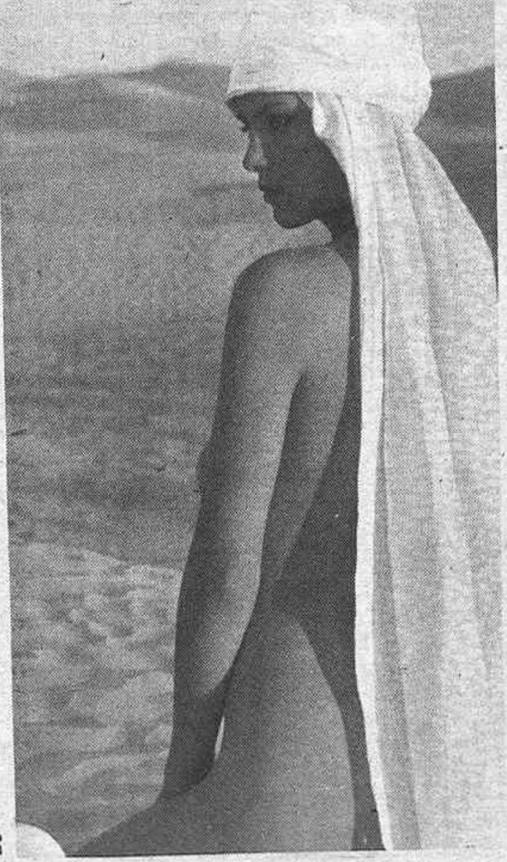
**HOTEL BENICASIM**

BODAS, COMUNIONES  
Y BANQUETES

Bayer 50 Telf. 30-05 58  
BENICASIM

### JHARA-JUNEINI, ESTA DE VACACIONES

Jhara, 18 años, mirada de tigresa, se ha cansado del desierto y aprovechando el viaje de sus tíos —trashumantes ellos— viene a la costa. Lo suyo es la arena y le gusta bañarse en el mar, pescar lo que pueda y tomar el sol, mucho sol. Pero, Jhara tiene un problema, le gustan mucho los masajes, le encantan. Yo le he recomendado a Pepchif, mago con las manos, pero habrá que encontrarle. ¡Vaya, casi se nos pasa! Su ilusión es viajar en camello. Si usted tiene un camello en casa, no lo dude, preséntelo a su manager KIKHIN y felices vacaciones tío. Suerte.



## LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

**Mató a su madre, e hirió a su padre y a su tío**

Con una escopeta, un hombre mató a su madre e hirió a su padre y a un tío, en la localidad gran canaria de Ingenio en el sur de esta isla.

El parricida ha sido Juan Díaz Rodríguez, de 44 años, que hizo fuego con una escopeta de caza contra su madre, Rafaela Rodríguez Caballero, de 80, que murió a consecuencia de los disparos, hiriendo a su padre, Leoncio Díaz Caballero, de 78, y a un tío suyo, José Díaz Caballero, de 66.

De momento se ignoran los motivos por los cuales el parricida se puso a hacer fuego con el arma a diestro y siniestro. Juan Díaz Rodríguez era detenido anoche.

**Apareció muerta**

María del Carmen Abuín García, de 27 años de edad, soltera, empleada de la limpieza, ha aparecido muerta con el cráneo destrozado, en una calle de Santiago de Compostela.

María del Carmen Abuín fue recogida en la calle de San Clemente, y trasladada al hospital general de Galicia. Fuentes policiales han manifestado a la agencia Efe, que, hasta el momento, no se dispone de indicios suficientes para esclarecer el hecho.

**Se estrelló**

Un autobús de los transportes urbanos de Sevilla, que estaba estacionado sin conductor, se estrelló contra las columnas que rodean la catedral de esta ciudad, mientras un grupo de personas esperaban en el lugar el paso de la procesión del Corpus Christi.

Al parecer, al vehículo le falló el freno de mano cuando estaba estacionado en los alrededores del templo, e impulsado por la inercia del desnivel se estrelló contra las columnas, derribando varias de ellas.

El accidente no ha causado desgracias personales.

**Herido con arma blanca**

Jaime Vilar Barvárez ha resultado herido muy grave por un desconocido que le clavó un puñal o cuchillo en la espalda.

La dotación de un auto patrullero de la Policía, que circulaba por la calle de la Palma, fue requerida por un hombre que explicó que un amigo suyo había sido herido por un desconocido con quien había discutido. La Policía detuvo al presunto agresor, el ciudadano chileno José Agustín Cuevas López, de 30 años, quien se encontraba en un hostel de la citada calle, preparando sus maletas para huir.

**«Camellos»**

Los ciudadanos iraníes Samad Dadvandi-Pour, de 24 años, y Bahzad Mashdian Saltan Abadi, de 25, han sido arrestados por la Policía como presuntos autores de tráfico de heroína. En la vivienda en que residían han sido intervenidos veinticinco gramos del citado estupefaciente, de origen pakistani.

**Almacén clandestino**

Inspectores de Policía afectos a la comisaría del distrito de la Latina han descubierto un almacén clandestino donde se adulteraba y envasaba aceite destinado al consumo humano. Según fuentes policiales.

Han sido arrestados el propietario de la industria y supuesto autor del fraude, Mariano Alvarez Ugarte, natural de Cercedilla (Madrid), comerciante de cuarenta años, así como un empleado que al parecer colaboraba con el anterior, identificado como Avelino de Lago Gariva, también de 40 años.

En el referido almacén, ubicado en la calle de Mariano Vela, n.º 65, los oficiales de Policía han hallado gran cantidad de envases vacíos a uno y cinco litros, etiquetas para ser adosadas a los mismos (algunas de ellas de marcas conocidas), maquinaria para el envasado y diversos aceites y grasas animales que están siendo analizados.

**Incendio**

Un incendio de considerables dimensiones ha afectado a cuatro fincas de la provincia de Córdoba denominadas el Choton, el Murillo, Judío Nuevo Alto y Urraca del Río, todas ellas colindantes con la carretera de Castro del Río. Las pérdidas no han sido todavía evaluadas; pero se consideran importantes, ya que ardieron unos 360.000 kilos de trigo.

**FOMENTO INMOBILIARIO CASTELLONENSE, S.A.**

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria, para el próximo martes día 29 de los corrientes, a las once horas de la mañana, en primera convocatoria y para la misma hora del siguiente día 30, en segunda, que ha de celebrarse en Castellón, en los locales de la Cámara Oficial de Comercio, Avda. Rey Don Jaime, 29, con el siguiente

**ORDEN DEL DIA**

- 1.º Examen y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 1981, así como la gestión del Consejo de Administración.
- 2.º Aplicación que ha de darse a los resultados obtenidos en el mismo ejercicio.
- 3.º Nombramiento de nuevo Consejero.
- 4.º Designación de señores accionistas censores para el ejercicio 1982.
- 5.º Ruegos y preguntas.

Castellón, 3 de Junio de 1982  
El Presidente

## NULES

**DOS MUERTOS AL CHOCAR DOS CAMIONES EN LA AUTOPISTA**

● La circulación estuvo cortada en ambos sentidos hasta las ocho de la mañana de ayer

Dos personas resultaron muertas y dos camiones destruidos en incendio posterior, en accidente de tráfico ocurrido en la autopista, en el término municipal de Nules, la madrugada de anteayer. Otros accidentes de tráfico con heridos de distinta gravedad y ampliación de la información sobre el intento de atraco a un Comisario de Policía, completa esta sección.

Dos camiones chocaron y se incendiaron posteriormente en la autopista, resultando muertos el conductor de un camión y el usuario del otro.

El accidente se produjo en el km. 452 de la autopista A-7, en el término municipal de Nules, al chocar el camión matrícula V-2224-X conducido por Valentín Grueso Tebar, de 22 años y el camión matrícula NA-1973-C —en el momento del accidente, estacionado—, que iba conducido por José González Márques, de 30 años, vecino de Alicante, que fue alcanzado por el primer camión cuando iba a pie.

A causa del accidente resultaron muertos, éste último conductor, así como el usuario del otro camión, José M. Valentín Grueso Tebar, de 17 años.

Los dos camiones, tras el choque se incendiaron, pasándose aviso al parque de Bomberos de Castellón, acudiendo el retén de guardia que trabajó incansablemente para evitar el siniestro total de los vehículos, lo que no pudo lograr.

Tras el choque, todo el combustible que llevaban los dos camiones en sus depósitos, se derramó en la calzada, teniendo necesidad de cortar la circulación en ambos sentidos, labor que llevó a cabo la Guardia Civil de Tráfico del subsector de Castellón.

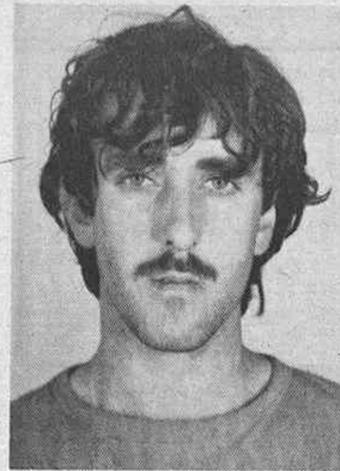
Se habilitaron desvíos por Moncófar, en los accesos a la autopista.

La circulación estuvo cortada hasta las ocho de la mañana de ayer, aproximadamente, una vez que se evitó el peligro de incendio en el gas-oil derramado.

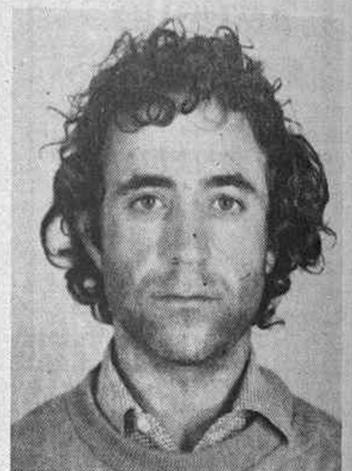
**Dos heridos**

Los dos ocupantes de un ciclomotor resultaron lesionados de alguna consideración en accidente ocurrido en el km. 28 de la carretera de Soneja a Burriana, en la travesía de Nules.

En el citado punto chocaron el ciclomotor conducido por Carlos Beltrán Ballester, de 15 años, vecino de Villavieja y la furgoneta matrícula M-533.505 conducida por José López, de 42 años, vecino de Sot de Ferrer.



Hilario Sanchis Bort



José Ibáñez López

A causa del choque resultaron lesionados el conductor del ciclomotor, Carlos Beltrán, y su acompañante, Sebastián Romero Recatalá, de 16 años, también vecino de Villavieja.

**Choque de turismos**

Dos personas resultaron lesionadas en accidente de tráfico ocurrido en el camino del «Serradab», en el término municipal de Castellón en choque de dos turismos.

En el citado camino, chocaron el turismo matrícula CS9946-E conducido por Manuela Monzonis Torner, de 31 años, vecina de Castellón y el turismo matrícula CS-5569-J conducido por Manuel Licero Hernández, de 22 años, vecino del Grao de Castellón.

A causa del choque resultaron lesionados la conductora del primer vehículo, Manuela Monzonis y el usuario de este mismo coche, Francisco Javier Domínguez, de 22 años, ambos vecinos de Castellón.

**Ampliación de información**

Dábamos cuenta días pasados del intento de atraco ocurrido en la Plaza Huerto de Sogueros, en la persona de un Comisario del Cuerpo Superior de Policía, así como de la posterior detención de los presuntos autores del intento, a cargo de la Policía Municipal.

Ampliamos hoy la información para dejar constancia de que, efectivamente, el Comisario haciendo uso de su arma

reglamentaria logró evitar el atraco, provocando asimismo la huida de los dos «cacos».

A partir de ese momento, fueron alertadas las fuerzas de seguridad ciudadana, que se concentraron en la menciona-

da Plaza, recorriendo los alrededores de la misma. Fue la Policía Municipal de Castellón la que logró localizar, en primer lugar a uno de los atracadores y posteriormente al otro.

Los dos detenidos, fueron entregados en la Comisaría a la Brigada de Policía Judicial, ante la cual prestaron declaración.

En tanto estaban prestando declaración ante la Brigada de Policía Judicial, se estaban llevando paralelamente investigaciones para conocer si realmente era la primera vez que los dos detenidos habían realizado el intento de asalto, o si por el contrario lo tenían ya como cosa habitual.

De estas investigaciones se desprende que, efectivamente, los detenidos, Hilario Sanchis Bort y José Ibáñez López, estaban presuntamente implicados en robos con intimidación y con violencia, en atracos cometidos uno, en el Paseo de Ribalta de nuestra capital; otro en la avenida del Mar, también de nuestra capital, habiéndose apoderado de dinero, efectos, relojes, mecheros, anillos, cadenas y otros, que posteriormente vendieron en una joyería de Villavieja.

Conocido cuanto antecede, la Policía se trasladó a Villavieja, logrando recuperar parte importante de los efectos robados.

Con las diligencias del caso, los dos detenidos han pasado a disposición judicial, ingresando en prisión.

## SUECIA

**Helicópteros de la Marina bombardean a un submarino desconocido**

Helicópteros de la Marina sueca han bombardeado un submarino desconocido que navega en aguas territoriales de este país, según ha informado el Ministerio sueco de Defensa.

El submarino sin identificar fue detectado a primeras horas por un patrullero sueco a unos 50 kilómetros al Este de Estocolmo, después de una semana de infructuosa búsqueda a cargo de barcos y helicópteros de la Marina sueca.

Gunilla Wunsch, portavoz del Ministerio de

Defensa sueco, ha informado de que unidades navales vigilan estrechamente la desembocadura del golfo de Botnia, donde se halla al parecer el submarino desconocido.

El lanzamiento de cargas de profundidad en la zona donde se supone se encuentra el submarino no ocasionó hasta ahora la salida a la superficie del barco sin identificar, según han añadido las citadas fuentes.

# Mediterráneo fin de semana

**Mañana**

**ARRIBA EL TELON**

Mañana, en el estadio del F. C. Barcelona, dará comienzo el Mundial-82 con el partido que enfrentará a las selecciones de Argentina, actual campeona del mundo, y la de Bélgica, subcampeona de Europa.

España, que iniciará su —confiamos— larga andadura por este su mundial, no entrará en acción hasta el miércoles, día 16, en Valencia, y tendrá como oponente al conjunto de Honduras.

Sin duda, a partir de hoy mismo la atención del mundo futbolístico estará centrada en nuestro país, y más exactamente en las catorce sedes —reproducidas en el gráfico que ilustra nuestra portada del Fin de Semana— donde se disputarán los diferentes encuentros.

**Al Mundial '82 por la Autopista**

**El camino mas corto y seguro compruébelo!**

AUTOMAR

Ayer y hoy de la Sociedad Filarmónica de Castellón

# ARTURO RUBINSTEIN

En el segundo año de la vida de la Sociedad Filarmónica de Castellón, curso 1924-25, destaca la actuación de un monstruo del piano: Rubinstein. Pero antes de referirnos a ella, citaremos las precedentes, siguiendo un orden cronológico.

### Conciertos precedentes

El primer concierto, de esta segunda temporada, se celebró el 30 de octubre de 1924, a las 9.30 de la noche, estuvo a cargo de la Orquesta de Cuerda de la Asociación Intima de Conciertos de Barcelona, bajo la dirección de Enrique Aimand, actuando Judith Bokor, como violoncello. La Filarmónica abonó 2.700 Ptas. por esta representación.

Otra Orquesta, la Organizada por la Asociación de Profesores Músicos de Valencia fue la que actuó en el segundo concierto, tuvo como marco el Teatro Principal, la hora las 9.30 de la noche, y el día el 10 de noviembre. Se interpretaron obras de Haydn, R. Korsakoff, Wagner (Preludio de Lhengrin), Mozart y Gluck. El cachet en esta ocasión fue de 2.500 Ptas.

Quince días después, el 25 de noviembre, la Filarmónica vuelve

a ofrecer otro concierto, éste a cargo del Cuarteto Gewandhaus, de Leipzig, con adelanto de su hora habitual, por motivos de programación, a las 6,15 de la tarde. Los socios pudieron oír cuartetos de Tschaikowsky, Mozart y Beethoven.

El 16 de diciembre se celebra el cuarto concierto, con obras de Mozart, Saint-Saens, Debussy y R. Korsakoff, ofrecido por la Sociedad de Instrumentos de Viento de París.

La Filarmónica continúa con sus gestiones encaminadas a dar auge a la Sociedad y potenciarla, prueba de ello es la «Nota Importante» inserta en el programa de este último concierto que dice: «La Junta de Gobierno pone en conocimiento de los señores socios, que la Sociedad Filarmónica ha establecido el intercambio de asistencia a los conciertos con la Asociación Intima de Conciertos, de Bar-

celona, cuya Sala de audiMozart) está situada en la calle de Canuda, número 31».

«Los señores socios que accidentalmente se encontrasen en Barcelona podrán asistir a los conciertos de dicha Asociación previa la presentación del carnet de identidad y recibo del mes último».

De este concierto decía el «Heraldo de Castellón» el 17: «... la característica del sexteto que anoche actuó es el estilo y la virtuosidad»; sigue con elogios para cada una de las obras interpretadas, y termina: «Fue ayer, en fin, una valeda de las que más nos ha deleitado en el presente curso, que confiamos sea repetida...».

«Ahora esperamos el recital de Arturo Rubinstein, el pianista portentoso que nos tiene anunciada su visita para el día 18».

### Rubinstein

Y efectivamente, el jueves, 18 de diciembre, a las nueve y media de la noche, Rubinstein interpretó magistralmente, entre otras, obras de Chopin, Albéniz y Falla. En la foto del programa de aquel concierto, que se acompaña a este texto, tiene el lector todas las piezas y el orden de su ejecución. Y

AÑO SEGUNDO  
QUINTO CONCIERTO  
XVI DE LA SOCIEDAD

SOCIEDAD FILARMONICA

CASTELLON DE LA PLANA



Arturo  
Rubinstein

(PIANISTA)

En el Teatro Principal  
Jueves 18 Diciembre de 1924  
A LAS 9'30 DE LA NOCHE

### RUBINSTEIN

Nació este eminente pianista en Varsovia e hizo sus primeros estudios en Berlín como discípulo del célebre profesor Joachim. Cuando apenas contaba 17 años se presentó en París, alcanzando tan clamoroso éxito que al poco tiempo fué contratado para actuar en diferentes ciudades de Europa y América.

El año 1915 dió un concierto en San Sebastián y luego estuvo en Madrid, donde gustó tan extraordinariamente que desde entonces todos los años es solicitado por los filarmónicos de la primera capital de España. Contratado para dos conciertos por la «Sociedad Filarmónica» de Valencia, que tuvieron lugar los días 3 y 4 de marzo de 1916, fué tal el entusiasmo que produjo que, con la precipitación consiguiente en casos como este, se organizaron otras seis audiciones en el mismo año, obteniendo en todas ellas mayor éxito si cabe que en las anteriores.

Rubinstein es sin disputa uno de los más geniales pianistas de la actualidad, reputándosele como uno de los grandes intérpretes de la música de Chopin y el mejor de las obras de Albéniz, Falla, Strawinsky y otros compositores contemporáneos.

### PROGRAMA

I

TOCATA . . . . . BACH-D'ALBERT

\* FANTASIA-IMPROMPTU, op. 66 . . . . . CHOPIN

VALS en *la bemol*, op. 69 n.º 3 . . . . . »

VALS en *do sostenido*, op. 64 n.º 2 . . . . . »

\* ESTUDIO en *sol bemol*, op. 10 n.º 5 . . . . . »

\* ESTUDIO en *do menor*, op. 10 n.º 12 . . . . . »

SCHERZO en *si bemol* . . . . . »

II

\* SUEÑO DE AMOR (nocturno en *la*) LISZT

LA HILANDERA, op. 67 n.º 4 . . . . . MENDELSSOHN

MARCA MILITAR, op. 51 n.º 1 . . . . . SCHUBERT-TANSIG

PETROUCHKA . . . . . STRAWINSKY

*Danza rusa - En el cuarto de Petrouchka - Carnaval ruso*

III

NAVARRA . . . . . ALBÉNIZ

EVOCAION (de la suite *Iberia*) . . . . . »

TRIANA (de la suite *Iberia*) . . . . . »

DANZA DE LA MOLINERA . . . . . FALLA

DANZA DEL AMOR BRUJO . . . . . »

Piano STEINWAY.

DESCANSOS DE QUINCE MINUTOS

\* Estas obras se ejecutan por segunda vez en nuestra Sociedad.

remitiéndonos al «Heraldo de Castellón», al día siguiente, en su primera página, decía, entre otros elogios, los siguientes:

«El asombro producido por las portentosas facultades del maestro Rubinstein subió de punto al interpretar la genial obra de Strawinsky «Petrouchka» que como todas las del concierto tocó de memoria, y por lo que se refiere a la última citada es el colmo de las dificultades por sus complicados giros y efectos de estilo libre, que en verdad contribuyeron no obstante a revelar lo que es Rubinstein, un virtuoso colosal colocado ya entre los ases del piano y un brillantísimo intérprete de todos los repertorios y géneros pianísticos antiguos y modernos, revelador además de su extensa erudición musical».

«Muy bien interpretadas también y en forma castiza las obras de Albéniz y las dos de Falla que nos dio a conocer y gustaron mucho sobre todo la «Danza del Amor Brujo» que está muy bien escrita».

«Ante los clamorosos aplausos

de despedida tocó de regalo, un precioso nocturno de Chopin que se toca solamente con la mano izquierda, alguien al oírlo creyó en algunos momentos que estaba ejecutándose a cuatro manos, tal fue la perfección con que en una sola compendió Rubinstein temas y acompañamientos con sus correspondientes adornos musicales».

Como dato curioso el cachet pagado al genial polaco fue de 1.200 Ptas.

Ana Lorenzo  
Próximo capítulo: Fallay Ernesto Halffter.

FIN DE SEMANA  
EN ANDORRA

Días: 19 y 20 de julio  
viaje y pensión completa  
**3.500 Ptas.**  
**GAIATA N.º 1**  
(organización técnica GAT192)  
Reserva plazas días 14 y 15 de junio en el  
CAU GAIATER AV. BURRIANA, N.º 10, 1.º, de 8  
a 10 noche

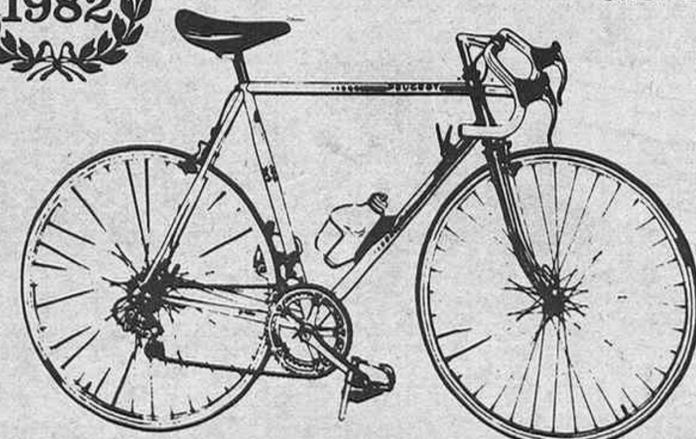
1882  
1982

**La bicicleta PEUGEOT  
cumple su centenario**

**100 años de investigación  
para satisfacer a los  
clientes más exigentes**



PEUGEOT



DISTRIBUIDOR:  
LUIS PRADES S.A.

Ronda Magdalena, 17  
Castellón



La bicicleta «PROFIL» serie limitada del centenario, se entrega con una medalla conmemorativa numerada.



## PUEBLOS DE CASTELLON

# Montán, en la falda de la colina del Calvario

Para llegar a la villa de Montán podemos utilizar dos carreteras. Una que sube por Onda y las riberas del río Mijares hasta Montanejos, para seguir por la izquierda hasta Montán. La obra por Segorbe, Jérica y Caudiel. Son 52 ó 73 kilómetros de distancia según escojamos.

Montán dista 16 kilómetros de Viver que es la cabecera del distrito.

La estación de ferrocarril más próxima se encuentra en Caudiel a 12 kilómetros.

La población está cimentada a 650 metros sobre el nivel del mar, en la falda de la colina del Calvario, en las estribaciones de la Sierra Espina y en la vertiente meridional del Monte de Santa Bárbara. Está rodeada de montes como los Altos del Cerro y de Bellota, Cueva de Cirá, Rosada y Cruz de San Gregorio.

A sus pies se extienden las huertas de Villarroya, Bajolugar, la Solanica y Pecaire regadas por las aguas del río Montán (que es afluente del Mijares al que tributa en las cercanías de Montanejos) por un manantial que está a 1500 metros de la población en la partida de las Fuentes.

A vista de pájaro el casco urbano aparece dividido por el barranco las Eras. A un lado el del Convento que fue de los Padres Servitas y al otro el barrio de Arriba y el de Abajo. Está resguardada la villa de los vientos del Norte, en parte, por un peñón que fue castillo de los moros y, actualmente, está ocupado por viviendas particulares.

Sus vecinos son bondadosos y acogedores. Ello unido al clima le convierten en población veraniega.

### Templos

La iglesia parroquial se bendijo el año 1725. Consta de una nave con talla y hojas de acanto, de estilo churrigüesco. Está dedicada a San Bernardo. En la frontera del templo mana una fuente con dos chorros. El campanario, por amenazar ruina hubo de repararse a fondo en 1941 y en 1951.

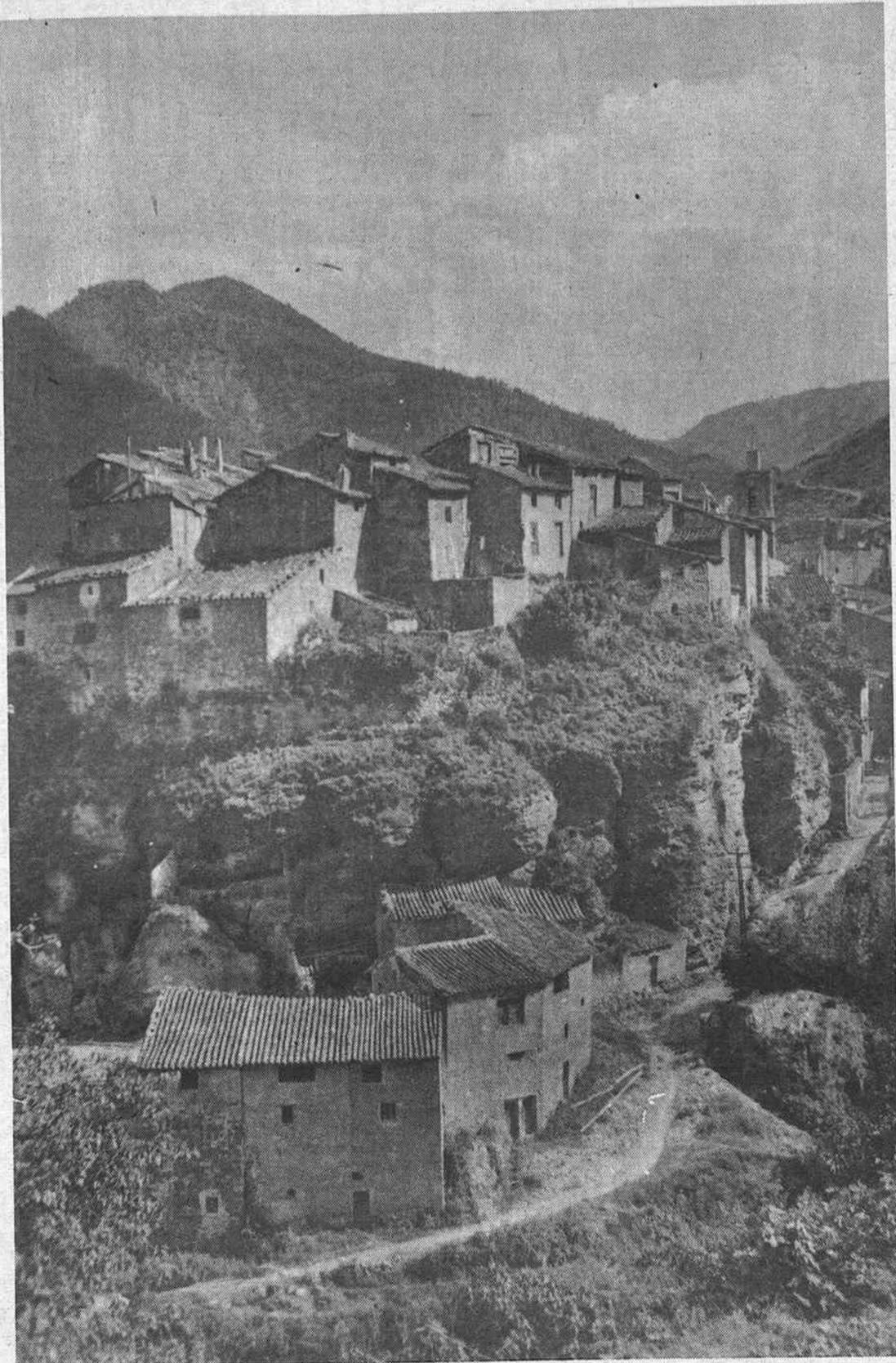
La ermita de Santa Bárbara se construyó en 1735 como promesa de un masovero por un hecho prodigioso que le sucedió. Es un refugio-ermita muy humilde, construida a orillas del río Montán, a un kilómetro de la población a la que está unida por carretera y camino agrícola, mitad por mitad. Frente a la ermita hay un bosque de chopos. Esta ermita tiene un cobertizo de 4,70 metros de profundidad por otros tantos de anchura y, a continuación el recinto sagrado de idénticas dimensiones. Antiguamente se celebraba allí una misa el 4 de diciembre. Quizás se restablezca esta fiesta porque deseos no faltan.

La iglesia de los Dolores o del Convento se construyó en la primera mitad del siglo XVIII, adosada al convento de los padres servitas. Consta de una anchurosa nave central, con hermosa cúpula en el medio, y dos naves laterales a modo de claustro, sostenidas por 12 esbeltas columnas. El coro está sobre la puerta de entrada coincidiendo con la fachada principal. Está en muy mal estado.

El convento de los Servitas fue fundado por don Miguel de Vallterra, Conde de Castellá en 1612.

### Fiestas

En la primera quincena de enero se celebra la festividad de San



Antonio Abad. Cuando llega el día se reúnen todas las caballerías en la puerta de la iglesia parroquial y el párroco procede a la bendición. Luego se reparten rollos y vino.

El tercer domingo de septiembre se celebran las fiestas mayores dedicadas a la Virgen de los Dolores. La procesión que recorre las principales calles del pueblo, es el acto religioso más representativo. Entre los actos profanos hay que destacar las corridas de vaquillas y los toros embolados.

### Término municipal

El término municipal de Montán tiene una extensión de 32,24 kilómetros cuadrados.

Limita al Este con el de Torralba, al Oeste con el de Fuente la Reina, al Sur con los de Cirat y Montanejos y al Norte con los de Higueras y Caudiel.

Si enumerásemos todos sus famosos manantiales llenaríamos un par de cuartillas, por ello nos limitaremos a citar las tres fuentes más famosas por su calidad salufera: Fuente Amarilla para sanar las enfermedades del hígado; la Tejerina de calidad sulfato, magnésica, bicarbonatada y la denominada Bajo Castillo aconse-

jable para las dolencias de la piel.

Son famosas las cuevas denominadas de Cirá, del Barranco y de las Palomas.

Aparecen sílices y rodenas en el Pinar, Más Moró, Hoya la Higuera, Pradicos, Rebollo, etc. Canteras calizas en Peña Blanca, Escopón y cuevas de Pérez. Masas de arcilla en Vall de Canales. Hay algunas señales de terreno pizarroso en Vall de Canales y Barronda.

### Demografía

El año 1.000 antes de la invasión árabe tenía Montán 52 habitantes.

En 1.025, ya ocupada la población por los moros, 78 habitantes.

En 1609, cuando la expulsión de los moriscos y posterior repoblación, tenía 258 habitantes.

En 1877 alcanzó los 1.312 habitantes.

En 1887 había descendido a 1.295.

A principios de siglo se situó el censo en 1.255.

El año 1920 había bajado la cifra a 1.004 habitantes.

El censo de 1958 daba 805 habitantes.

El del 31 de diciembre de 1975 señalaba 501 habitantes.

El 31 de septiembre de 1979 la cifra de 503 habitantes.

Los vecinos de Montán hablan el castellano al igual que los vecinos de las localidades contiguas.

### Economía

La economía de Montán se sustenta principalmente en la agricultura.

Sus campos producen aceite, patatas, maíz, fruta riquísima y variada.



Tiene 224 hectáreas aptas para el cultivo de cereales y leguminosas, 14 para viñedo, 203 para olivar que sufrió grandes estragos cuando los crudos fríos de finales de los años 50, y 100 hectáreas para otros cultivos.

También tiene 61 hectáreas de huerta, 8 de frutales, 108 de pastizales, 192 de monte alto y 2.400 de monte bajo. Los montes fueron afectados por los incendios hace un par de años. El plato típico es la «olla de pueblo», preparada con productos del cerdo, patatas y judías.

Son famosos los productos de la matanza del cerdo.

### Historia

El escudo de Montán es una esbelta torre dentro de un óvalo formado por una rama de laurel y una palma y, cruzadas, nacen en la parte inferior para unir en la superior sus extremos.

Los romanos la llamaban Montalt. Los árabes Castellmontán. Los árabes entraron a principios del siglo XI fortificando el castillo.

Desde principios del siglo XVIII se le llama Montán.

El año 1236 el Rey moto Zeit-Abu-Zeit hizo donación al obispo Guillermo de Segorbe.

En 1247 el rey don Jaime I dio Montán a don García Ortiz de Azagra, por 15.000 maravedises la villa y la incorporó al señorío de Jérica.

En 1609 se expulsó a los moriscos y se repobló con Provenzales.

En 1612 don Miguel Vallterra, señor territorial concede a Montán el título de villa.

En este mismo año se establecen los monjes Servitas en la Casa del Conde, hoy Casa Abadía y adyacentes. Valterra les concede 36 lotes de tierra. Residieron hasta 1835.

En 1705 comenzó a construirse el convento de los Servitas en el barrio de las Eras. Se terminó en 1763.

En 1730 comenzó a construirse la iglesia parroquial y se terminó cinco años más tarde.

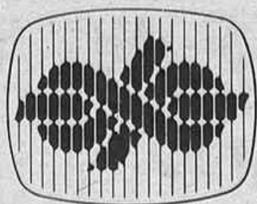
En 1789 empieza a pertenecer a la Gobernación de Morella, a la que estuvo vinculada 44 años.

En 1838 el Juez del Partido reconoce al señorial pueblo de Montán libre de la servidumbre de los señores, en la que había vivido durante 599 años.

En 1840 el general Van-Halen expulsó a los carlistas de la población.

Gonzalo Puerto





# VideoClub UCEL

PRESENTA:

Un año de cine  
¡GRATIS!

Hágase socio de nuestro video club por una módica cantidad mensual y canjee su película cuantas veces quiera —hasta 365 veces al año—, completamente gratis. Venga a cualquiera de nuestras tiendas VideoClub UCEL y con mucho gusto le informaremos. Seguro que le interesará lo que le digamos. Incluso si ya tiene una película de otro VideoClub, le encontraremos una solución ventajosa para usted.

## El mayor VideoClub de España

El VideoClub UCEL, puede jactarse de ser el mayor y el más completo VideoClub de España. El número de sus títulos, la cantidad de sus películas originales, su calidad de impresión garantizada y las innegables ventajas que significa pertenecer al VideoClub UCEL, lo convierten para los amantes del video en una verdadera necesidad.

Analícelo con nosotros y se convencerá.

## Todas las novedades del mercado

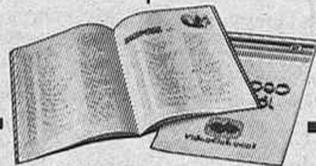
VideoClub UCEL, siempre en estrecho contacto con todas las distribuidoras, tiene todos los títulos editados en España, incorporando constantemente todas las novedades que van saliendo en el mercado. Así nuestros clientes están al día y pueden ver... "lo último", recién salido, gracias a VideoClub UCEL.

## 17.000 películas en constante rotación.

Uno de los grandes problemas que arrastran la mayoría de los VideoClubs de España es su falta de películas. Con la pequeña cantidad de películas que poseen, pronto los socios no tienen donde elegir. Se les agota el repertorio. En el VideoClub UCEL no existe ese problema.

Porque VideoClub UCEL tiene en permanente rotación más de ¡DIECISIETE MIL PELICULAS!, lo que permite que los socios tengan películas nuevas.

(Un socio necesitaría tres años, visionando una película cada día, para ver todas las películas del catálogo actual del VideoClub UCEL)



### PETICION DE CATALOGO GRATIS

(A enviar en sobre cerrado a VIDEOCLUB UCEL. Apartado de correos 17. Chirivella - Valencia).

SI deseo recibir GRATIS el catálogo del VIDEOCLUB UCEL con más de 1.500 títulos de video películas.

Para atender los gastos de administración y envío del catálogo, acompaña 60 Ptas. en sellos nuevos de Correos.

Ya poseo equipo de video marca .....  
 No poseo equipo de video. Deseo información sobre video en mi domicilio.

Nombre .....  
Domicilio .....  
Población .....  
Provincia ..... D.P. ....  
Profesión ..... Teléfono .....

Firma: \_\_\_\_\_

## Más de 1.500 títulos

Es decir, la totalidad de los títulos que hoy por hoy están en el mercado del video. Sin faltar ninguno. Desde "Ciudadano Kane" con Orson Wells, hasta "El espíritu de la colmena" de Víctor Erice. Dibujos animados, aventuras, humor, erotismo y un largo etcétera de posibilidades completan el amplísimo abanico de títulos que VideoClub UCEL pone a su disposición.



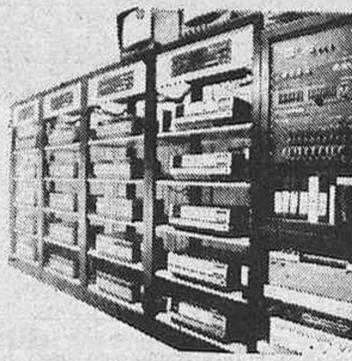
## Todos los sistemas de video

En nuestra cadena de establecimientos UCEL encontrará asimismo todos los aparatos de video y todos los sistemas que hay en el mercado. VHS, Beta, 2.000 e incluso el portátil CVC. Nuestro servicio de asesoramiento especializado le prestará su ayuda para que pueda encontrar el video que más se adapte a su gusto y posibilidades.

## Todas las marcas

En las tiendas del VideoClub UCEL, están las más importantes marcas de video

En VHS disponemos de PANASONIC, SHARP, TELEFUNKEN, JVC, THOMSON Y SABA, en BETA, las marcas SANYO, EMERSON, ZENITH, SONY y KOLSTER y en el sistema 2.000: PHILIPS, GRUNDIG, e ITT, y todos los videos con ¡3 AÑOS DE GARANTIA!



## Servicios especiales VideoClub UCEL.

¿Usted tiene películas Super 8? Nosotros se las pasamos a video y así las tendrá siempre a mano, como nuevas.

Y si quiere recordar para siempre una fecha especial de su vida, llame a VideoClub UCEL y un equipo de expertos se lo filmará en video.

Tenemos también estuches-libro para que usted pueda archivar y clasificar sus grabaciones. Cables para conexiones, etc.

Como puede comprobar VideoClub UCEL es mucho más que una cadena de tiendas. Es una completa organización especializada en todo lo referente al apasionante mundo del video.



## Más de doscientos establecimientos VideoClub UCEL.

En VideoClub UCEL somos más de doscientos centros de expertos en video a su disposición con trato humano, de amigo. Somos muchos para darle mejor servicio. Seguro que a la vuelta de la esquina de su propia casa hay un establecimiento de la cadena VideoClub UCEL.

● ALMACENES AVENIDA  
Herrero, 12

● COMERCIAL QUINTANA  
Navarra, 83

● TELECASA  
En Medio, 90

● AUDIO-COLOR  
Avda. José Ortín, 15  
ALMAZORA

● ELECTRODOMESTICOS  
BALLESTER  
César Cataldo, 5  
BENICARLO

● MANUEL NEBOT  
Jaime Chicharro, 25  
BURRIANA

● RADIO SATUR  
San Rafael, 34  
BURRIANA

● ELECTRODOMESTICOS ROS  
Buenavista, 2  
CHILCHES

● A. PEREZ BALADA  
General Aranda, 96  
NULES

● AMANDO MILLA  
Avda. José Antonio, 87  
ONDA

● ELECTRODOMESTICOS  
CERVANTES  
Cervantes, 7  
ONDA

● ELECTRODOMESTICOS  
CATALAN  
José Antonio, 8  
RIBESALBES

● JOSE MARIN  
Dado, 3  
TORREBLANCA

● DUART  
San Blas, 28  
TORTOSA

● COMERCIAL CARRERAS  
Jaime I, 56  
VALL D'UXO

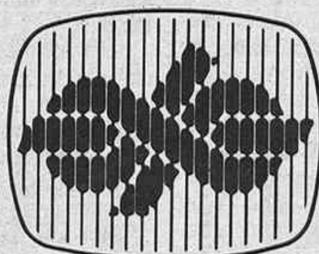
● VICENTE VENTURA  
Juan Capó, 8  
VALL D'UXO

● BERNARDO VALIENTE  
Sangre, 31  
VILLARREAL

● ELECTROD. HIDALGO  
Mayor San Jaime, 19  
VILLARREAL

● ELECTRODOMESTICOS TORVIC  
Virgen de Gracia, 13  
VILLARREAL

● ELECTRODOMESTICOS  
BELTRAN  
Mayor, 25  
VINAROS

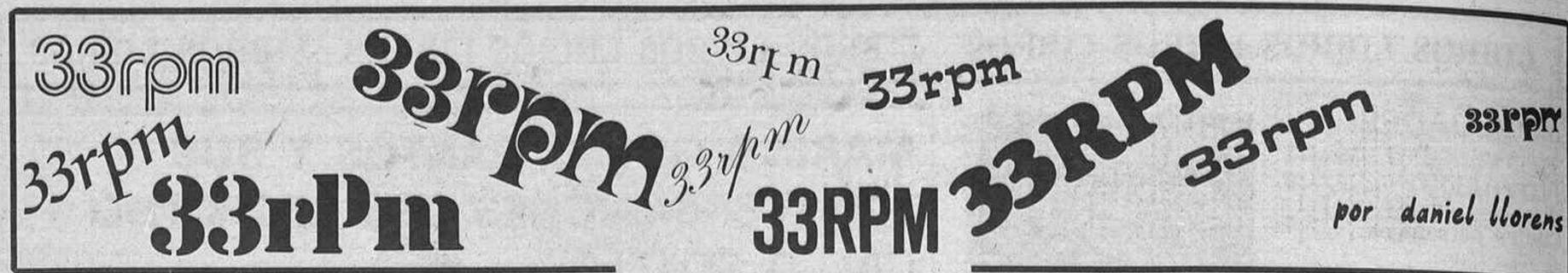


# VideoClub UCEL

La mayor Videoteca jamás filmada.







## Toto Cutugno en castellano

Toto Cutugno ha grabado en castellano su último L. P., INAMORATA, INAMORATO, INAMORATI, que, traducido a nuestro idioma, significa ENAMORADA, ENAMORADO, ENAMORADOS. El motivo por el que Toto Cutugno y su compañía discográfica han decidido lanzar el L. P. en castellano obedece al éxito que en nuestro país ha conseguido la canción principal del mismo, INAMORATI, y también a una muy fuerte campaña promocional que intentará (seguro que lo consigue) hacer del cantante italiano un ídolo en España.

Toto Cutugno es el autor más apreciado en la actualidad en toda Europa, habiendo cantado sus canciones artistas como Miguel Bosé, Ricchi e Poveri, Manzanita, Johnny Hollyday, Silvie Vartan y Herve Vilard entre otros. Como cantante, su voz es grave, cálida y entrecortada, dando a cada palabra el matiz justo que necesita. Cantando en castellano, sus canciones no pierden calidad, porque pronuncia nuestro vocabulario con toda perfección.

La discografía de Toto Cutugno se limita a cuatro discos de larga duración, editados todos ellos por la compañía española Zafiro: DAME EL CORAZON; SOLO TU, SOLO YO; INAMORATA, INAMORATO, INAMORATI, y ENAMORADA, ENAMORADO, ENAMORADOS.



## LA FUGA DE AUTE

Desde su primer L.P., en 1966, hasta su último disco, FUGA, editado recientemente, la carrera discográfica de Luis Eduardo Aute se ha ido haciendo más perfecta, enriquecida con la calidad que otorga el haber dedicado toda una vida a la música.

FUGA es, como hemos dicho, el título genérico de su último trabajo, en el cual se recogen diez temas que tratan sobre la continua fuga del hombre y sobre la fugacidad de la vida.

FUGA es el L.P. número once en la discografía del polifacético cantautor madrileño, y es el disco más romántico, sensible y sencillo de todos los que hasta el momento ha grabado.

Del L.P. se extrae la canción SIENTO QUE TE ESTOY PERDIENDO para formar con FLOR DE UN DIA el primer single. Estos dos, junto a COMO UNA ESTRELLA FUGAZ, MAR EN FUGA y SI EL AMOR ALGUNA VEZ, son los temas más representativos y en donde la temática de la obra se encuentra plasmada con mayor profundidad.

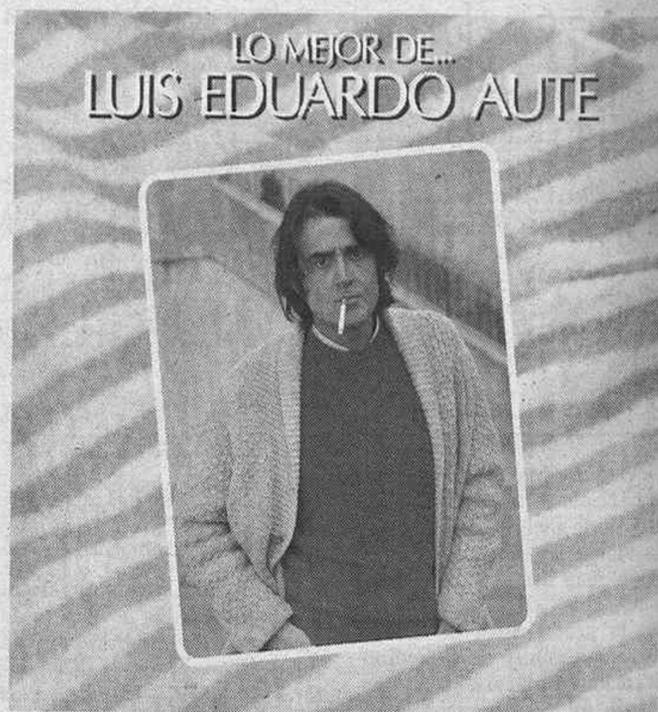
En la discografía de Luis Eduardo Aute hay que destacar: 24 CANCIONES BREVES (RCA, 1968), RITO (Ariola, 1973), ALBANTA (Ariola, 1978), DE PAR EN PAR (Ariola, 1979), ALMA (Movieplay, 1980), y, lógicamente, FUGA, que marca una nueva etapa en la discografía de Aute, un auténtico trabajador y uno de los autores más importantes del panorama musical español de los últimos años, quien, al margen de los modos de las modas ha ido recorriendo, paso a paso, el camino que se había trazado a través de los pentagramas.

## Algo nuevo de Mediterráneo



Los componentes del grupo Mediterráneo han finalizado las grabaciones de su nuevo L. P., que recibirá el título genérico de ALGO NUEVO y que, dentro de unos días, se pondrá a la venta. Sin lugar a dudas, ALGO NUEVO es lo mejor del grupo alicantino, es su trabajo más cuidado, en el que no hacen concesiones a la comercialidad. Sus temas más importantes son VOLVERE, ALGO NUEVO, MI AMIGO y ERES UN LOCO, teniendo que destacar ARRABAL y VUELTA A LA ISLA, dos temas instrumentales repletos de carisma, «magia» y ese sabor tan íntimamente marino que los muchachos de Mediterráneo imprimen en todas sus canciones.

Es difícil etiquetar a Mediterráneo en un determinado estilo, porque ellos mismos han creado su propia forma de hacer música. ALGO NUEVO no es un disco recomendable: es una obra obligatoria para todos los que seguimos creyendo en la música española.



## ESTE VERANO NO QUIERO PROBLEMAS

CON EL MANTENIMIENTO DE MI PISCINA  
Y DESCALCIFICADOR

## SUMINISTROS VALLS

avda. almazora, 37 tel. 206100 castellón  
molino, 10 tel. 45 18 12 vinaroz

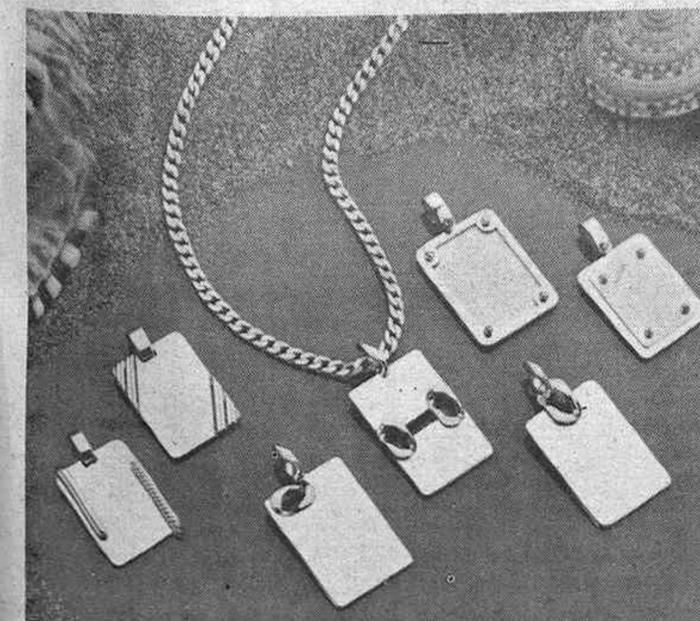
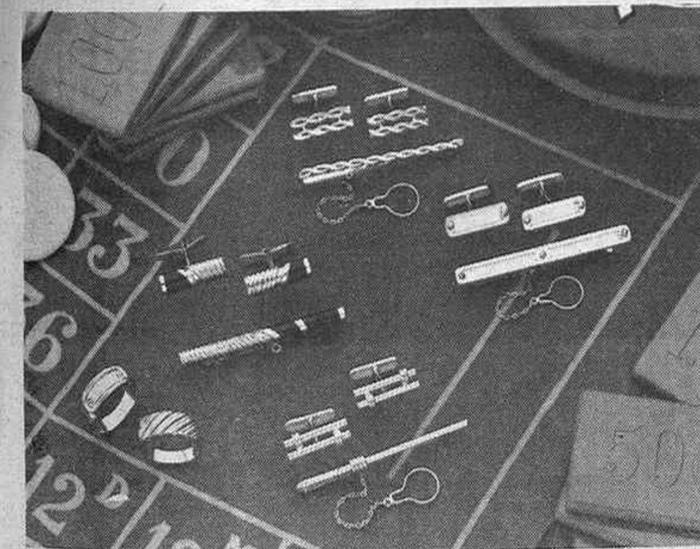
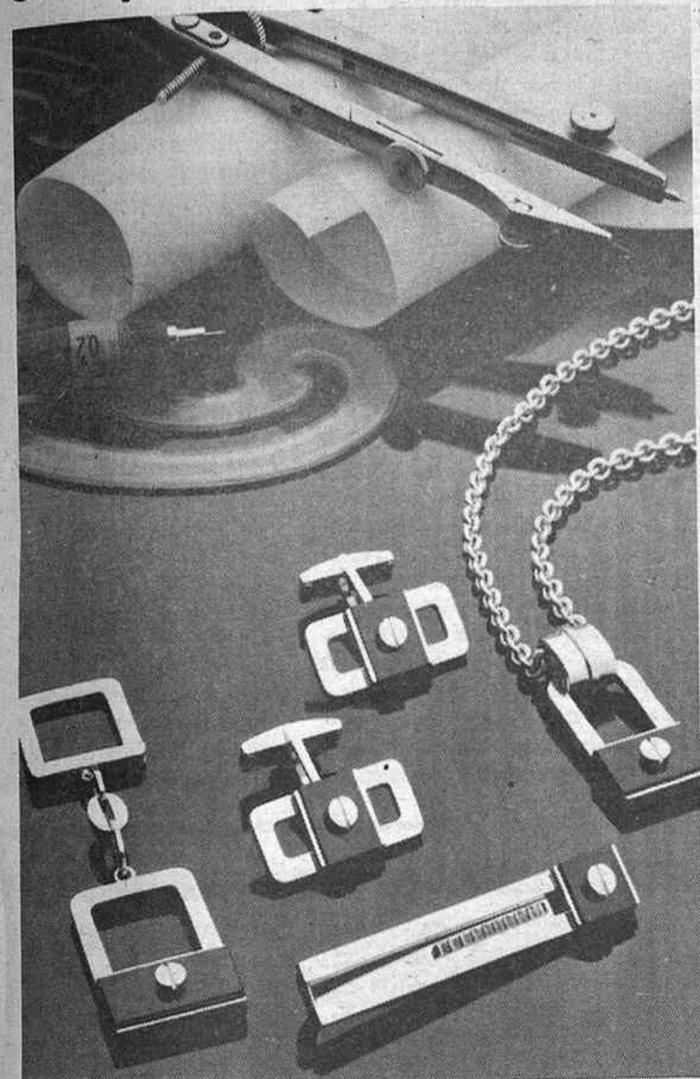
**permo**  
tratamientos del agua





trapos

Siempre el oro



## ..hierbas

### Polen

Recolectado por las abejas para la alimentación de sus crías, es, por sus efectos comprobados, uno de los grandes elementos de la dietética actual. Es el gran polivitamínico que regula y compensa las carencias de nuestra alimentación habitual. Es rico en vitaminas y hormonas favorables al crecimiento. Es el más rápido y poderoso regulador que existe. Sin ser un laxante, regulariza las funciones intestinales. La senilidad precoz, los descensos de vitalidad, los trastornos intestinales hallan en la dieta del polen un gran coadyuvante para paliarlos y combatirlos. Un sólo grano de polen contiene vitaminas P en unidades suficientes para preservar de la hemorragia cerebral, retinitis y crisis cardíacas. Al cabo de unos días de consumir polen se experimenta una sensación de notable bienestar. Está indicado en todos los casos de anemia, úlcera, surmenaje, senilidad, hipertensión, prostatitis. En los niños, activa su desarrollo, favoreciendo el aumento de peso. Alivia los estados de ansiedad y nerviosismo. Se puede tomar al natural o mezclado con miel. Es suficiente una cucharada grande o tres pequeñas al día. En niños de 3 a 5 años, media cucharadita al día.

### ¿Fumar?

Acaso usted fuma e intenta dejar de hacerlo sin conseguirlo. Ahora, puede tener un cigarrillo entre sus manos y entre sus labios sin temor a la nicotina. Ya tenemos los cigarrillos «Honeyrose natural», «Honeyrose de Luxe» y «Honeyrose de Luxe Menthol», elaborados con hierbas absolutamente inofensivas. Con ellos y un poco de voluntad por su parte, usted puede dejar de fumar...

### Ginseng

El Ginseng es una planta utilizada como medicinal desde hace miles de años. Las raíces más activas son las de 6 años de edad, con las cuales se prepara nuestro té. Se utiliza como tónico, como tranquilizante en los estados de stress y tensión, como estimulante de la circulación de la sangre y de la actividad sexual, como preventivo para la arteriosclerosis. Es suficiente uno o dos sobres al día disueltos en una tacita de agua caliente o fría, leche o té. Los ginsenósidos son sustancias activas.



**Dolores, 20 - BENICASIM**

**MUY PRONTO  
NOS  
CONOCERA**

\*\*\*

**PROXIMA  
INAUGURACION**



Yo soy Maurice Mesegué, nacido en un ambiente rural y habituado, desde la infancia, a reconocer y amar las flores y las plantas. He heredado de mi padre, un campesino de Gers (Francia), el arte de curar mediante el empleo de hierbas. Sin embargo, quiero advertirle una cosa: Las plantas medicinales, así como todos los productos de la Naturaleza para nuestra salud (y también para nuestra belleza), no deben estar manipulados, han de haber sido recogidos en su momento oportuno y deben tener unas condiciones de conservación y almacenamiento adecuadas. Todos nuestros productos, y usted puede comprobarlo si nos visita, tienen los correspondientes certificados fitosanitarios. Nuestras hierbas no han sido tratadas con pesticidas, herbicidas o insecticidas, así como tampoco con ningún tipo de abono. Por tanto cuando decimos que ofrecemos Naturaleza es que realmente ofrecemos Naturaleza, y no hay que olvidar que fue Paracelso quien dijo que «Las mayores farmacias del mundo son las montañas y las praderas». Si he dedicado mi vida a esto, si me he consagrado a la investigación de los poderes de la Naturaleza, es porque estoy convencido de que la salud, sino también la belleza.

## hierbas..

### Jalea Real

La Jalea Real es uno de los más sorprendentes productos que la Naturaleza ha proporcionado a la humanidad. Dotada de muy evidentes virtudes, es considerada el alimento más completo, vigorizante y nutritivo de cuantos son conocidos. Notable regulador del sistema nervioso, actúa directamente equilibrando el sistema emocional de las personas afectadas de ansiedad constante, depresión, astenia, insomnio, surmenaje... Gran rejuvenecedor del organismo, evita la vejez prematura.

Como factor de crecimiento muy potente, la Jalea Real tiene principal indicación en niños o adolescentes frágiles cuyo crecimiento se ve comprometido. Es también muy recomendable en los casos de asma bronquial, infarto, enfermedad de Parkinson, úlceras, impotencia sexual, etc. Pero, la Jalea Real es un producto bastante difícil de conservar en su estado natural sin que pierda todas o parte de sus propiedades, por lo que, para asegurar una total pureza y garantizar todas sus cualidades, la hemos liofilizado. La dosis establecida es de 50 a 100 miligramos diarios en periodos de 30 días. Este tratamiento debe repetirse de dos a tres veces por año. Los primeros efectos positivos se producen al cabo de unas 36 horas de su ingestión, manteniendo dichos efectos después de la cura. No existen contraindicaciones para su consumo: es un producto completamente natural, la Jalea Real, no un medicamento. A pesar de esta información que aquí le brindamos, visítenos y consúltenos más detalles en torno a la Jalea Real. Nosotros le atenderemos muy gustosos, en éste o en cualquier otro punto...

## las buenas hierbas salvajes

M. Mesegué



c./amadeo 1-38  
tfn. 213141

castellón

## HOTEL FUENTE EN-SEGURES ★ ★

Pase unas agradables vacaciones o fines de semana, durante este mes de junio, en este establecimiento a unos precios muy interesantes. Reserve sus plazas para esta temporada.

Le atenderemos también para la reserva de plazas en el

HOSTAL LA CASTELLANA

Nuestros teléfonos son:

43 10 00 - 43 10 01 - 43 10 25  
BENASAL (Castellón)

Mañana comienza el M-82

# ESPAÑA, GRAN HOTEL

Con motivo del Mundial 82 se están movilizando toda clase de recursos para afrontar el alto porcentaje de personas, entre delegaciones y entusiastas del deporte balompédico, uniendo a ello el gran número de visitantes del mundo entero que muy posiblemente aprovechen esas fechas para coger sus vacaciones estivales. Ello ocasionará un problema de hospedaje y, a estas alturas, las contrataciones de hoteles y hostales están cubiertas.

La alavancha supera todas las previsiones y ello ha ocasionado que en toda clase de medios de difusión se inserten anuncios ofreciendo lugares de hospedaje fuera de la órbita de las cadenas hoteleras.

Surge así el «boom» del negocio del chalé, los apartamentos, pisos, habitaciones, etc. Concretamente para alojamientos en Madrid son ya numerosos los anuncios aparecidos en este capítulo de ofertas.

El «boom» del alquiler de chalets y apartamentos, a tiempo fijo, posibilita contar con más lugares de alojamiento para poder hacer frente a esa avalancha que se avecina en tiempos de canícula. No importarán las altas temperaturas estivales con tal de tener un lugar para dormir y, al día siguiente, proseguir con la asistencia a los encuentros futbolísticos que se anuncian interesantes y prometedores.

## Apartamentos y habitaciones

Se ofrece, por ejemplo, un chalé fuera de Madrid, en zona cercana al ya famoso Casino de Torrelodones, cuyas peculiaridades son las siguientes: cuatro pisos independientes que totalizan quince habitaciones, con algo más de veinticinco camas; ocho baños, dos cocinas, tres comedores; diez hectáreas con piscina así como jardines y terreno para prácticas deportivas. Por un mes de estancia en este soberbio edificio se pide la cantidad de tres millones y medio de pesetas.

Este chalé, junto a otros muchos de menores proporciones y diversos lugares de ubica-

ción, permitirá a los propietarios hacer su «agosto» a la vista de las millonarias cantidades que se han establecido para su ocupación en el Mundial 82.

En el capítulo de los apartamentos es notoria, también, la afluencia de ofertas. Por algo más de medio millón de pesetas, para los 30 días del Mundial se puede conseguir —a escasos metros del estadio Santiago Bernabeu— un apartamento de seis habitaciones, con la posibilidad de disponer de una docena de camas, tres baños y un espacio habitable de 250 metros cuadrados.

O ese otro apartamento, algo menos cercano al estadio deportivo madrileño, que ofrece, en dos piezas, cama doble y baño por el precio de 300.000 pesetas.

Y otro apartamento, ubicado también por la misma zona, que ofrece en sus 140 metros cuadrados de extensión, tres habitaciones, tres camas y dos sofás, dos baños, etc., todo ello por 400.000 pesetas.

Naturalmente, también hay otros alojamientos más módicos consistentes en habitaciones de alquiler, o el alojamiento de dos personas con familia española, también cerca del Estadio Bernabeu, estableciéndose tres mil pesetas por persona y noche o cinco mil pesetas para una sola.

## Pagarse las vacaciones

El «boom» del alquiler de chalets y apartamentos, a tiempo fijo, posibilita contar con más lugares de alojamiento para poder hacer frente a esa avalancha que se avecina en tiempos de canícula. No importarán las altas temperaturas estivales con tal de tener un lugar para dormir y, al día siguiente, proseguir con la asistencia a los encuentros futbolísticos que se anuncian interesantes y prometedores.

Muchos instalarán su «cuartel general» en alguno de estos apartamentos madrileños; acudir a otros lugares de España a presenciar los partidos y luego

retornar a la capital para contemplar la finalísima del fútbol mundial.

La alerta del vecindario circundante al estadio Bernabeu es tan sustanciosa que posiblemente sean muchos los que con estas ganancias extras de alquiler de habitaciones o apartamentos —a tenor con las cifras que se vienen barajando— podrán incluso pagarse las vacaciones estivales en alguna soleada playa del Mediterráneo, el Atlántico o el Cantábrico; en algún lugar campestre de las tierras extremeñas o en las apacibles alturas de la sierra de Cazorla.

Todo consiste, primero, en vivir cerca del Bernabeu; tener disponible un apartamento o ese piso de estudiantes que estarían dispuestos a compartir con algunas forofas empedernidas de claro acento británico, seguidoras hasta el límite del Arsenal o de otros clubs futbolísticos ingleses cuya hinchada está caracterizada por el forofismo a muchas dosis de pasión y chillona enjundia.

En esos lugares que hoy se ofrecen a los próximos visitantes tendrá que haber de todo, excepto descanso. Más de alguna franquicia nocturna, para brindar por el éxito de la selección de

turno, se prolongará hasta altas horas de la madrugada. ¿Quién no puede pensar, por ejemplo, que en ese mes algún hijo de familia está en el chalé de Bernabeu, se dedique a «hacer agosto» alquilando habitaciones durante el mes del mundial? ¿Quién sabe!

## Mundiespaña 82

Lo cierto es que la comercialización y promoción en el extranjero de los aspectos turísticos del Mundial pasan ineludiblemente por el filtro de Mundiespaña 82, ente creado por las ocho empresas más destacadas del sector turístico español: Viajes Meliá, Viajes Ecuador, Viajes Marsa, Wagon Lits, Entursa, Husa Hoteles Unidos, Hoteles Meliá y Hoteles Agrupados.

El ente también lleva a cabo organización y desarrollo operativo de los servicios turísticos de los visitantes extranjeros en España con motivo del gran campeonato: tales como alojamiento, transportes, traslados, excursiones, visitas turísticas, recepción en aeropuertos, estaciones y puertos marítimos, así como todo aquello que se refiere a la coordinación general de los servicios

Es la primera vez que un consorcio de empresas turísticas monopoliza ante un Mundial de fútbol los servicios mencionados. Se estima que serán unas trescientas mil personas las que adquieran estos servicios a la venta y que están catalogados con distintas letras. La «A» comprende entradas para quince partidos, incluida la final, 30 días de alojamiento y media pensión. La «B» se reduce a catorce noches de hotel y sólo seis partidos de la primera fase, disminuyendo el número de traslados. Y, por último, la clase «C» se concreta en 16 noches y nueve partidos, incluida también la final, además de sus correspondientes traslados.

Todo estará a tope: hoteles, chalets, apartamentos, hostales, pisos... etc. Los aviones vendrán repletos de seguidores dispuestos a dar la batalla en los campos futbolísticos animando a sus colores nacionales.

Todo estará a tope: hoteles, chalets, apartamentos, hostales, pisos... etc. Los aviones vendrán repletos de seguidores dispuestos a dar la batalla en los campos futbolísticos animando a sus colores nacionales.

## Guitarras y bandurrias

Y hasta un grupo de estudiantes, instalados en un amplio piso en la calle de Bravo Murillo, a la altura del Bernabeu, lo tienen



todo dispuesto para iniciar su campaña de posibles clientes: sofás y camas, cocina a compartir, cercanía al estadio incluso caminando placenteramente, tuna con variados pasacalles para forofos y forofas de cualquier lugar del mundo, un chico de Cuenca que vive en Madrid hace seis años y se conoce la ciudad tan bien que puede hacer de cicerone, y un primo suyo, madrileño de Lavapiés, licenciado en Arte y en período de preparación de oposiciones a profesor de Instituto, que está dispuesto a servir de guía y experto en visitas al Museo del Prado.

También en este sugestivo programa se incluyen visitas al

Madrid nocturno, acompañados de guitarras y bandurrias, unos vinos en cualquier mesón cercano a la plaza Mayor —completados de tortilla española de seis huevos— y algún encuentro festivo en ambiente estudiantil. El «boom» del apartamento, el estudio, el chalé o el piso va a dar mucho que hablar. Por aquí

va a entrar sustancioso dinerito fresco. Unos dólares muy oportunos para emplearlos en las vacaciones estivales.

El Mundial 82 tendrá también su picareca para bolsillos menos pudientes.

Manuel Martínez Ferrol  
Servicios Especiales Efe



Sobre dos jugadores en la primera fase y cuatro en la segunda, siempre designados mediante sorteo poco antes de finalizar los partidos, se efectuará el control «antidoping» en el inmediato Mundial.

Las sustancias que serán investigadas en la sangre y orina de los futbolistas, un total de veintiséis, y que si son detectadas constituyen prueba de haberse dopado, son las siguientes:

Estimulantes psicomotores: Prolintano, anfetamina, benzfetamina, cocaína, dietilpropión, dimetilamfetamina, etilamfetamina, fencafamina, metilamfetamina, metilfenidato, norpseudoefedrina y fendimetracina.

Estimulantes del sistema nervioso central: Aminofenazola, bimirgrida, leptazol, estriocina y niketamina.

Aminas simpaticomiméticas: Efedrina, metalefedrina y metoxifanamina.

Analgésicos narcóticos: Morfina, heroína, metadona, destromoramida, dipipamora y fetidina.

## La población penal aumentará en 2.000 reclusos por el Mundial 82

Las autoridades policiales españolas calculan que durante el Mundial 82, la población penal aumentará en unas 2.000 personas, como consecuencia de la acción preventiva previa y simultánea de la policía, los ministerios de Justicia e Interior iniciarán

# FLASHES DEL MUNDIAL

- Veintiséis sustancias prohibidas a los jugadores
- Aumento de la población penal durante el Campeonato
- Publicidad para el Mundial
- El seleccionador de Honduras protesta del Estadio del Valencia

Por José Angel SANCHEZ OLTRA  
SERVICIOS ESPECIALES EFE

conversaciones para llegar a un acuerdo sobre un incremento de la plantilla de funcionarios de prisiones en 700.

## Publicidad para el Mundial

Más de 3.500 millones de pesetas importan los ingresos por publicidad estática del Mundial 82 vendida ya. Diez marcas comerciales multinacionales serán las únicas que acapararán toda la publicidad en los 52 partidos que comprenderá el campeonato y de los que serán escenarios diecisiete campos. La Federación Internacional de fútbol vendió la concesión de la publicidad estática del Mundial 82 a la empresa multinacional West Nally, de Mónaco, por 2.400 millones de pesetas. Esta misma empresa adquirió los derechos de comercialización del campeonato, así como los de televisión

de sus partidos para Estados Unidos y Canadá.

## El seleccionador de Honduras se quejó del estadio del Valencia

El seleccionador nacional de fútbol de Honduras, De la Paz Herrera afirmó que el principal problema de su equipo en la fase final del campeonato del Mundo será jugar contra el anfitrión, España, en un estadio donde la gente está a menos de tres metros del rectángulo de juego, el público llega a tocar la parte posterior de las redes de la portería, y de ahí se puede deducir la presión sobre el portero.

## A López le gustaría jugar en España

El internacional Christian López, hasta ahora líbero y capitán de Saint Etienne, que se

encuentra concentrado con sus compañeros de la selección francesa con vistas al Mundial 82 en Font Romeu, no sabe aún en qué equipo jugará la próxima temporada.

López, que en este momento no está ligado a ningún club, ha recibido proposiciones serias procedentes de equipos franceses de primera división, pero también piensa en jugar en el extranjero.

Una experiencia en España, por ejemplo (dice López), no me desagradaría nada, máxime teniendo la posibilidad de beneficiarme de la doble nacionalidad.

## Menú para los jugadores franceses

Verduras y carnes constituyen la base de los menús para los componentes de la selección

francesa de fútbol, que permanecerán en Bilbao poco más de 24 horas, para enfrentarse a la selección de Inglaterra en el primer partido que disputará en el Mundial 82. La Federación francesa ha encargado el siguiente menú para la cena del día 15 de junio:

Crudités, chuletitas de cordero con guarnición de verduras, quesos variados, fruta y yogurt. El desayuno del día siguiente será «continental» y para almorzar, antes de su encuentro frente a Inglaterra en San Mamés, la siguiente comida: Jamón, «Steak» a la plancha acompañado de puré de patatas, yogurt y fruta.

## Brasil, 100.000 dólares para cada jugador en caso de ser campeones

El título de campeones del Mundo representaría para cada jugador de la selección brasileña, en caso de resultar ganadora, un premio de dieciséis millones de cruzeiros (100.000 dólares), otorgado por la confederación brasileña de fútbol. Además existe la posibilidad de que este organismo futbolístico apruebe la propuesta de los jugadores de la selección, quienes pidieron al director de fútbol de la entidad, que el premio fuera de 150.000 dólares.

La Confederación brasileña de Fútbol está estudiando también la concesión de premios para los segundo y tercer puestos en el Mundial 82.

# Mediterráneo

## Joven

### CLUB DE SABADOS ADIOS, HASTA OCTUBRE

Hoy, 12 de junio, el CLUB DE SABADOS da por finalizadas sus actividades del presente curso 81/82, que se han desarrollado con una notable asistencia de niños y jóvenes castellanenses, no sólo de la capital, sino también de otras ciudades próximas, participantes todos ellos en las distintas especialidades que en el CLUB pueden seguirse.

En octubre, CLUB DE SABADOS volverá a abrir sus puertas para ofrecer nuevamente a nuestros niños y jóvenes la posibilidad de desarrollar aquellas facetas artísticas, deportivas, etc., para las que están más capacitados y que, por consiguiente, redundarán en una mayor realización personal, al mismo tiempo que les brindarán la oportunidad de entablar relación y amistad con otros niños y jóvenes que comparten sus mismas aficiones.

Como es sabido, dichas actividades son: artes plásticas, artísticas (dibujo artístico, pintura y procedimientos, modelado, análisis de formas), análisis de formas y dibujo técnico para arquitectura (nivel C.O.U. o primero de carrera), técnicas (dibujo técnico, delineación, dibujo técnico, perspectiva, descriptiva), talleres (maquetismo, retablos dorados, papel maché, dibujo de cómics), idiomas (francés, inglés, valenciano), ballet (danza clásica, danza moderna), mecanografía y taqui-



grafía, cine amateur, fotografía, natación, karate), bordado y costura, repaso de asignaturas, etc. Para el próximo curso, la matrícula se abrirá en septiembre.

### CLUB DE SABADOS

**ACTIVIDADES:** Artes plásticas (artísticas y técnicas). ★ Idiomas. ★ Ballet. ★ Mecanografía. ★ Taquigrafía. ★ Bordado. ★ Costura. ★ Música. ★ Cine amateur. ★ Fotografía. ★ Deportes.

**GRUPOS:** De 5 a 9 años, 10 a 13 y 14 a 17 años

**HORARIO:** 9.30 a 12.30 horas

**Información:** NAVARRA, 118.- De 5 a 7 tarde. IZQUIERDO

## DEPRESION

Paseaba sin dirección. No sé bien si la música sonaba para todos o sólo dentro de mí, pero ya nada me importaba. Creo que lloré... por nada. Noté a mi lado la vida como única compañera. Mi mundo se hundía ante mí como una flor cuya existencia va en sentido contrario: no nacía de la tierra, se introducía en ella poco a poco... hasta desaparecer. Me parecía absurdo, idiota. Era el mundo a revés, aunque yo me revelaba, me dejaba llevar por mis pies y mi tristeza. Pero, ¿por qué?, ¿qué sentido tenía aquello?

Intenté huir, huir de mí, de aquella indiferencia, y llegué a sentirme a gusto, tranquila, o más bien, a no sentirme. Era como abandonarlo todo en manos de la casualidad. Vi que los ojos, de un sucio borracho, me seguían; sentí asco. No sé el tiempo que transcurrió hasta que me di cuenta de que estaba sentada en un banco. Ya había pasado todo y amanecía un día maravilloso. Sabía que noches como aquella se repetirían. Me pregunté el porqué, pero no encontré respuesta...

Soraya Correcher

## Galizia, miña terra

Hay miradas y miradas. Así, podemos proceder a una cuidadosa observación de las diversas formas de expresión de los diferentes órganos oculares en «Los gozos y las sombras», la excelente serie recientemente terminada de exhibir en Televisión Española, aunque, eso sí, dejando aparte en nuestro estudio el que todos parecen pasados por agua, calados de humedad y hasta llorosos con el permanente riego a que se someten los decorados naturales. Llegaremos a la conclusión de la que hemos partido: hay miradas y miradas.

Observen, si no, la dulce y tristonada mirada del señorito don Carlos Deza, con esos ojillos, ahumados casi, llenos de una tranquilidad de brisa y mar en calma.

Y qué me dicen de la pobre Clara, condenada a vender encajes y puntillas a las dos docenas de aldeanas que se pasan por su tienda. Una mirada larga, penetrante, felina, pecadora incluso.

En contrapartida, tenemos a la cándida, o no tan cándida, Rosario, con su mirar morbosos, nadando en una licuosidad vis-

cosa, lento, avergonzado, pudoroso a pesar de los pesares (que son muchos).

Y ya por último, pasemos revista a ese J. R. galleguino, meloso (es un decir, claro), capitalista, explotador, libertino, un cacique a la new-wave, y, para colmo de males, encantado con las bellezas femeninas diseminadas por la provincia. En resumen, Cayetano, aunque nos suene un tanto a la Duquesa de Alba y un mucho a las fiestas del Rocío.

Así pues, ha habido en este programa televisivo (aparte de humedad y sardinas), un completo desfile de miradas, reprietas o abiertas, crecientes o ahogadas, perversas o dulzonas, tiránicas o simplemente enamoradas, miradas de J. R. o de Bobby Ewing en versión pescadora norteña.

De hoy en adelante, y durante algo más de un mes, vamos a tener ocasión de estudiar otro tipo de miradas, la del jugador amonestado por el árbitro, la del público que ve como se anula un gol a su equipo, la del portero al que se le va a lanzar un penalty...

Ima Martínez

## MAESE PEREZ EL ORGANISTA

de Gustavo Adolfo Becquer

Guión: Francisco Cortés

Dibujos: Adolfo Buylla

**RESUMEN DE LO PUBLICADO:** Ha pasado un año desde la muerte de Maese Pérez. Su hija ha profesado en el convento y ya llega la siguiente Nochebuena. El organista de San Román anuncia que tocará la Misa del Gallo y el pueblo, añorando a su antiguo maestro, se dispone a recibirlo con una cerrada de burla. Pero no pueden: del órgano se escapa una música tan magnífica que todos callan, admirados.



13.—Cuando el organista bajó de la tribuna, la muchedumbre se agolpó en la escalera para admirarlo. Hubieron de abrirle camino hasta que pudo llegar adonde el prelado lo esperaba: «Ya veis, dijo este último. Vengo desde mi palacio sólo para escucharos. ¿Seréis tan cruel como Maese Padro que nunca me excusó el viaje tocando en la catedral?». «Por todo el oro del mundo no volvería a tocar ese órgano», fue la respuesta. «Y, ¿por qué?», preguntó el arzobispo. «Porque, añadió el organista, aún tembloroso de una emoción que se reflejaba en la palidez de su rostro, porque es viejo y malo y no puede expresar todo lo que se querría de él».



14.—Otro año había transcurrido. La abadesa del convento de Santa Inés y la hija de Maese Pedro hablaban en voz baja. El esquilón llamaba a los fieles desde la torre. «Ya lo veis, decía la superiora. Vuestro temor es pueril; nadie hay en el templo. Toda Sevilla acude esta noche a la catedral. Tocad vos el órgano, tocadlo sin desconfianza. Estamos en comunidad. Pero, ¿qué os sucede? ¿Qué teméis?». «Tengo miedo», respondió la joven conmovida. «¿Miedo? Y, ¿de qué?», preguntó la superiora admirada. «Por qué habríais de tener vos miedo? Vamos, nadie puede oiros sino nosotros. Y nosotras confiamos en vos».



15.—«No lo sé, madre. De algo sobrenatural. Anoche, como os había oído decir que tenías empeño en que tocara la Misa del Gallo, y agradecida a la distinción, vine al coro sola para arreglar y templar los registros. Abrí la puerta que conduce a la tribuna. En el reloj de la catedral sonaba en aquel momento una hora, no sé cuál, pero las campanadas eran tristísimas. La iglesia estaba desierta y oscura, pero allá lejos, en el fondo, brillaba la luz moribunda del altar mayor. A sus débiles reflejos vi... lo vi, madre, no lo dudéis, vi un hombre que en silencio y vuelto de espaldas a mí recorría con una mano el teclado mientras tocaba con la otra los registros.»

(Continuará)

# HABLAN LAS ESTRELLAS

(Del 14 al 20 de junio)

## Los mejores signos de la semana



Leo

Aunque un miembro de su familia pueda crearle ciertas dificultades financieras, abusando de su generosidad y buena fe, el aspecto zodiacal de su signo es francamente benéfico y prometedor. Obtendrá mejoras importantes en sus ingresos habituales.



Piscis

Buen comienzo de semana para sus ocupaciones habituales, que mantendrán el ritmo favorable de días anteriores. Será el momento adecuado, por tanto, para demostrar su espíritu emprendedor y sus conocimientos, ya que pueden ser justamente valorados.



Tauro

Trate de romper la monotonía de los últimos días, buscando en las cosas nuevas otros incentivos más prometedores, posibles encuentros con personas interesantes. Ahorre lo que pueda, ya que le espera un prolongado período de gastos extraordinarios.

## Los signos normales de la semana



Capricornio

Todas las perspectivas parecen señalar cambios zodiacales en su forma de vida, con posibles mejoras y ventajas en ello. No obstante, se le presentará una semana de prueba y desorientación, cuajados de discusiones y dudas, precursora de todo lo expuesto.



Géminis

No destruya objetivos logrados merced a su encanto personal, en su afán de querer llegar hasta el fondo de todas las situaciones. Recuerde que el pasado no debe ser un obstáculo que se interponga entre ustedes, aunque las circunstancias puedan ser dudosas.



Aries

Deje de pensar que los demás buscan su propio beneficio y prescinda de las apariencias, ya que podría incurrir en un error que no sólo pondría en peligro su prestigio actual entre familiares y amigos, sino también entre sus compañeros de trabajo.



Virgo

El disgusto originado por el enfrentamiento con una amistad le hará tomar contacto con una persona que acostumbra a hablar mal de todo el mundo. Cuide sus palabras, pues podrá estar dando pie a una nueva habladuría que perjudicaría su reputación.



Acuario

Sentirá un impulso incontenible de cambiar el rumbo de su existencia, quizá motivado por los rigores del verano, quizá —y es lo más probable—, por una profunda insatisfacción psíquica, causa y origen de su actual estado anímico.



Cáncer

Los astros serán poco propicios para las cuestiones financieras, tendiendo a hacerle sufrir un pequeño descalabro económico si no anda con mil ojos. Rechace todos los proyectos en los que deba participar con alguna cantidad de dinero.

## Los signos peores de la semana



Libra

Le aguardan unas fechas poco favorables a la labor artística, por lo que le conviene centrarse en esas cosas que usted sabe hacer y que, por una u otra circunstancia, ha ido posponiendo. Sustituya la falta de iniciativa por una obediencia ciega.



Escorpión

Período de discusiones y disgustos con personas de su máximo interés, motivados, principalmente, por su actitud caprichosa y poco comprensiva de las últimas fechas. No debe confiar en que la suerte arreglará todos sus problemas actuales.

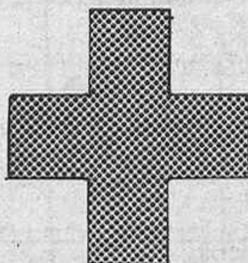


Sagitario

Le invadirá un incomprensible optimismo que puede llegar a transformarse en una situación dramática, sobre todo si no frena los impulsos de su ánimo. Recuerde que todas las situaciones extremas rozan el abismo, del que no puede huirse fácilmente.

EN TODAS PARTES PARA TODOS

Unete a  
CRUZ ROJA



Contemple con atención la fotografía. Siéntese luego delante de la máquina y escriba cuanto le inspire la imagen. Envíenos menos de 18 líneas mecanografiadas a Mediterráneo-Fin-de-Semana Avda. del Mar, 29. El próximo sábado publicaremos, firmados por sus autores, los mejores pies que hayamos recibido.

# Mediterráneo

• • • SU DIARIO

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

# PASATIEMPO

## PASATIEMPOS

### SALTO DEL CABALLO

MO	TAN	PA	CAS	AL
ES	TRUIR,	DE	NA	ÑA,
CUES	LER	<u>LOS</u>	NAN	TÍ
CONS	EN	A	QUE	DA
LOS.	NO	DE	LLOS	RRUI

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la silaba subrayada, podrá leer un pensamiento del escrito francés François Mauriac.

### SOLUCIONES

**AL CRUCIGRAMA**  
 HORIZONTALES.-1: Berza. Miedo.-2: Orear. Astas.-3: Liar. C. Acta.-4: Sal. Car. Ras.-5: Al. Sapas. Se.-6: Cipayos.-7: Ce. Raton. Cc.-8: Era. Zas. Ala.-9: Pazo. Z. Olas.-10: Atore. Asu. ma.-11: Soros. Nadar.  
 VERTICALES.-1: Bolsa. Cepas.-2: Erial. Erato.-3: Real. C. Azor.-4: Zar. Sir. Oro.-5: Ar. Capaz. Es.-6: Capataz.-7: Ma. Rayos. An.-8: Isa. Son. Osa.-9: Eter. S. Alud.-10: Datas. Cla. ma.-11: Osase. Casar.  
**A LOS JEROGLIFICOS**  
 Mentolados (m en t; ola; do; s).  
 Vino y un queso (vi; no; yunque; so).  
 Está en un país lejano (están en un paisaje NO)  
 Te menti, Rita (te, m en tirta).  
**AL SALTO DEL CABALLO**  
 «Los castillos en España, que no cuestan nada de construir, arruinan al demolerlos».  
**A LOS 9 ERRORES**  
 1: Voluta de humo.-2: Un abeto.-3: Riecos de la funda del cuchillo.-4: Un tronco.-5: Las llamas.-6: Pelo del indio.-7: Dedo de un pie.-8: Rocas, al fondo.-9: El libro.  
**SOLUCION AL SILABOGRAMA:**  
 1: Loriga.-2: Acatar.-3: Número.-4: Dominó.-5: Romper.-6: Espejo.-7: Yacaré.-8: Encina.-9: Veneno.  
 TITULO DE LA NOVELA: «Los siete ahorcados». AUTOR: L. An-dreyev.

### SILABOGRAMA

	CA	NE	LOS	1					
	ROM	NU	PE	2					
	SIE	NA	ES	3					
	LO	TE	RO	4					
	A	DO	RE	5					
	HOR	MI	GA	6					
A	ME	RI	CA	NO	7				
VE	CI	NO	TAR	JO	8				
EN	PER	CA	YA	DOS	9				

MODO DE RESOLVERLO: En las casillas numeradas de la derecha (todas ellas de seis letras), deberán formarse las palabras correspondientes a las definiciones, tomando para ello las sílabas necesarias de entre las que figuran a la izquierda, que deberán

irse tachando a medida que se vayan utilizando. Finalizado el pasatiempo, las sílabas sobrantes formarán el título de una conocida novela, y leyendo verticalmente la primera letra de dichas palabras (señaladas con trazo más grueso), aparecerá la inicial del nombre propio y el primer apellido de su autor, un escritor ruso, cuyo retrato puede verse en el recuadro.

DEFINICIONES.-1: Armadura que se colocaba al caballo para la guerra.-2: Honrar, respetar.-3: Cifra o guarismo.-4: Traje con capucha que se usa en los bailes de máscaras.-5: Quebrar, hacer algo pedazos.-6: Superficie pulida que refleja los objetos.-7: En América, caimán.-8: Arbol cuyo fruto es la bellota.-9: Tóxico, ponzoña.

### JEROGLIFICOS



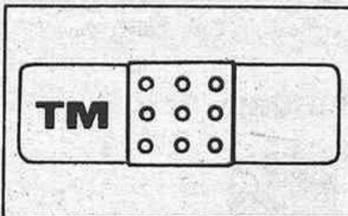
¿Cómo son tus cigarrillos?



¿Qué has traído para merendar?

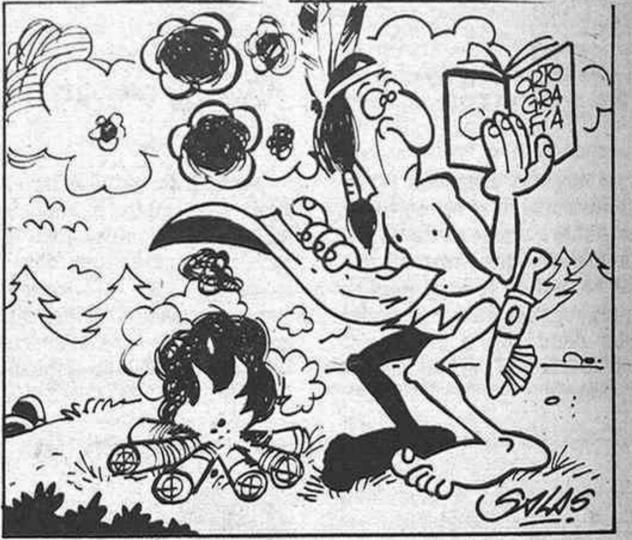
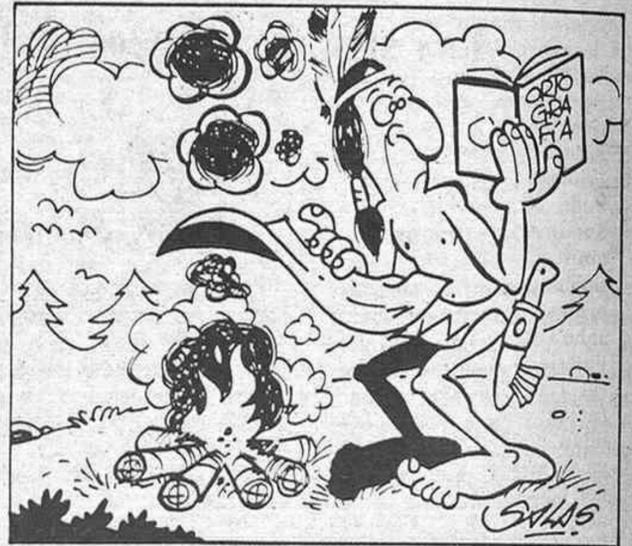


¿Por qué siente nostalgia?



Por qué no cumpliste tu promesa?

### A LOS NUEVE ERRORES



Trate de descubrir los nueve errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales.

### CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1						♠					
2						♠					
3						♠		♠			
4					♠			♠			
5					♠				♠		
6	♠	♠							♠	♠	
7					♠				♠		
8					♠				♠		
9						♠		♠			
10								♠			
11								♠			

HORIZONTALES.-1: Col. Temor a lo desconocido.-2: Secar algo al aire. Cuernos del toro.-3: Envolver. Consonante. Indígena de las montañas de Filipinas.-4: Cloruro sódico. Hogar. Igualdad de nivel.-5: Contracción. Residuos que quedan de la masticación del buyo. Matrícula española.-6: Antiguo soldado indio al servicio de los ingleses.-7: Nombre de letra. Pequeño mamífero roedor. Consonante repetida.-8: Periodo de tiempo. Onomatopeya de un golpe seco. Extremidad de las aves.-9: Casa solariega gallega. Consonante. Ondas marinas.-10: Atasque, obstruya. Tome para sí.-11: Halcones cogidos antes de la primera muda. Practicar cierto deporte.

VERTICALES.-1: Recipiente de papel. Troncos de las vides.-2: Tierra sin labrar. Musa de la poesía lírica y erótica.-3: Relativo al rey. Consonante. Ave de rapiña de alas y pico negros.-4: Emperador ruso. Tratamiento inglés. Metal precioso.-5: Voz de mando. Grande, espacioso. Existe.-6: El que gobierna a cierto número de obreros.-7: Símbolo químico del masurio. Chispas eléctricas. Partícula inseparable privativa.-8: Aire popular canario. Sonido agradable. Hembra de cierto plantigrado.-9: Poéticamente, cielo. Consonante. Desprendimiento de nieve.-10: Fechas un escrito. Se queja lastimeramente.-11: Se atreviese. Unir en matrimonio.

# TVE PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA



## SABADO, 12 Primera Cadena

- 10.45 Carta de ajuste.  
10.59 Apertura y presentación.  
11.00 Pista libre. Esta semana el programa tiene formato de revista. Tema: «El verano ya está aquí». Contenido: «Los Campa», dos jóvenes pescadores. Música canaria. Alas delta, windsurfing. La aventura del mar.  
13.00 Concierto.  
14.00 Revista de toros.  
14.30 Parlamento.  
15.00 Noticias.  
15.35 Fútbol en acción.  
16.05 Primera Sesión (Miniciclo: Budd Boetticher). «Cita en Sundown», 1957. Dirección: Budd Boetticher. Guión: Charles Lang. Intérpretes: Randolph Scott, John Carroll, Karen Steele, Valerie French, Noah Berry. Tata Kimbrough es el cacique de la pequeña localidad de Sundown. Ahora va a casarse con la señorita del pueblo, pero en el día de su boda se presenta un forastero que, cuando la ceremonia nupcial está a punto de consumarse, la desbarata con un alegato: el presunto contrayente le robó a su mujer y no es nada de lo que aparenta. El duelo entre los dos hombres durará una sola jornada.  
17.45 Dibujos animados.  
18.00 Cultural 82. Criterium Internacional de Atletismo «Cultural 82». Desde el estadio Riazor de La Coruña, transmisión en directo de las pruebas de atletismo correspondientes al Criterium Internacional que contará con la participación de numerosos plusmarquistas mundiales.  
20.00 Verdad o mentira. Dirección, guión, presentación: Alberto Oliveras.  
20.30 Por arte de magia. «Manipulaciones».  
21.00 Noticias.  
21.20 Informe semanal.  
22.30 Cultural 82. «Mundial electrónico». Dado que en la actualidad, todo gran acontecimiento deportivo, se encuentra muy relacionado técnicamente con la electrónica, se ofrecerá un reportaje documental sobre dichas interrelaciones y sus aplicaciones en el desarrollo del Mundial 82.  
23.00 Cultural 82. «Fiesta en Barcelona». Retransmisión en directo, desde la Plaza de Colón de Barcelona del Festival Musical que se ofrecerá como acto de «bienvenida» al Mundial España 82». Entre otras de las primeras figuras españolas de la canción actuarán Ana Belén y Miguel Ríos.  
00.50 Últimas noticias.  
01.00 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste.  
15.28 Apertura y presentación.  
15.30 Popeye.  
16.00 Retransmisión deportiva.  
18.00 Arthur Rubinstein en Polo-



Comienza el Mundial 82 con el partido entre la selección Argentina y la de Bélgica.

nia. Dirección: François Reichenbach. Iniciamos hoy una serie documental de 7 episodios dedicada a Arthur Rubinstein. Este hombre de gran humanismo y personalidad puede considerarse un ciudadano del mundo, como así queda demostrado a lo largo de sus visitas a Venecia, París, Nueva York, Israel y otras ciudades. A lo largo de sus conversaciones con François Reichenbach queda patente su predilección por Mozart y Chopin, así como más enormes ganas de vivir. En el episodio de hoy visita Polonia, su lugar de nacimiento, donde recuerda su juventud y habla sobre diversos compositores.

19.00 Estrenos TV. «Pánico a bordo» 1975. Dirección: David Lowell Rich. Guión: Irving Allen-Gay. Intérpretes: Robert Stack, David Hedison, Ralph Bellamy, Bradford Dillman, Francine York. Cuando realizaba un crucero de placer por aguas sudamericanas, el paquebote «SS Queen» es asaltado por un comando de delincuentes, que consigue hacerse con el diminio del buque. Entre el pasaje se encuentra un multimillonario, dueño de la compañía armadora del «Queen», a quien los asaltantes pretenden chantajear, exigiéndole veinte millones de dólares. Al negarse rotundamente a estas pretensiones, el millonario —y todo el pasaje— sufrirá la amenaza de una bomba de relojería, oculta en un lugar ignorado del navío.

21.00 Estas no son las noticias de las nueve. Es un programa de humor, compuesto de varios «sketches» y actuaciones musicales, en el que se parodia el telediario de la BBC. Este programa es una recopilación de los

mejores momentos de la serie del mismo título y ha sido galardonado con la Rosa de Plata del Festival Internacional de Montreux de 1980, elegido «Programa del Año» y premiado con el Emmy en Nueva York en 1980.

- 21.45 El paraíso de los jefes de tribu. «El Yana de Yendi». En plena sabana africana, limitando con las repúblicas de Togo y Alto Volta, se encuentra la sierra de los Dagomba, donde ejerce su poder un hombre joven el Yana de Yendi, cuya peculiar forma de vida conoceremos.  
22.15 Concierto 2.  
24.00 Despedida y cierre.

## DOMINGO, 13 Primera Cadena

- 09.45 Carta de ajuste  
09.59 Apertura y presentación  
10.00 Hablamos  
10.30 El día del Señor  
11.20 Gente joven  
12.25 Tiempo y marca  
15.00 Noticias  
15.35 Sesión de Tarde: «El noviazgo del padre de Eddie», 1963. Dirección: Vicente Minnelli. Intérpretes: Glenn Ford, Shirley Jones, Stella Stevens, Dina Merrill, Roberta Sherwood, Ronny Howard. El padre del pequeño Eddie lleva ya viudo un tiempo que a este se le antoja suficiente para que el autor de sus días comience a buscar una nueva esposa que los atienda a ambos convenientemente. Pero Eddie, que desconfía del entusiasmo y del acierto con que su padre pueda emprender esta tarea, decide ocuparse él mismo de encontrar una mujer que reúna los requisitos que considera indispensables... lo que desencadena una serie de descabelladas peripecias.  
17.40 Dibujos animados  
18.00 Vida en la Tierra. «Los enjambres». En este episo-

dio el profesor David Attenborough se desplaza a Australia occidental para mostrarnos la vida y desarrollo de las plantas y de los insectos que tanto dependen de ellas. A pesar de lo que el hombre pueda creer, los insectos son los dueños de grandes partes del mundo. Después de todo, ellos fueron los primeros animales que aparecieron en la tierra y que vivían de la explotación de las plantas.

19.00 Campeonato Mundial de Fútbol España 82. Ceremonia y partido inaugural. Desde el estadio Nou Camp de Barcelona, retransmisión del acto inaugural del Campeonato Mundial de Fútbol, y del primer encuentro de dicho campeonato que disputarán las selecciones de Argentina y Bélgica.

- 22.00 Noticias  
22.15 próximamente  
22.30 Cultural 82. «Opera: Julio César». Retransmisión en diferido, desde el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, de la Opera en tres actos «Julio César», de Nicola Haym y Friederich Haendel. Julio César: Justino Díaz; Cleopatra: Montserrat Caballé; Corbelia: Patricia Payne; Ptolomeo: Bladimir De Kanel; Aquiles: Norman Phillips; Niremo: Eric Knodt; Sesto: Raquel Pierotti; Curio: Enrique Serra. Director escénico: Werner Esser. Director musical: Ralf Weiker.  
00.30 Despedida y cierre

## Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste  
15.28 Apertura y presentación  
15.30 Todas las criaturas grandes y pequeñas: «El aliento de la vida». Dirección: Terence Dudley. Guión: James Herriot. Intérpretes: Christopher Timothy, Robert Hardy, Peter Davi-

son, Carol Drinkwater, Mary Hignett. Apaciguados los ánimos después del suspenso de Tristán, y a la vista de la predisposición de este para el trabajo, donde parece distinguirse en realizaciones prácticas, el equipo debe emplearse a fondo ante una epidemia cuyas consecuencias, si no se ataja, pueden ser imprevisibles.

- 16.30 Las aventuras de Super Ratón  
17.00 Lou Grant. «Censura». Dirección: Alexander Singer. Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, Mason Adams, Jack Bannon. En una comunidad de granjeros se procede por motivos de censura a la quema de un libro. Este hecho preocupa a «La Tribuna» que tiene también problemas del mismo tipo, con su «tira cómica» que publica a diario.  
18.00 Musical Express. Con la participación de Carlos Santos, Kate Bush y Alias.  
19.00 Producción española  
20.15 Largometraje: «Los pájaros de Baden Baden», 1974. Dirección: Mario Camús. Guión: M. Camus y M. Marinero. Intérpretes: Catherine Spaak, Frederic de Pasquale, José Luis Alonso, Carlos Larrañaga, Alejandro de Enciso, Antonio Iranzo, Cándida Losada. «El Madrid, en verano, sin familia y con dinero, Baden Baden». Eso dijo alguien y no se equivocaba. Madrid —y el famoso balneario alemán— toda una aventura. Por ejemplo, esta: Elisa, una niña bien que se ha quedado en Madrid trabajando en una tesis doctoral, visita a un fotógrafo de vanguardia —Pablo— para que le venda las ilustraciones que completarán dicha tesis. Pablo, a quien abandonó su mujer y que comparte su soledad con un niño de corta edad, es el prototipo del intelectual inconformista; un hombre al que la vida le ha dado a probar todo y se ha quedado siempre a mitad de camino del último bocado.  
22.15 La puerta del misterio. «La brecha en el tiempo», 2ª parte. El doctor Jiménez del Oso presenta y comenta junto con Juan García Atienza la 2ª parte del documental titulado «La brecha en el tiempo», que fue escrito y dirigido por el propio Juan García Atienza.  
23.15 Despedida y cierre

## LUNES 14 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste  
14.30 Aitana  
14.55 Conexión con la programación nacional  
15.35 Mundial informativo  
16.05 Los árboles de Thika. «Tambores de guerra». Dirección: Roy Ward Baker. Guión: John Hawkesworth.

## EL PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

**Intérpretes:** Hayley Mills, David Robb, Sharon Mughan, Ben Cross, Holly Aird, Dai Bradley, Carol MacReady, John Nettleton. Tilly ha recibido una carta de Robin en la que le dice que hacen falta voluntarios para ayudar en el hospital de Nairobi. Decidida a marchar prepara a Elspeth para que vaya con los Robinson, asegurándole que la estancia será por corto tiempo y además contará con la ayuda de la institutriz Miss Raymond

- 17.00 Aitana: Pentagrama
- 18.15 Carta de ajuste
- 18.30 Apertura y presentación
- 18.35 La cometa blanca. Amanecer: «Andrea»
- 19.00 El libro gordo de Petete
- 19.02 Cultural juvenil España 82
- 20.00 Consumo (la Bolsa y la vida)
- 20.30 Telediario
- 20.50 Fútbol. Retransmisión en directo desde el Estadio Sánchez Pizjuán, de Sevilla, correspondiente al Campeonato del Mundial-82, entre las Selecciones Nacionales de Brasil y la URSS.
- 23.00 Última edición
- 23.15 Resumen jornada
- 23.45 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 16.45 Carta de ajuste. Folklore: Cataluña
- 16.58 Apertura y presentación
- 17.00 Campeonato del Mundo. Retransmisión del partido de fútbol Italia-Polonia.
- 19.15 Música clásica. Orquesta Sinfónica de la RTVE. Dirigida por Enrique G. Asensio. Obertura de la «Cenerentola» de Rossini; Danza de las Horas de Ponchielli; Preludio «Tambor de Granaderos» de Chapí; Intermedio «La Boda de Luis Alonso», de Jiménez.
- 19.45 Redacción abierta
- 20.00 El valle secreto. «El fantasma del Valle Secreto». Realización: Bill Hughes. Guión: John Alsop. Intérpretes: Max Cullen: Claud Cribbins. Aldo Sanbrell: Carlos Ortega. Claudia Gravi: Isabel Ortega. Tom Farley: Dan McCormack. Michael McGunchey, Miles Buchanan, Marcia Britos. Cribbins, castiga a Araña y su pandilla. El acuerdo era que ellos tenían que echar de allí a los chicos de Valle Secreto y hasta el momento, no han tenido éxito. Hasta que no vea algún resultado se quedarán sin chocolate. Mientras, en Valle Secreto alrededor de una fogata, el viejo Dan cuenta una historia de fantasmas; la de un antepasado suyo, un buscador de oro, llamado Herbert que vivió allí, hace unos cien años.
- 20.30 Alcores
- 21.30 Redacción abierta
- 21.35 Don Baldomero y su gente.

**Dirección:** Angel F. Escarza. **Realización:** Manuel Ripoll. **Intérpretes:** Luis Escobar, Angela Capilla, Eusebio Mestres, Paco Vidal, Carlos Lucena, Concha Cuertos, José María Pou, Fernando Hilbeck, Helga Line. Los jóvenes han vuelto a su buhardilla y se plantean qué hacer con el Goya, de modo que todo el dinero que se saque de la operación sea para

ellos. Poco después llega Keka. La pobre mujer se va a quedar sin conocer Marbella, como consecuencia del lío que Gustavo se trae con Susan. De modo que la cosa va adquiriendo tintes poco serios: Susan y Gustavo, Douglas y Elvira, y para colmo Marucio y la mamá de Susan.

- 22.00 Con «H» de humor. Hoy: «La ley es la ley» (La loi c'est la loi). **Dirección:** Christian Jaque. **Guión:** Jaque, Emmanuel. **Intérpretes:** Fernandel, Toto, Leda Gloria, René Guenin, Henry Cremiex. La ciudad de Assola, en los Alpes mediterráneos, es al mismo tiempo, francesa e italiana, ya que la frontera la parte en dos. Esta pintoresca decisión de una comisión de límites —que naturalmente, nunca estuvo en Assola— ha ido creando en el pueblo desde tiempo inmemorial, una serie de situaciones, casi siempre cómicas y algunas veces dramáticas que son el ejemplo de hasta dónde puede llegar la burocracia cuando se desboca. Este es el caso del cabo de aduanas del lado francés de Assola, quien descubre, después de treinta años de servicio, que es ciudadano italiano, ya que la parte en que nació pertenece a Italia. Durante la proyección de la película les ofreceremos «Redacción abierta»
- 23.45 Despedida y cierre.

### MARTES, 15 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.30 Aitana. 15.35 Mundial informativo.
- 16.05 La conquista del Oeste. Capítulo n.º 1. **Dirección:** Daniel Mann y Burt Kennedy. **Intérpretes:** James Arness, Eva M. Saint, Bruce Boxleitner, Kathryn Holcomb, Anthony Zerbe. Terminada la guerra de Sec-

ción, que vio su comienzo en 1860, algunos caza recompensas, licenciados del Ejército, siguieron su antiguo oficio, pero cambiando de presa; ahora, como el excapitán Grey se dedicaron a cazar desertores del Ejército, uno de ellos Luke Macahan, sobrino de Zeb Macahan, un curtido cazador y guía de destacamentos militares, dedicados a pacificar a los indios y enviarlos a las reservas. La intervención de Zeb salva la vida a Luke, que está a punto de ser asesinado por Grey.

- 17.00 Aitana: deportes.
- 18.30 Apertura y presentación.
- 18.35 La cometa blanca.
- 19.30 Un mundo para ellos. «Eso pequeños grandes héroes». **Dirección, guión y presentación:** Santiago Vázquez. **Realización:** Jesús Valero.
- 20.00 Vivir cada día. «Lejos de la ciudad». **Dirección:** José Luis Rodríguez Puértolas. La Comunidad del Arca es un grupo de hombres y mujeres seguidores de las doctrinas filosóficas y ecologistas del pensador Lanza del Vasto. Rechazan las actuales formas de vida de nuestra civilización y son partidarios de un sistema de vida alternativo: pacifismo, comidas vegetarianas, huida de tecnicismos y sus manifestaciones, etc. Varios de ellos han decidido llevar sus teorías hasta sus últimas consecuencias y han instalado su grupo humano en un pueblo navarro en que sólo quedaba una familia de pastores: Arguiñariz. Allí, al tiempo que daban nueva vida a la muerta aldea, experimentan un vivir sin adelantos de la civilización como la electricidad o el teléfono, vistiendo al uso del siglo XVIII. Su organización es equivalente a una comunidad de monjes, incluso en la importancia de la oración, aunque sea una comunidad laica y sin votos.

- 20.30 Telediario.
- 20.50 Fútbol. Retransmisión en

directo desde el Estadio de La Rosaleda, de Málaga, correspondiente al Campeonato del Mundial-82, entre las Selecciones Nacionales de Escocia-Nueva Zelanda. **Realizadores:** Mauricio Romero y Miguel Iniesta. **Comentarios:** M. Prats y C. Campos.

- 23.00 Última edición.
- 23.15 Resumen jornada.
- 23.45 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 16.45 Carta de ajuste. Folklore: Cataluña.
- 16.58 Apertura y presentación.
- 17.00 Campeonato del mundo. Retransmisión del partido de fútbol Perú-Camerún.
- 19.15 Música clásica.
- 19.45 Redacción abierta.
- 20.00 Dibujos animados.
- 20.25 El carro de la farsa.
- 21.00 Animales en acción.
- 21.30 Redacción abierta.
- 21.35 Arriba y abajo. «Nobleza obliga». **Intérpretes:** Anthony Andrews, Lesley, Anne Down, David Langron, Angela Baddeley, Jenny Tomasin, Hannah Gordon. Robert, el marqués de Stockbridge ha prestado ayuda a Georgina Worsley en una situación difícil producida por un accidente de automóvil, habiéndola sorprendido agradablemente la seguridad y amabilidad con que la ha tratado. Después de salir juntos unas cuantas veces, Robert le confiesa una tarde que está enamorado de ella, lo que hace que Georgina le conteste diciendo que ella también lo está. Al día siguiente, Robert va a Eaton Place para pedir a Richard Bellamy el permiso para contraer matrimonio con Georgina.
- 22.30 Redacción abierta.
- 22.35 Blood, Sweat and Tears. Recital en vivo del conjunto de jazz-rock norteamericano grabado en 1981.
- 23.45 Despedida y cierre.

### MIÉRCOLES, 16 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.30 Aitana.
- 15.00 Tele 1.

15.35 Mundial informativo.

16.05 La conquista del Oeste, capítulo 2. Zeb Macahan, es informado de que el capitán Grey se dirige al poblado mormón, donde Luke, cuidado por Erika se restablece de la herida. Rápidamente Zeb viaja al pequeño recinto donde se enfrenta nuevamente a Grey. La comunidad mormona evita que estos dos hombres empiecen a disparar. Zeb después de ver a su sobrino, marcha en busca de un trampero llamado Madigan, que está causando una matanza entre una tribu india; y el Ejército, teme que vuelvan a romperse las hostilidades entre indios y blancos.

17.00 Aitana: Vivir: Artes y oficios.

18.15 Carta de ajuste.

18.30 Apertura y presentación.

18.35 La Cometa Blanca.

19.00 El libro gordo de Petete.

19.02 Contrabandistas. «Un precio justo». **Dirección:** Dennis Abey. **Guión:** Richard Carpenter. **Intérpretes:** Olivier Tobias, Lesley Dunlop, Hywel Williams, Ellis Peter Capell, George Murcell. En el año 1802, durante las guerras napoleónicas, aparecen como una plaga a lo largo de la costa británica los contrabandistas, que defienden celosamente sus territorios. Como uno de los más importantes están los hermanos Silas y William Kemble a quienes la aparición de un misterioso recién llegado, Jack Vincent, no les hace ninguna gracia. Jack salva de un naufragio, provocado por los Kemble para obtener botín, a un joven galés llamado Honestey Evans, cuando está casi ahogado y lo lleva a la casa de un marino retirado, el capitán Koning, donde piensa encontrarle un empleo. En su visita el viejo capitán Jack tiene su primer encuentro con la enérgica Sara Morton. Los Kemble descubren que Jack hace contrabando y entran en acción. Lo prenden y lo lle-



El viernes, por la segunda cadena Largometraje ofrecerá «La Biblia», con una larga serie de actores extraordinarios, entre los que destacan Ava Gardner y Peter O'Toole.



## EL PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

van a la playa de la Gaviota, donde lo atan a un poste esperando que muera al subir la marea.

- 19.30 Encuentros en libertad: economía. Dirección y guión: Sibely Valle y Fernando Navarrete. Presentación: Sibely Valle. En este programa se trata de la crisis americana del año 29, que afectó a la economía occidental tan profundamente. Se pasará una película de Friedman en la que el economista liberal acusa a una política monetaria equivocada de haberla provocado. Y se analiza el papel de los bancos en la buena marcha de la economía. Naturalmente, luego el tema se traslada a la crisis española actual.
- 20.30 Telediario.
- 20.50 Retransmisión en directo desde el Estadio Luis Casanova, de Valencia, correspondiente al Campeonato del Mundial-82, entre las selecciones nacionales de España-Honduras. Realizadores: Alfonso Gutiérrez de Terán y Mestre. Comentaristas: José Angel de la Casa y Miguel Ors.
- 23.00 Última edición.
- 23.15 Resumen jornada.

### Segunda Cadena

- Retransmisión del partido de fútbol Inglaterra-Francia.
- 19.15 Música clásica.
- 19.45 Redacción abierta.
- 20.00 Dibujos animados Robin y Rosie. «La gaviota pirata».
- 20.15 Robinsón.
- 20.45 Estudio abierto.
- 22.00 Redacción abierta.
- 22.05 Estudio abierto.
- 23.30 Esto se hunde. «La hora del cocktail». Intérpretes: Leonard Rossiter, Richard Backinsale, Frances de la Tour, Don Warrington. Alan pide a Rigsby autorización para llevar a una chica a su habitación, Rigsby, como siempre, se opone a cuanto pide el joven para luego terminar cediendo. Ante la formalidad de las relaciones de Alan con la chica, acepta también que la madre visite al muchacho. Pero la fiesta que Alan prepara para recibir a su novia y futura suegra resulta un desastre al intervenir Rigsby e imponer sus condiciones.
- 24.00 Despedida y cierre.

### JUEVES, 17 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.30 Aitana
- 15.00 Tele-1
- 15.35 Mundial informativo
- 16.05 La conquista del Oeste. Capítulo 3. En plena montaña, Zeb, encuentra a Madigan, ambos cazadores amigos desde hace muchos años. Madigan expone a su amigo las razones que le impulsan a matar a los indios que encuentra en su camino: éstos, arrancaron la cabellera a su mujer y se llevaron a su hijo de doce años; Zeb se une a Madigan y ambos se dirigen al poblado indio, donde creen debe encontrarse el muchacho, para tratar de rescatarlo
- 17.00 Aitana. «Aquí estamos»
- 18.15 Carta de ajuste
- 18.35 Dabadabada. Dirección: José Antonio Plaza. Realización: Ramón Pradera. Presentadores: Mayra Gómez Kemp, Torrebruno, Rosa María Otero. Programa «magazine» infantil que pretende, de una manera alegre y desenfadada, amenizar la tarde del jueves a través del dibujo animado, las pruebas de creatividad, los juegos, las canciones, los trabajos manuales, el teatro, el circo y la magia. Esta semana, además de los chistes de Birly y Birloque, los juegos de Torrebruno, las aventuras de Tin-Tan, y las intervenciones del Ballet, el programa cuenta con la participación de un grupo de chicos que interpreta un fragmento de la obra de Bernard Shaw, «Pigmalión», con la actuación de los campeones catalanes de «Trialsin» y con Losti y Cathy, dos niños que vienen con sus chimpancés amaestrados.
- 19.30 Arte de vivir. «Mirada a la novela». Dirección: Miguel Angel Gozalo, realización: Luis Calvo Teixeira, presentación: Victoria Prego, programa de contenidos culturales, con proyección internacional y nacional, en el que se intenta una aproximación a la cultura en su vertiente cotidiana, como un bien que hay que difundir, defender y compartir



- 20.30 Telediario
- 20.50 Fútbol. Retransmisión en directo desde el Estadio de La Romareda, de Zaragoza, correspondiente al Campeonato del Mundial-82, entre las selecciones nacionales de Yugoslavia-Irlanda. Realizadores: Alfonso Gutiérrez de Terán y Luis M. Güell. Comentarios: José Félix Pons y Juan José Castillo
- 23.00 Última edición
- 23.15 Resumen jornada
- 23.45 Despedida y cierre

### Segunda Cadena

- 16.45 Carta de ajuste
- 16.58 Apertura y presentación
- 17.00 Campeonato del Mundo. Retransmisión del partido de fútbol Checoslovaquia-Kuwait
- 19.15 Música clásica. Orquesta Sinfónica y Coro de la RTVE. Dirigido por Odón Alonso. Solista: Juan Manuel Ariza (tenor)
- 19.45 Redacción Abierta
- 20.00 Dentro del laberinto. «Sitiados». Dirección: Peter Graham Scott. Guión: Bob Baker. Intérpretes: Roon Moody, Pamela Salem, Simón Beal, Simón Henderson, Lisa Turner, Tony Wrigh. En el año 1565, durante el asedio de Malta, los cañones de la flota turca reducen a escombros las murallas de Birgu, que representa un importante bastión para impedir que el dominio del Islam se extienda por todo el Mediterráneo. La ciudad, no obstante, se defiende heróicamente para cortar las ansias de poder de los turcos
- 20.30 Zarabanda
- 21.45 Redacción Abierta
- 21.50 Cine Club. Ciclo: «Lo que usted no ha visto de Gene Kelly». Durante la proyección de la película les ofreceremos «Redacción Abierta»
- 23.45 Despedida y cierre

amente para cortar las ansias de poder de los turcos

- 20.30 Zarabanda
- 21.45 Redacción Abierta
- 21.50 Cine Club. Ciclo: «Lo que usted no ha visto de Gene Kelly». Durante la proyección de la película les ofreceremos «Redacción Abierta»
- 23.45 Despedida y cierre

### VIERNES 18 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.30 Aitana
- 15.00 Mundial informativo
- 16.00 Otras cosas
- 17.30 ¿Un mundo feliz?. «Universidad de Heidelberg». Dirección: Felipe Mellizo. Realización: Mari Carmen Blanco. El nombre de Heidelberg, sugiere a muchos un espíritu de opereta romántica o duelos entre estudiantes, pero tras este aspecto tópico hay una realidad, la de una de las Universidades más antiguas de Europa, representante de una cultura sólida y eficaz.
- 18.00 Nosotros
- 18.30 Voces sin voz. «Retuerta, el pantano de la discordia».
- 19.30 De película. «Las películas más taquilleras» (I). Dirección: José Luis Gutiérrez Rojas. Realización y guión: Pedro Gil Parada. Asesor: José Ruiz. Presentadores: Isabel Mestres y María Sallerno.
- 19.30 De película. (Continuación). «El crimen de Cuenca», de Pilar Miró; «Superman II» de Richard Lester; «El lago azul», de Randal Klaiser; «Aterriza como puedas», de Jim Abraham, David Zuker y Jerry Zucker; «En busca del arca perdida», de Steven Spielberg; «El cartero siempre llama dos veces», de Bob Rafelson; «Gente corriente», de Robert Redford; «Patrimonio nacional», de Luis García Berlanga; «Sólo para sus ojos», de John Glen y «Tiburón 3», de Enzo G. Catellari, han sido las películas más taquilleras del pasado año 1981. El programa recogerá secuencias de todas ellas y analizará el porqué de la preferencia del público hacia dichos títulos.
- 20.00 Más vale prevenir. «Alergia al polen». Dirección, guión y presentación: Ramón Sánchez-Ocaña. Realización: Alfredo Muñoz. Cuando llega la primavera los alérgicos no pueden apaar

el pañuelo y el estornudo se convierte en una especie de saludo constante, picor de ojos, obstrucción, etc. A través del programa se conocerá la estructura de los pólenes causantes de este tipo de alergia que se llama fiebre de heno, así como su actuación en el organismo humano, y por supuesto las medidas que deben adoptar las personas alérgicas.

- 20.30 Telediario
- 20.50 Fútbol. Retransmisión en directo desde el Estadio Rico Pérez, de Alicante, correspondiente al Campeonato del Mundial-82. Entre las Selecciones Nacionales de Argentina-Hungría. Realizadores: Leopoldo Gutiérrez y Juan Villaescusa. Comentarios: José Angel de la Casa y Miguel Ors.
- 23.00 Secuencias del mundo.
- 24.00 Última edición
- 00.15 Resumen
- 00.45 Despedida y cierre

### Segunda Cadena

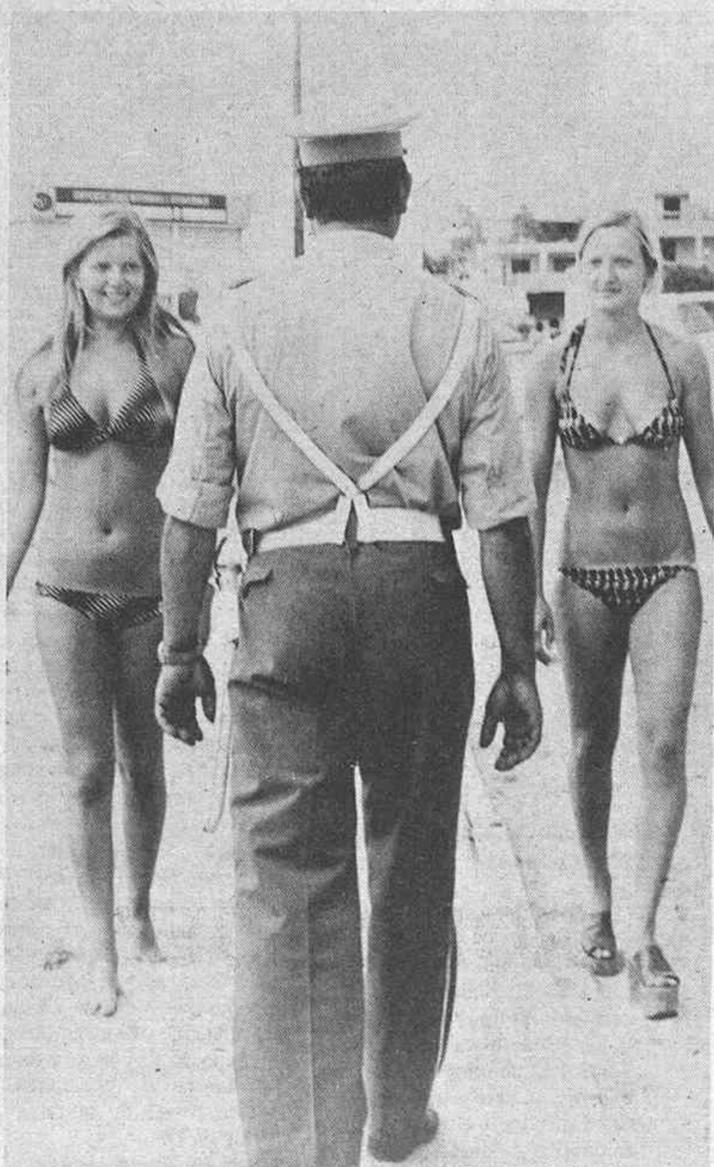
- 16.45 Carta de ajuste
- 16.58 Apertura y presentación
- 17.00 Campeonato del mundo. Retransmisión del partido de fútbol Italia-Perú.
- 19.15 La abeja Maya. «Un viaje en botella». Maya y Willie, tras tener unas palabras con un viejo y gruñón abejorro, que no les deja libar en sus flores, continúan en busca de aventuras, introduciéndose en el interior de una botella de zumo de naranja.
- 20.00 Redacción abierta
- 20.30 Oh, Boy. Revisión de los éxitos de rock and roll de los años cincuenta y principios de los sesenta por un grupo de cantantes y bailarines ingleses
- 21.00 Largometraje. «La Biblia», 1966. Dirección: John Huston. Guión: Fry, Perilli, Griffin. Intérpretes: Richard Harris, John Huston, Stephen Boyd, George C. Scott, Ava Gardner, Peter O'Toole, Michael Parks. Son varias historias del Sagrado Texto. Aquí está la creación del mundo; Noé y su Arca; la torre de Babel y la dispersión de los lenguajes; Abraham —con Sara y con Agar— con los angélicos seres venidos del cielo para internarse en Sodoma y Gomorra. Y Abraham, ofreciendo a aquel Dios «que habla con los hombres», el sacrificio de Isaac.
- 24.00 Despedida y cierre.



James Arness, Eve Marie Saint y Bruce Boxleitner, protagonistas de la nueva serie «La Conquista del Oeste».

# BAÑOS, BAÑISTAS Y BAÑADORES

por Jesús Martínez-Mira,  
Coordinador de Fin-de-Semana



Quedamos, habíamos quedado, en que la llegada del bikini a tierras hispanas se produjo prácticamente en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Luego, la explosión turística trajo a las suecas y las suecas trajeron... «Digo las suecas porque hay dos clases de sueco-españolas o hispano-suecas; en primer lugar, la sueca de Suecia, que viene y se queda, que prueba y repite; en segundo lugar, la española que, sin que se sepa cómo ni por qué, nace, a lo mejor en Extremadura, con alma y cuerpo de sueca. De Perpiñán para arriba, ya se sabe, todas son suecas. De modo que al hablar de las suecas españolas hablo en general de la europea (e incluso norteamericana) que se identifica con España y se queda a vivir aquí, o vive en una nostalgia permanente de lo español, nostalgia aliviada por el novio hispano que le escribe cartas con versos de Neruda, por los estudios de castellano que hace en su lejana Universidad y por el cartel del Ministerio de Información y Turismo que le regaló un chico de Argüelles en una tarde de

amor y sol. Se acabó la española española, con su tipo de Manola. Se acabó, al menos, entre las nuevas generaciones. Parece más española Ornella Muti, con ser italiana, que Teresa Gimpera, con ser nacional. Hay como una dimisión tácita y colectiva de las características raciales. Ya no se podría volver al mantón de Manila, y no sólo porque los mantones de Manila están muy caros y muy escasos, y hay que reservarlos para el palco presidencial, en los toros, sino porque a la nueva española ya no le va eso. Lo que le va a la nueva española es el pantalón de pana o la minifalda o el bikini. Luce las piernas como una sueca y ya no se pone el collarcito de perlas cultivadas imitación de mamá. ¿Qué ha pasado aquí? No es cuestión de educación, ya digo, no es cuestión de libertad, de alimentación ni de nutrientes. Las razas deben tener polen, como las flores, y el polen de Suecia lo ha traído hasta España algún anticiclón de las Azores. Me gustan las nuevas españolas, las que no han llegado a los veinte, no sólo porque

son más libres, más sinceras, más guapas y más fuertes, sino, sobre todo, porque son más suecas» (Francisco Umbral: «Las españolas»). Bueno, pues, eso, las suecas, entre otras cosas generalizaron el bikini en nuestras playas...

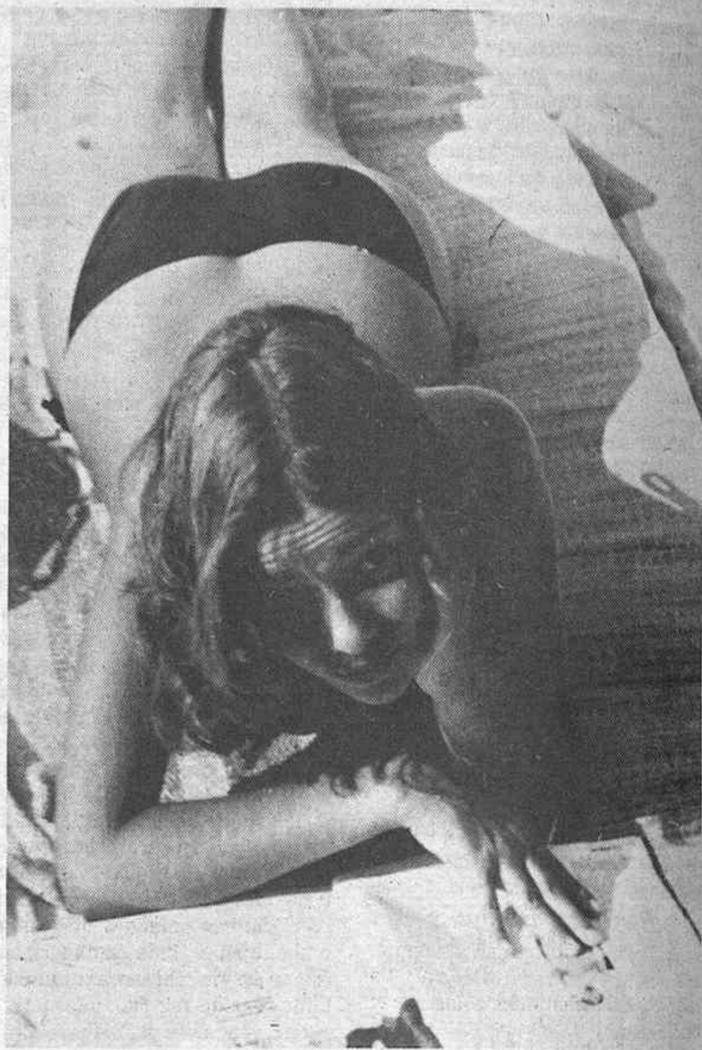
Así, escribe L. Alonso Tejada: «Para convencer a los recalcitrantes guardianes de la moralidad pública de que debían amainar velas, bastó la graciosa figura de las primeras turistas extranjeras que empezaron a pasear sus bikinis, sus pantalones y sus shorts por nuestras playas, al tiempo que saneaban nuestra maltrecha Hacienda con sus divisas. La primera reacción ante tal desnudismo fue de asombro. Las generaciones más maduras, sobre todo femeninas, manifestaron un enojo no exento de cierta envidia. Algunos agentes de la autoridad, fieles a la normativa vigente, aún no derogada en 1977, provocaron algún que otro incidente y los más festivos comentarios con sus intervenciones frente a las portadoras de la discutida prenda:

—¡Señorita! ¿No sabe usted que el dos-piezas está prohibido?  
—¿Cuál de las dos piezas me quito, señor guardia?

Los poderosos intereses económicos que dependían del turismo fueron causa suficiente para que nuestras autoridades cerraran los ojos ante las revolucionarias innovaciones en la indumentaria femenina y en el comportamiento que los extranjeros traían consigo. Advertida esta tolerancia, los españoles, sobre todo los residentes en zonas costeras, decidieron europeizarse a toda prisa. Cayeron los tabúes sexuales y los principios de la moral tradicional fueron arrumbados sin resistencia al rincón de los recuerdos.

El hecho de que esta liberalización se produjera, no por convencimiento y conquista personal, sino por gratuita información o por mero interés, falseó su sentido profundo. La evolución moral que propiciaron las divisas del turismo fue, a nivel privado lo mismo que a nivel público, más una colonización que una verdadera liberación. Cuando la noticia del descubrimiento se extendió por las regiones del interior, el modelo sueco de mujer conmovió los más íntimos resortes eróticos del macho celtibérico. Las vacaciones playeras a los lugares de moda se convirtieron en un rito obligatorio para una masa de españoles ansiosos de dejar atrás sus frustraciones sexuales al contacto de un ambiente liberado. Como no todo el monte es orégano, ni los veraneantes tenían siempre madera de latín-lover, muchos debían contentarse con una buena ración de vista, o recurrir a los servicios de las profesionales del amor mercenario, que también acudieron como moscas al pastel turístico.

Esta revolución sexual no pudo hacerse obviamente sin que un puñado de gentes se rasgara las vestiduras con santa indignación. Por ejemplo, en Zaragoza, en 1970, en la piscina de Miralbuena, regentada por una organización católica, un buen día una muchacha fue expulsada por vestir un bikini. Las restantes usuarias de la piscina se solidarizaron con su compañera y el escándalo conmo-

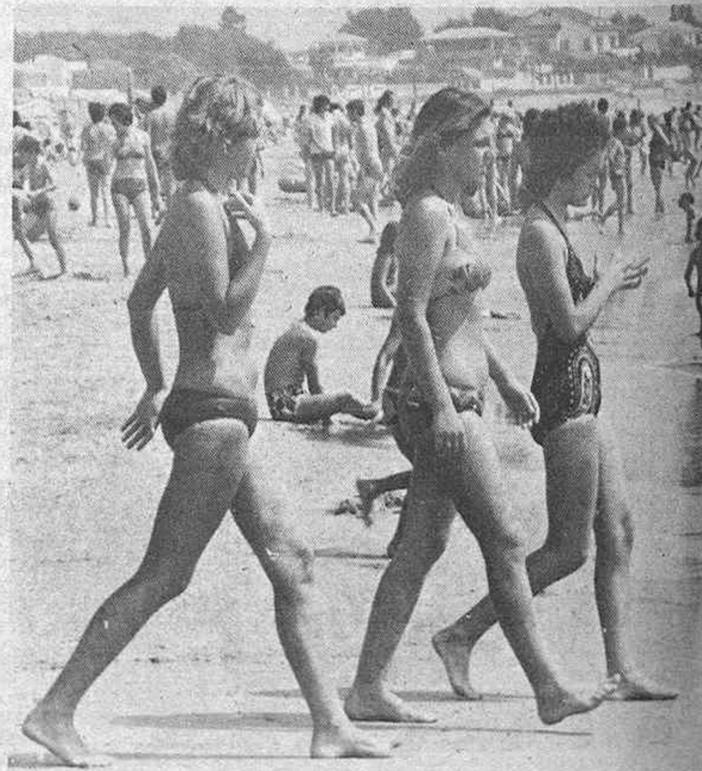
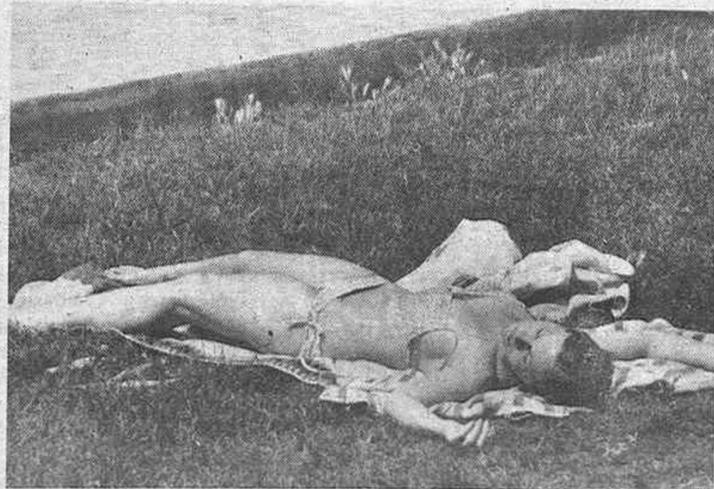


vió la ciudad. Ante las reacciones de la opinión pública, los responsables del establecimiento autorizaron finalmente la polémica prenda. El episodio mereció un chiste de Mingote en ABC que mostraba a Agustina de Aragón en bikini alimentando el histórico cañón».

Finalmente, Camilo José Cela, en su ENCICLOPEDIA DEL EROTISMO, habla así del bikini: «Traje de baño de dos piezas que cubren los pechos y el bajo vientre de la mujer. Su aparición en las playas españolas, en fecha todavía no lejana, causó auténtico revuelo entre el paisaje no habituado a la contemplación de una evidencia: el ombligo femenino. Transcurrida la estupefacción y la increí-

ble persecución de que fue objeto, el bikini acabó por imponerse. En una sentencia que declara la inadmisibilidad de un recurso contencioso-administrativo fechado el 26 de febrero de 1970, uno de los considerandos dice textualmente: «Que esto sentado, con referencia a ese atuendo femenino, traje de baño de dos prendas, denominado con el neologismo, aceptado en el lenguaje usual de bikini, con que aparecen las mujeres de las dos fotografías de la revista EL PITO, no es posible desconocer que se utiliza públicamente».

Pasar a hablar de la moda posterior a la del bikini, encajaría en lo de «baños y bañistas», pero no en lo de «bañadores», así que mejor será dejarlo...





# ANGEL RODRIGUEZ, PRIMER PRESIDENTE SALIDO DE LAS URNAS

● **Ganó las elecciones a José María Meliá por 437 votos contra 346.**

Angel Rodríguez Barceló fue elegido ayer, primer presidente democrático del C.D. Castellón.

Setecientos ochenta y siete personas acudieron a las urnas, de las que cuatrocientas treinta y siete votaron a Angel Rodríguez, trescientas cuarenta y seis a José María Meliá, tres votos han sido declarados nulos y uno se presentó en blanco.

## Constitución de la Mesa

A las once en punto de la mañana se constituyó la Mesa electoral presidida por Francisco Martínez, como directivo de mayor edad del Castellón; secretario, Juan Antonio Armengol; vocal, Francisco Viciano y un representante de cada uno de los dos candidatos: Rafael Portero por Angel Rodríguez y Jaime Solsona, de José María Meliá.

La primera persona que acudió a depositar su voto fue precisamente una mujer, Amparo García, de Benicasim.

El primer candidato que depositó su voto fue Rodríguez. Lo hizo a las doce y media de la mañana mientras que Meliá votó a las dos menos cuarto.

## Mañana tranquila

La jornada de la mañana transcurrió con tranquilidad. La afluencia de votantes a las urnas fue aproximadamente del 45 por ciento en relación a la de la tarde.

Como dato curioso cabe anotar que a las trece treinta se dieron cuenta los miembros de la mesa que el escudo del Castellón que colgaba de la presidencia sobre fondo blanco estaba al revés. Se levantaron todos, retiraron lo que había sobre la mesa y se cambió el escudo de posición.

Tanto los representantes de uno como del otro candidato merodearon las inmediaciones de la Cámara de Comercio donde se celebraban los comicios. Nervios, dudas, ilusiones, saludos para unos, abrazos para otros. Todo era cordialidad y sonrisas, aunque lógicamente para cada cual, la procesión iba por dentro.

Meliá decía sobre las doce y media de la mañana que estaba tranquilo. Rodríguez, daba la impresión de no estarlo tanto. Nada más destacable. Sin prisas, pero sin pausas los socios iban acudiendo al lugar de los comicios depositando sus votos con normalidad

sin que en ningún momento se produjera incidente alguno. Cabe también destacar la cordialidad y buen entendimiento que siempre hubo entre los miembros de la mesa pese a que algunos de ellos pertenecían a candidaturas distintas.

## La jornada de la tarde

A las dos y media se sirvió el almuerzo a los miembros de la Mesa Electoral. Una comida fría bien servida aunque hay que decir que quienes la sirvieron no se preocuparon en retirarla por lo que cuando terminó todo todavía quedaban restos de comida y platos sucios.

La afluencia por la tarde fue superior. Corros en la puerta de la Cámara de Comercio y comentarios para todos los gustos. Cada cual daba su opinión y emitía su pronóstico, pero allá en el fondo, nadie estaba seguro de nada.

Al parecer, algo falló en Meliá. Tenía según palabras de algunos de los suyos seguridad de una serie de votos que por que resultó después no llegaron. Entre las que se infiltraron, nos llegó la onda de dos autocares que, procedentes de Almazora habían que traer votos para Meliá. Sólo llegó uno y con unas catorce personas aproximadamente. De Onda también confiaban los de Meliá con un importante contingente que luego no acudió.

Pese a todo y a juzgar por la lectura por parte del presidente de la Mesa de los votos, a Meliá le fue más favorable la jornada de la tarde que la de la mañana, pese a que en ésta, su votación también fue inferior a la de Rodríguez aunque por el estrecho margen de ocho votos.

## Las nueve de la noche

Como es preceptivo, el presidente de la Mesa, Francisco Martínez, a las nueve menos un minuto salió al pasillo y dijo en voz alta tres veces que si algún socio quería votar podía hacerlo inmediatamente porque iban a cerrarse las urnas. Tan sólo uno votó. El último socio que depositó su voto fue Sixto Barberá García, de 68 años de edad, socio de palco.

Después lo hicieron los miembros de la Mesa y por último el presidente.

Poco a poco el salón de actos de

la Cámara de Comercio se fue llenando de público ávido de conocer los resultados finales.

Se hizo el más absoluto silencio cuando Paco Martínez anunció que iba a empezar el escrutinio.

El silencio se oía. En la sala, representantes de las dos candidaturas con sus respectivos líderes y gran número de socios del Castellón.

Desde las nueve y cinco minutos hasta las once menos cuarto, duró el escrutinio. La primera urna que se abrió fue la de la tarde. Rodríguez, por un margen más o menos amplio siempre fue en cabeza. Hubo un momento en que llegó a sacarle hasta treinta votos de diferencia, pero a medida que se iban leyendo por el presidente las papeletas, la diferencia se reducía. Cuando se llegó al final de los votos de la primera urna, Rodríguez tan sólo aventajaba en ocho votos a Meliá.

Sin embargo, cuando concluyó el recuento de los votos de la primera urna, la candidatura de Meliá estaba seriamente preocupada. Ellos confiaban sobre todo en los votantes de la tarde. Por la mañana, según sus impresiones había sido favorable a Rodríguez. Las previsiones se cumplieron con exactitud. Al final del escrutinio Angel Rodríguez había ganado por un margen de noventa votos.

Salvo Rodríguez y sus más allegados que recibieron inmediatamente las correspondientes felicitaciones, todos salieron con rapidez de la Cámara de Comercio, entre otras cosas porque el calor era asfixiante. Meliá y los suyos desaparecieron inmediatamente y Angel Rodríguez quedó retenido algunos minutos, pero también poco después marchó con los suyos. Minutos después, el nuevo presidente a quien acompañaba el entrenador, Luis Cela visitaban MEDITERRANEO.

## La suerte está echada

Todo pasó. Los días de duda, indecisión, las ilusiones truncadas de unos y la inmensa felicidad de otros. La lucha ha sido enconada y valiente y ha ganado quien el socio ha considerado más idóneo para regir los destinos del Castellón, pero lo que no cabe duda es que Meliá y Rodríguez han llevado a cabo una brillante campaña, han trabajado hasta la extenuación, el perdedor ha tenido un papel muy lucido y ha caído



derrotado en noble y deportiva lid.

Para Meliá nuestra enhorabuena por la magnífica campaña que ha llevado a cabo. Para Angel Rodríguez y los suyos, felicidades por la victoria. Ahora empieza lo más difícil. Angel Rodríguez entra en el Castellón en un momento crucial. Conducir la nave albino-gra no es fácil. El camino va a

tener muchas espinas que habrá que ir cortando con tenacidad y esfuerzo. Angel Rodríguez es el primer presidente salido de las urnas. Para él y los suyos nuestros mejores deseos de una fecunda andadura para nuestro Club Deportivo Castellón.

Eduardo Mas

## ANGEL RODRIGUEZ BARCELO



**NUEVO PRESIDENTE DEL C.D. CASTELLON**

*GRACIAS A TODOS LOS SOCIOS*





Angel Rodríguez, minutos después de la victoria electoral

## «Vamos a ponernos a trabajar enseguida»

Eran las 20 h. 55', faltan cinco minutos para cerrar las urnas y proceder al recuento de las votaciones que desde las once de la mañana se sucedían en la mesa electoral. Los candidatos hablaban con unos y otros, aunque los grupitos o corrillos de aficionados se repartían según predilección hacia uno u otro candidato a la presidencia del C.D. Castellón. Instantes de tensión, momentos de incertidumbre ante una victoria en la que confiaban ambos caballeros y juntas correspondientes.

### Meliá: «Estoy nervioso»

José María Meliá se mostraba nervioso, confiaba en su victoria, decía: «Este es un momento muy importante y de gran responsabilidad, estoy seguro que ganaremos porque tenemos un gran equipo de técnicos».

—¿Por qué?

—Porque ha venido mucha gente de Castellón y me han animado mucho, además me han dicho que me han votado. Puede que no me hayan votado tantos como yo creo pero la ilusión en máxima en estos momentos.

—¿Es la espera, desesperante?

—Ya lo creo, estoy que no me encuentro. Ya no sé ni dónde, ni cómo mirar hacia los lados.

—¿Optimista?

—Sí, ya te he dicho que estoy convencido que voy a ganar y seré el presidente del Castellón. El que pierda habrá de darle la enhorabuena al ganador, simplemente.

### Rodríguez:

#### «Estoy muy tranquilo»

—Parecía increíble, pero Angel Rodríguez estaba —aparentemente— sosegado, tranquilo, y atento a todo lo que sucedía. Se sentaba en la séptima fila del salón de reuniones de la Cámara de Comercio, junto al pasillo y miraba fríamente a las urnas.

—Ni estoy nervioso ni tengo ansiedad, me encuentro con una tranquilidad absoluta.

—¿Y la cara un tanto pálida?

—Será que no tomo el sol pero



no me ocurre nada de nada, tampoco estoy enfermo que conste.

—Pregunta obligada ¿convencido de la victoria?

—Bueno, esto es una moneda que se lanza al aire, no se sabe hacia qué lado caerá. Por naturaleza soy optimista, creo que saldré elegido.

### J. A. Sanchís: «Nos han engañado algunos aficionados»

José María Meliá y sus hombres se marchaban desolados y en silencio. No pudo celebrarse la fiesta de la victoria pero supieron

## «A finales de julio empezarán los entrenamientos»

(Cela)

aceptar la derrota como buenos deportistas. Para ellos habían fallado muchos aficionados que de palabra se habían comprometido y después no cumplieron. Así se manifestaba José Antonio Sanchís, colaborador de la candidatura de Meliá añadiendo: «Unos cuatrocientos socios nos prometieron su voto, no han cumplido su palabra».

—¿Qué ha podido fallar en ustedes para no poder superar la candidatura de Rodríguez?

—Por la mañana acudieron a votar muchos candidatos del señor Rodríguez, nosotros creíamos que por la tarde se podría superar pero no ha sido así.

—¿En qué momento vio perdida la votación?

—Pues al finalizar el recuento de la urna de la mañana y quedar la de tarde, pensé que lo teníamos muy difícil, cuando faltaba media hora para terminar el escrutinio lo vi claro. Queremos dar la enhorabuena a Rodríguez y Junta Directiva por el éxito. Lo cortés no quita lo valiente. Suerte al Castellón y a su presidente electo.

### Todo satisfacción

Satisfacción a raudales en Angel Rodríguez. Unas últimas veinticuatro horas de ansiedad y un final feliz para el vencedor. Todo ha pasado, nadie se acuerda de los momentos difíciles y del intenso trabajo realizado en la campaña electoral. Angel Rodríguez vino a MEDITERRANEO, departió y fue felicitado por todo el personal.

—¿Pasó lo peor?

—Como ya te había indicado cinco minutos antes de comenzar el recuento, yo estaba muy tranquilo, había comido en casa con normalidad y no daba demasiada importancia a la situación. Estaba contando chistes y fumando con mis amigos, los que me han vota-

do, y todo transcurría dentro de un orden, hasta he recibido un telegrama de felicitación de mi buen amigo Manolo Año desde Albacete. Una jornada bastante tranquila a pesar de las circunstancias.

—¿Qué ha sabido darle al socio Angel Rodríguez para llevarse los votos?

—Yo he sabido ser conciso en mi organigrama. He sabido dar al socio una idea clara de mi gestión en el cargo y todos lo han comprendido.

—Después de que termine la fiesta, la alegría de un día como el de hoy ¿qué?

—Pues todo el mundo a trabajar, así se lo he dicho a mi Junta Directiva y al propio entrenador Luis Cela.

### Luis Cela

—Hablando del señor Cela. ¿Cómo está usted, señor entrenador?

—Estoy muy contento porque ha

ganado mi presidente y a partir del próximo lunes nos pondremos a trabajar de firme. No sé cómo quedará la plantilla ahora, pero habrá que hacer algunos retoques en el equipo para poder afrontar con garantías la temporada próxima. A partir del veinte del mes que viene comenzaremos con la tarea en la pretemporada.

### Contento y sin bigote

—¿Las promesas se cumplen?

—Así debo actuar con el bigote ya que prometí afeitarme si salía Angel presidente y no tengo otro remedio. El bigote no hace a la persona, sin él también sé trabajar como el que más.

—¿Y el aficionado qué puede pensar de ahora en adelante?

—Quiero que sepa que nosotros trabajaremos para lograr lo mejor en el Castellón, que nos apoyen y alienten para alcanzar las cotas deseadas.

Pepe Chiva  
(Fotos: Heredio)

## Roberto «Dinamita» cubre la baja de «Careca» en la selección brasileña

El ex barcelonista Roberto «Dinamita» cubrirá la baja, confirmada ayer oficialmente, de Antonio Oliveira Filho «Careca», que sufrió una lesión de abductores en un partidillo de entrenamiento de la selección del Brasil.

Un comunicado de la delegación brasileña indica que el jugador padece «distensión del músculo abductor de la pierna izquierda», por lo que la comisión técnica carioca recomendó la convocatoria de otro hombre en vista de que Careca no podría estar disponible en un plazo no inferior a 20 días.

Tras solicitar y obtener el reconocimiento de «motivo de fuerza mayor», previsto por el reglamento de la FIFA para la Copa del Mundo, el seleccionador Tele Santana designó a Carlos Roberto «Dinamita» de Oliveira como sustituto del lesionado.

«Roberto ya está avisado y viajará a Sevilla inmediatamente», dijo Santana a los periodistas, aunque no precisó el día de la llegada de «Dinamita», que según manifestó el técnico Vavá a «Efe» «deberá aclimatarse a marchas forzadas al ritmo del equipo».



## edificio AMANECER

En la zona mas tranquila y residencial de LAS VILLAS-BENICASIM

Pisos de 2,3 y 4 dormitorios  
= LLAVE EN MANO =  
Fórmulas de pago flexibles



TELEFONOS 247 44 00 DE MADRID Y 964 300944 DE BENICASIM

## EL FUTBOL VETERANO ENTREGO SUS TROFEOS

En la sala L'Hostal de Castellón se ha celebrado el acto de clausura de la temporada, que organiza la asociación provincial de fútbol veteranos. Tras las palabras de presentación a cargo de Miguel Soler, la mesa presidida por José Tena, se entregaron los trofeos a los asistentes.

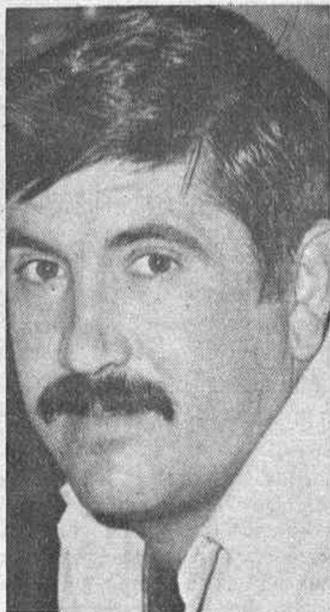
Campeón Primera Categoría, Calipso.  
Campeón Segunda Categoría, Torrecid-Tales.  
Subcampeón Primera Categoría, Yacaré.  
Subcampeón Segunda Categoría, Macore-Cuevas.  
Trofeos a la deportividad:  
Primera Categoría, C.D. Bechl.  
Segunda Categoría, Macore-Cuevas.

### Regularidad:

Primera Categoría, Ramón Das Falomir.  
Segunda Categoría, Alberto Sánchez Alcázar.

### Máximo goleador:

Primera Categoría, José Vicente Cardenach.



Andrés Mendieta, portero menos goleado.

Segunda Categoría, Vicente Granell Peijo.

Portero Menos Goleado:  
Primera Categoría, Andrés Mendieta.

Segunda Categoría, Vicente Barberá Castillo.

## El Club Náutico Castellón-Citosa ganador del IV Trofeo Regional Citosa

Se ha celebrado en aguas del Puerto de Castellón frente al Club Náutico, el IV Trofeo Regional Citosa, con la participación de los clubs de Algemesí, Cullera, Silla, Antella y la excepción de la Región fue la participación del equipo del Náutico de Palma.

La prueba resultó un gran éxito en participación, organización y además con buen tiempo, la primera salida se dio para las categorías inferiores, sobre un recorrido de 3.000 m. en la que los palistas del Náutico de Castellón Citosa consiguieron los siguientes puestos:

Damas cadetes K-1: Marí Carmen Campos, 1.ª clasificada; M.ª José Rodríguez, 3.ª.

Damas Juniors K-1: Lourdes Van-Koningsloo, 1.ª clasificada; Paloma Cinto, 2.ª.

Cadetes K-2: Jorge Cinto y Fdo. Doñate, 2.º clasificados.

Cadetes K-1: Pedro González, primer clasificado; José M. Galavis, 5.º.

Cadetes C-1: Javier Moreno, 2.º clasificado.

Infantiles K-1: David Ruiz, 3.º clasificado; Rafael Godes, 5.º.

Con estas clasificaciones terminó la primera prueba y el resultado era favorable al Club Náutico Castellón-Citosa.

La segunda salida fue para las categorías mayores y aquí también fueron destacadas las clasificaciones de los palistas de Castellón, quedando así las posiciones:

Seniors K-1: Toño Cinto, primer clasificado; Raúl Morte, 2.º.

Seniors K-2: Antonio Miñana-Juan Andreu, terceros clasificados.

Juniors K-1: Fdo. Marqués, 2.º clasificado.

Seniors C-1: Carlos Ibáñez, primer clasificado.

Con estos resultados terminó esta segunda salida, que había sido dada sobre un recorrido de 8.000 m. y donde también los palistas de Castellón estuvieron en 1.ª línea.

En la clasificación por Equipos, el Club Náutico de Castellón-Citosa se alzó con el primer puesto con 72 puntos seguido de Cullera con 35 puntos y de Algemesí con 15 puntos.

## Motociclismo

## Boluda ganó la I Subida Enduro, en Onda

En el bello paraje que como valle natural componen la Cordillera del Monti, montes cercanos a Onda, la ermita de Santa Bárbara (muy abandonada por cierto) y al fondo, el museo de Ciencias Naturales de los Padres Carmelitas y Onda, se celebró, organizado por el Moto Club de dicha ciudad, en plena actividad, y con patrocinio total de la discoteca Osiris de Onda, que al margen de patrocinar la prueba, compró el grandioso trofeo para el vencedor absoluto de la prueba, que tuvo un gran poder de convocatoria, de un público ávido de emociones y las hubo para todos los gustos, desde las marcas obtenidas, en algunos casos se pasaron los 80 kilómetros hora en una senda sinuosa, con un piso con más piedras de las deseadas, una salida sin mayores consecuencias hacia un barranco de ese pundonoroso joven de Eslida Javier Cheza Sorribes, una aparatosa caída, tras una doble levanta de rueda de Belinchón, en fin, emociones, que no llegaron a males, porque en la vida ya se sabe... la provicencia está siempre por el mundo, y mejor es así.

Es innegable, que de una inscripción de 42 pilotos, 23 son pocos, pero eran en verdad más que suficientes, para componer tres categorías, senior-super, juniors de más de 126 c.c. y juniors de hasta 75.

Si hacemos un balance de las tres categorías, diremos, que en hasta 75 c.c., Salvador Catalán Osuna de Onda que fue el vencedor y lograba una media superior a los 60 kilómetros hora, le faltaba la oposición por un lado de Gascón de Alcora, que se encuentra con un brazo escayolado, que quizá le pueda costar también la salida fuera carretara de Javier Cheza en la de entrene privó al espectador de un enemigo de cuidado para el vencedor, y Pachés Joli del Grao que estrenaba SWM con radiador de agua, no estaba lo suficientemente adaptado a la montura, porque de ser así, ese triunfo de Pachés Joli del Grao de Castellón al que faltaba máquina, seguro se hubiera producido. La prueba es que pese a la caída, Cheza batía en la primera subida al vencedor Osuna de Onda, y otro tanto hacía Pachés Joli con su nueva máquina refrigerada por agua, pero en la subida final, Catalán Osuna, dio todo, ganó y convenció de su clase. Lástima que no quiera seguir. Pachés Joli, mejoró en 8 segundos, demostrando su adaptación y era segundo, y



Javier Cheza con la mano vendada, hacía un tiempo fuera de su clase y era séptimo.

En juniors superiores a 126 c.c., Soler Bayo, mandó de principio a final, y a falta de su enemigo más temible Rubert Forner de Onda al que sólo le lleva un punto en el provincial de subidas de ventaja, superó al lote con una amplitud de más de 6 segundos al segundo clasificado. De notable hemos de anotar la superación de Belinchón, ese magnífico muchacho, que participa, ayuda a todos, y en su calidad de A.T.S., colabora con la asistencia de la Cruz Roja, un hombre deseable de compañía en cada competición y al que le reconocemos cada día, sus cualidades deportivas y que supera en humanas.

En los seniors, al revés que hace menos de una semana ocurriera en el Trial en Onda, los de Castellón, los superaron, no sólo uno, sino los tres, y es que tanto Boluda, como Prades y Giménez de Pedro, son mucho piloto para batirlos.

### Escape

### Clasificación general

Categoría juniors hasta 75 c.c.: 1.º Salvador Catalán Osuna, Onda,

Derbi, 2-09-70. 2.º César Pachés Joli, Grao Castellón, SWM, 2-12-92. 3.º Carlos Lloveras, Valencia, Ancilloti, 2-14-59. 4.º Emilio Peris Montins, Alcora, SWM, 2-18-31. 5.º Fernando Ferrer García, Valencia, Puch, 2-19-49. 6.º Javier Cheza Sorribes, Eslida, Derbi, 2-19-59. 7.º Ignacio Doménech Escobar, Derbi CS, 2-21-84.

Categoría juniors más de 126 c.c.: 1.º Raúl Soler Bayo, Castellón, SWM 250, 2-03-98. 2.º José A. Tomás Muñoz, Castellón, Montesa, 2-10-75. 3.º Felipe Belinchón Salvador, Castellón, Bultaco, 2-12-27. 4.º Javier Domínguez García, Valencia, WTM, 2-21-57. 5.º Javier Mollá Encarnación, Valencia, Ossa, 2-22-78. 6.º Rafael Moliner Zamora, Onda, Montesa, 2-23-04. 7.º Francisco Aparici Puerto, Alcora, Montesa, 2-32-14.

Categoría seniors más de 126 c.c.: 1.º Antonio Boluda Gasso, Almazora CS, KTM 250, 1-49-58. 2.º Fernando Prades Juan, Castellón, Montesa, 1-53-04. 3.º José M.ª Giménez de Pedro, SWM, Almazora, 1-55-38. 4.º Carmelo Fernández Valls, Valencia, KTM, 2-06-38. 5.º Jorge Pérez García, Valencia, KTM 390, 2-18-30. Tres retirados total en las tres categorías.

### EN BENICASIM

## CIUDAD JARDIN

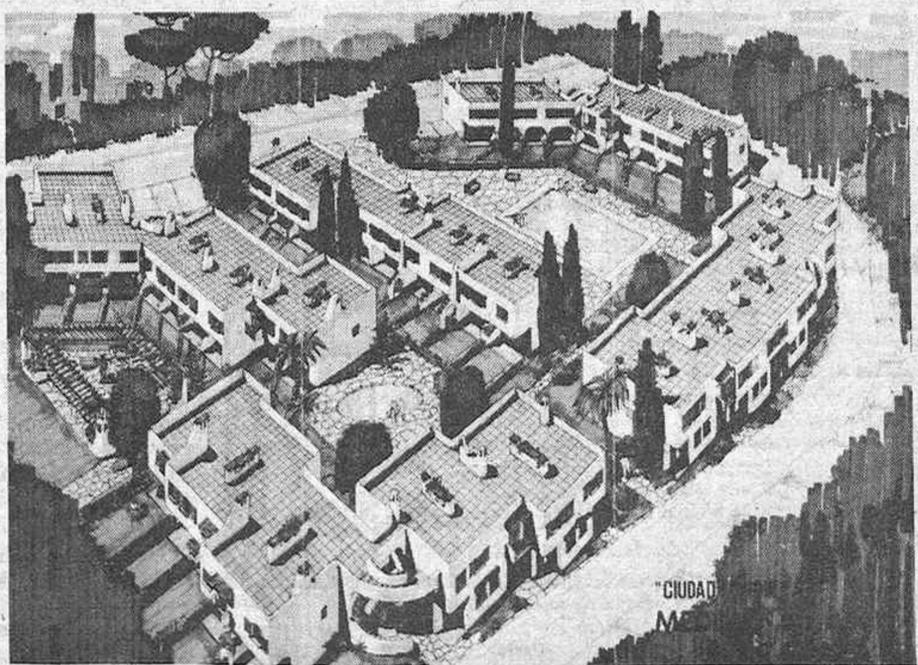
### «MEDINA AZAHARA»

- En la zona más residencial de las VILLAS a 30 mts. de la PLAYA y con acceso directo a la misma. (Junto Club de Tenis Torremar).
- Entrega de llaves en julio de este año.
- Entrada MINIMA y resto hasta 18 AÑOS
- Vea viviendas terminadas en obra o infórmese en nuestras oficinas. Estamos incluso sábados y festivos.

COVALCA, S. L.

Bayer, 1

Tel.: 30 15 51.- BENICASIM



CIUDAD  
M

## Crónica política

## La nueva andadura de España

MADRID. (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para MEDITERRANEO).

El discurso pronunciado por el presidente Calvo Sotelo en la cumbre atlántica de Bonn, viene a significar el primer paso en la nueva andadura de España. Del discurso quiero trasladar literalmente dos párrafos, porque en ellos se condensa el talante con que el Gobierno ha incorporado España a la alianza.

«...Este caso de hoy tiene para mi País una dimensión profunda. Es el final de un largo período secular de aislamiento, que arranca del cansancio histórico de España y que se alimenta de contiendas interiores».

«Nuestra vocación europea, que nos empuja al mismo tiempo hacia el mercado común con idéntico impulso de rectificación histórica, se perfecciona y se completa con nuestra vocación iberoamericana, de la que queremos dejar constancia clara desde este momento inicial. Porque la España que hoy viene a la alianza sabe que no necesita dejar en el umbral de esta sala ni un ápice de su entidad propia, de sus relaciones internacionales, de su personalidad. Y la alianza sabe que tampoco estaría dispuesta España a renunciar a esos valores, y sabe también que con ellos intactos viene a enriquecer el patrimonio de la alianza misma».

Los párrafos transcritos resumen perfectamente los dos ejes sobre los que se ha montado la relación España-OTAN.

De un lado, la voluntad de incorporarse a la vida de las naciones libres de Occidente, para desarrollarla en comunidad.

De otro, el mantenimiento de la propia personalidad y valores, que la propia alianza reconoce y valora, como lo subrayaron los calurosos aplausos que dedicaron los quince primeros mandatarios restantes al discurso del Sr. Calvo Sotelo.

Para España y para la propia alianza, comienza pues una



nueva andadura. A partir de ahora ya nada va a ser igual. Y los efectos del profundo cambio no van a tardar en hacer su aparición.

## La consecuencia electoral

En el maremoto que sacude internamente a UCD y que ha comenzado a llevarse muchas cosas por delante, puede haberse jugado Calvo Sotelo el liderazgo del partido y por lo tanto su continuidad a la cabeza del gobierno después de las elecciones. La propia UCD se conforma con desempeñar un papel de arbitraje, con un grupo minoritario en el Congreso.

Pero las consecuencias del estrechamiento de lazos con las naciones de Occidente muy bien pudieran devolverle al presidente del Gobierno, y con gran incremento, la fortaleza que ha perdido, al sucederse los malos resultados electorales en Asturias, Galicia y Andalucía.

En estos momentos resulta muy posible que el 25 de junio se reanuden las conversaciones sobre Gibraltar, con la consiguiente apertura de la verja. Ciertamente que ello no significa que al día siguiente la bandera española vaya a ondear en el Peñón. Pero sí es cierto que por primera vez se aprecian algunos factores de signo positivo. Ya hemos señalado en otra ocasión, que con motivo de una réplica de la Sra. Thatcher a la interpelación de un diputado laborista, que solicitaba la retirada del apoyo que el gobierno británico prestaba a España para su ingreso en el Mercado Común, dada su postura en el conflicto anglo-argentino. La primera ministro

afirmó que prefería tener a sus interlocutores dentro que fuera y en consecuencia seguiría apoyando la candidatura española. Pero es que en forma inesperada y sin que viniese directamente a cuento, aprovechó la oportunidad para afirmar que esperaba con viva impaciencia la apertura de la verja de Gibraltar, el próximo 25 de junio. A esto hay que añadir que el telegrama de felicitación al presidente del gobierno español, con ocasión del ingreso oficial en la Alianza, que le dirigió la Sra. Thatcher, no solamente fue el primero, sino también el más caloroso. Incluso cabe subrayar que al finalizar el discurso del presidente español en el acto de Bonn y a pesar de su clara toma de posiciones, el primer ministro aplaudió como sus restantes colegas. Eso sí, sin perder su peculiar sonrisa.

Los primeros ministros ingleses en general y muy en particular la Sra. Thatcher, nunca dicen ni hacen nada sin que detrás se esconda una determinación muy meditada. Por lo tanto en esta ocasión muy bien pudiera ser que se hubiera decidido en Londres zanjar la cuestión de Gibraltar de una vez por todas.

Un mínimo progreso y una esperanza fundada, por lejano que fuera el plazo, redundaría en un enorme crédito electoral para el Sr. Calvo Sotelo, al que UCD ya no podría renunciar.

Y no hace falta ser ningún especialista para comprender el capital electoral que representa el haber solucionado o encarrilado estos tres eternos temas, OTAN, Mercado Común, Gibraltar.

## Según el presidente de CAMPSA

## La subida de la gasolina corresponde al Gobierno

La subida de la gasolina es una condición objetiva que únicamente corresponde al Gobierno, aunque en CAMPSA no te nemos información directa de que ello vaya a producirse», declaró ayer a Radio Nacional de España el presidente de CAMPSA, Enrique Sánchez de León.

«El público español —añadió— en general, sabe que los precios de los carburantes vienen determinados por dos factores fundamentales: volumen de la compra en el exterior y fundamentalmente el precio del dólar. Desde hace meses la correlación entre lo que se compra en el exterior y el precio cuando se vende en el interior, naturalmente va bajando».

«Hay que aclarar —dice más adelante el presidente de CAMPSA— que el precio de los productos petrolíferos en España son de los más baratos en Europa, aunque a veces se dice lo contrario por referirse exclusivamente a los de la gasolina, que efectivamente están en la cota más alta de los precios europeos».

«La fijación de precios, entre gasolina, fuel-oil, gasóleos, etcétera es una decisión que le corresponde al Gobierno y, por lo tanto en ese orden yo no puedo manifestar otra cosa», finalizó el señor Sánchez de León.

■ **Revista del Ministerio de Economía sobre Región Valenciana.**— La revista Información Comercial Española, del Ministerio de Economía y Comercio, ha dedicado un número extraordinario a la economía de la región valenciana que será presentado en Valencia el día 17 de este mes.

La presentación, tendrá lugar en el Salón de actos de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Valencia y al mismo asistirá el secretario general técnico y el subdirector general de publicaciones del Ministerio de Economía y Comercio.

El contenido del citado número incluye artículos relativos a las características e historia de la economía valenciana, cítricos, vinos, otros productos hortofrutícolas, industria de bienes de equipo, etcétera.

■ **«Sólo hay 1.800.000 parados», dice el ministro de Trabajo.**— El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez Miranda, dijo que la cifra de parados en España asciende a 1.800.000 y minimizó la crisis de UCD resaltando que no hay fugas en el partido del Gobierno.

Manifestó que el paro, en España está registrando una tendencia a la baja.

Sobre la crisis de UCD, tras las elecciones al parlamento de Andalucía, Rodríguez Miranda afirmó: «el partido está pasando por un período de reflexión, y sigue manteniendo una opción centrista, por entender que el país la desea. UCD debe provocar su propia catarsis y renovar su mensaje, su oferta, y hasta su propio boceto electoral».

■ **Antonio Garrigues viajará a Alemania, Estados Unidos y Canadá.**— Antonio Garrigues viajará este fin de semana a Alemania, donde contactará con los liberales de este país para dirigirse seguidamente a Estados Unidos y Canadá.

Garrigues Walker considera especialmente importante este viaje para que el movimiento liberal español contacte con los partidos liberales del mundo occidental.

■ **Junta de Accionistas de la CTNE.**— El balance de la Compañía Telefónica Nacional de España para el ejercicio 1981, podemos resumirlo como un buen ejercicio en un año muy difícil, según señaló en la junta general de accionistas de la CTNE el presidente de la compañía, Salvador Sánchez Terán, quien facilitó la cifra de casi 24 mil millones de pesetas de beneficios en el pasado ejercicio.

Sánchez Terán empezó su discurso señalando los rasgos más positivos del año: se han alcanzado los 12.400.000 teléfonos, el número de líneas en servicio ha crecido un 5,9, el servicio internacional e informático han crecido más del 10 por ciento, la red está prácticamente automatizada.

Por otra parte, continuó, las localidades con servicio telefónico han llegado a 28.993, la inversión ha sido de 131.753 millones, un 13,7 de incremento, la ampliación de capital de 1981 fue bien acogida, se crearon 2.129 puestos de trabajo, el beneficio fue de 23.878 millones de pesetas y la amortización se incrementó en un 22,7 por ciento, llegando a los 56.674 millones de pesetas.

Como elementos negativos, destacó, el incremento del gasto financiero, en total 46.420 millones, un 20,2 de los ingresos, la caída de la demanda de nuevos teléfonos fue de un 20,2 por ciento, el uso del teléfono está estabilizado, y la autofinanciación si bien alcanzó el 45 por ciento de la inversión, es todavía insuficiente, y la puesta en servicio de la preserie de 500 teléfonos electrónicos. En cuanto a servicios no telefónicos, citó: la implantación de telfax, videotex, datáfono y el desarrollo del servicio internacional con el servicio de transmisión internacional de datos.

También señaló el cumplimiento de la nueva política de atención al abonado: recogiendo la demanda del usuario con nuevo contrato y reglamento de abonado, sistemas de información y gestión, reducción del período de espera, contador domiciliario de llamadas, nuevo recibo telefónico y disminución de las reclamaciones.

## El entierro de Gala

Una ceremonia «sencilla, emotiva y acogedora», en palabras del cura párroco de La Pera, Mosen Goy, concluyó con cristiana sepultura a los restos mortales de Gala Dalí en el panteón familiar del Castillo de Pubol.

El oficio duró media hora y Salvador Dalí no estuvo presente en él, aunque se encontraba en el interior del castillo.

El sacerdote manifestó que Gala fue vestida con una túnica. Fue encargada una lápida, pero se desconocen sus características.

Los alrededores permanecieron llenos de gente que pretendía entrar en el jardín del castillo, pero un cordón policial lo impidió en todo momento. Entre el público se encontraba el capellán del santuario de los Angeles, lugar cercano a La Pera, Josep Juanola, que fue quien casó a Dalí y Gala. También se encontraban dos ex-modelos del pintor, Carlos Lozano y Miette.

## CAJA RURAL SAN FELIPE NERI DE USERAS S. COOP. DE CREDITO LTDA. USERAS (CASTELLON)

Dando cumplimiento al acuerdo adoptado por el Consejo Rector de esta Caja Rural, en sesión celebrada el día 10 de junio del año en curso, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 24 de la vigente Ley General de Cooperativas y en el artículo 49 del Reglamento de Sociedades Cooperativas de 16 de Noviembre de 1978, se convoca a todos los socios de la Entidad, para celebrar Asamblea General Ordinaria con carácter de Extraordinaria, que habrá de tener lugar en esta localidad C/ Calvario, n.º 8, el próximo día 27 de los corrientes a las 16'30 horas, en primera convocatoria y a las 17 horas en segunda, con arreglo al siguiente:

## ORDEN DEL DIA

- 1.º.- Lectura y aprobación, si procede, del Balance y Cuentas de Resultados de 1981.
  - 2.º.- Propuesta de distribución de Resultados y aplicación de los excedentes con determinación de Retornos Cooperativos.
  - 3.º.- Autorización para la aplicación del Fondo de Educación y Obras Sociales.
  - 4.º.- Aportaciones Obligatorias a Capital.
  - 5.º.- Renovación parcial de cargos del Consejo Rector e Interventores de Cuentas.
  - 6.º.- Ruegos y preguntas.
  - 7.º.- Decisión sobre el sistema de aprobación del Acta y designación, en su caso, de los socios que habrán de suscribirla.
- Dios guarde a V.E., muchos años.

Useras, a 11 de Junio de 1982.

El Presidente

Mediterráneo

● ● ● SU DIARIO

Parece que todo seguirá igual

## SIGUE ABIERTA LA CRISIS DEL PCE

Todos los participantes en la sesión de ayer del Comité Central del PCE pidieron que se resolviesen las dimisiones de Santiago Carrillo y Nicolás Sartorius.

Por otra parte, a última hora de ayer tarde, se acordó suspender la reunión hasta hoy y convocar al comité ejecutivo a fin de elaborar un proyecto de resolución que será presentado hoy al máximo órgano del partido entre congresos.

Según manifestó Enrique Curiel, secretario de Información del PCE, la propuesta fue hecha porque un importante número de miembros del Comité Central está preocupado por una causa fundamental: el partido no tiene secretario general.

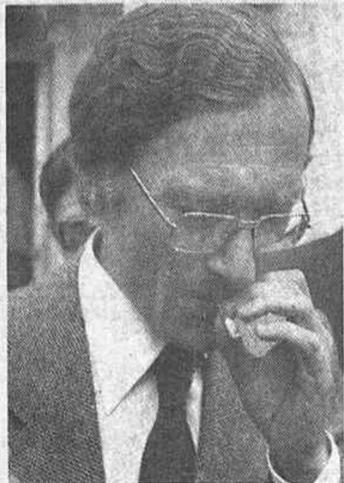
Dijo también que la reunión de la ejecutiva del partido se celebrará sin Santiago Carrillo y sin Marcelino Camacho, pero con la presencia de Nicolás Sartorius.

Por su parte, Jaime Ballesteros pidió el pleno, en la sesión de la mañana, que rechazase la dimisión de Carrillo y Marcelino Camacho indicó que mantenía su propuesta de que se nombrara presidente a Santiago Carrillo y secretario general a Nicolás Sartorius.

No obstante, para muchos miembros del Comité Central la presencia de Sartorius representa la garantía de la continuidad de la línea eurocomunista en el partido, aunque según Julián Ariza, de CC.OO., «la reconciliación entre Carrillo y Sartorius está por ver».

Al final de la sesión de la mañana, Santiago Carrillo manifestó que «mi discrepancia con Nicolás Sartorius se refiere a la forma de abordar el retorno al Partido Comunista de todos los que se han ido y quieren volver».

Según el secretario general del PCE de Andalucía, Felipe Alcaraz, sin Carrillo sería muy difícil reformar el aparato, y



Nicolás Sartorius

señaló que «la reconciliación en el partido pasa porque puedan volver a él los que quieren, pero sin cuestionar los acuerdos de décimo congreso ni los estatutos».

### Felipe Alcaraz

Las distintas intervenciones registradas ante el pleno del comité central demuestran que no hay una voluntad política de acuerdo. Las intervenciones no han acercado posiciones, con la excepción de la de Felipe Alcaraz, secretario general del PCE de Andalucía, que considera imprescindible la permanencia de Carrillo y Sartorius.

Se ha sabido igualmente que el dimitido vicesecretario general del PCE, Nicolás Sartorius, está en una posición minoritaria —dos tercios del Comité Central apoyan a Carrillo— y que si éste no cede «existe una difícil solución».

Así pues, queda en pie la propuesta de Carrillo para no dimitir: que el análisis de la situación política pase por el X Congreso, que haya corresponsabilidad de todos los miembros de la dirección con las conclusiones del Comité Central y que desde los órganos de dirección del partido no se reabra la crisis.

Felipe Alcaraz manifestó al

término de su intervención ante el Comité Central que entiende que de lo que se trata es de introducir serias reformas en el partido y de que exista un mayor ritmo de afiliación.

Precisó, también, que la política de puertas abiertas incluye a todo el mundo, pero sin ningún tipo de negociación y dijo que los que vuelvan no tienen que abjurar de sus creencias, pero sí entender que la minoría debe estar subordinada a la mayoría.

### Comité Central

Durante la sesión de la mañana intervinieron cerca de una decena de miembros del Comité Central, entre ellos, Santiago Carrillo, Julián Ariza, Juan Francisco Pla, Jaime Ballesteros y Adolfo Piñedo.

Santiago Carrillo, y el vicesecretario general, Nicolás Sartorius, ambos dimisionarios, han acercado posiciones en la reunión del Comité Central, respecto a las reuniones mantenidas en el comité ejecutivo.

El responsable de política internacional, Jaime Ballesteros, pidió al pleno el rechazo de la dimisión del secretario general.

Juan Francisco Pla, (política municipal), popuso que Carrillo y Sartorius permanezcan en sus puestos.

Para muchos miembros del Comité Central la permanencia de Sartorius en la dirección comunista representa la garantía de la continuidad de la línea eurocomunista en el partido, así como de la sucesión del actual secretario general. Por otra parte, entre las posiciones de ambos dimisionarios no existen elementos radicalmente diferenciadores.

De la dimisión de Marcelino Camacho, las mismas fuentes han dicho que no tiene relación con la actual crisis, y que éste venía planteando su abandono de la dirección desde hace varios meses.

Simposio nacional sobre el «síndrome tóxico»

## No hay relación directa entre el síndrome y las malformaciones del feto

«El tóxico responsable del síndrome no es capaz de atravesar la placenta», por lo que no parece que haya relación directa entre el síndrome y las malformaciones del feto.

Esta conclusión es la más importante de la ponencia «patología obstétrica-ginecológica» presentada ayer en el primer simposio nacional sobre el «síndrome tóxico», que se celebra en Madrid.

El estudio fue elaborado por la comisión nacional encargada de estudiar los problemas obstétricos-ginecológicos, que podrían darse en los casos de mujeres gestantes afectadas por el síndrome tóxico, o con peligro de alteraciones en sus fetos, por estar afectado el padre.

El bajo peso para la edad gestacional es la única alteración en el recién nacido directamente achacable al síndrome, por retardo de

crecimiento intrauterino, observada en 19, de 297 partos.

El estudio se ha realizado basándose en los datos completos de 312 gestaciones finalizadas —232 calificadas de «riesgo medio» y 80 de «riesgo elevado», de las 700 sometidas a vigilancia.

Se han registrado 15 abortos, 7 de ellos correspondientes a casos calificados «de riesgo elevado», lo que supone el 4,6 por ciento del total. El estudio destaca que esta incidencia es «extraordinariamente pequeña, ya que se admite una incidencia habitual de abortos espontáneos del 10 al 12 por ciento».

Según el informe, sólo se ha registrado un caso de muerte materna a los 20 días del parto. Su hijo nació a la 34 semana de gestación, con 1.200 gramos de peso, y fue dado de alta tres meses después con buen estado general.

## «Radio Mundial 82» abrió ayer sus emisiones

«Radio Mundial 82», programación extraordinaria de Radio 3, de Radio Nacional, comenzó sus emisiones, destinadas al servicio informativo del mundial de fútbol, a las siete de la mañana de ayer.

Durante veinte horas ininterrumpidas —de siete de la mañana a 3 de la madrugada— se emitirá música, en la que se intercalarán, coincidiendo con las horas en punto, información general y de interés para el mundial 82 en español, inglés, francés, alemán, portugués, árabe y ruso.

El programa comienza con información y pronósticos meteorológicos, a las siete de la mañana, información que se repetirá a las tres y a las siete de la tarde. A las

ocho de la mañana y hasta las doce de la noche, se emitirán informativos de interés general.

A las 11 de la noche, periodistas de diferentes países harán un resumen del día, contando lo que van a decir en sus medios al día siguiente. A la una de la madrugada, el espacio «Información para informadores», ofrecerá un cuadro-resumen de lo ocurrido en cada campo mundialista y las previsiones. A las dos, «Mundial Cultural», con comentarios y noticias y agenda para el día siguiente.

Completarán la programación informaciones sobre estado de las carreteras y una serie de cunas de protección civil con consejos sobre la actuación en determinados supuestos de emergencia.

## Antes del secuestro del doctor Allende, los secuestradores lo intentaron con otro odontólogo bilbaino

Unas semanas antes que al doctor Luis Manuel Allende Porrúa, tres individuos intentaron secuestrar a otro odontólogo bilbaino para exigirle cierta cantidad de dinero, según una información que publicaba ayer el diario «Deia».

«Efectivamente —dice este rotativo— unas semanas antes, tres individuos, cuyas características parecen coincidir con el comando que secuestró el día 1 al doctor Allende, penetraron en la consulta de otro odontólogo bilbaino, con intención de secuestrarle y pedir una cierta cantidad de dinero en concepto de «multa revolucionaria».

A primera hora de la tarde, penetraron en la consulta tres jóvenes que se hicieron pasar por pacientes y mostraron una pistola con intención de secuestrar al doctor.

«Sin embargo, bien porque carecieran de infraestructura suficiente o un local adecuado para mantenerlo posteriormente secuestrado, iniciaron una negociación con el odontólogo con el fin de fijar un rescate que debería pagar en el mismo momento».

«En primer lugar le pregunta-

ron qué cantidad exacta podría reunir esa misma tarde. La cifra —cerrados ya los bancos— no podía ser elevada, lo que no satisfizo a los secuestradores. Le preguntaron después qué cantidad podría recoger en el plazo de 24 horas. El contestó que dos millones de pesetas. Esta vez, los secuestradores se mostraron satisfechos».

Se fijó una cita posterior y el doctor pidió a los secuestradores que el dinero lo llevase un sobrino en lugar de él mismo, alegando que era muy nervioso y que no se encontraba bien de salud, aquellos aceptaron pero advirtieron que no se diese aviso a la Policía.

El odontólogo afectado, cuya identidad no se facilita, recaudó el día siguiente un millón novecientas mil pesetas, las introdujo en una bolsa, que depositó en el maletero; luego le dio las llaves al «sobrino» —en realidad un policía—, quien se dirigió a Guetcho, cumpliendo los requisitos.

Minutos después el dueño del bar recibió la llamada de uno de los secuestradores, que se identificó como el propietario de un turismo aparcado delante del bar y pidió al dueño del establecimien-

to que comprobase si el maletero del coche estaba abierto.

El dueño del bar fue a mirar y vio que las puertas del coche estaban abiertas, pero el maletero aparentemente cerrado, aunque en realidad estaba abierto, por lo que volvió al teléfono y dijo al secuestrador, que se había identificado como propietario del vehículo, que el maletero estaba cerrado.

Al insistir el secuestrador en que se cerciorase de este último extremo, el dueño del bar contestó —ya con voz más alta— que ya habi irado suficiente, momento en que el policía le hizo una indicación, tras identificarse, y le ordenó que le dijera que el maletero estaba abierto.

Sorprendido el dueño del bar, se separó un momento del auricular y después sin sospechar lo que ocurría, dijo por teléfono: «Aquí hay un policía y me dice que el maletero del coche está efectivamente abierto».

Inmediatamente el secuestrador colgó y nadie se acercó a recoger el dinero. El odontólogo al tener conocimiento de esta situación abandonó la ciudad.

## Continúa en Madrid el seminario sobre terrorismo internacional

El seminario sobre terrorismo internacional, que se celebra en Madrid organizado por el instituto de Cuestiones Internacionales, continuó ayer sus reuniones con una intervención de Francisco Bueno Arus, letrado del Consejo General del Poder Judicial.

Bueno Arús presentó una ponencia sobre el tema «Legislación penal y penitenciaria comparada en materia de terrorismo», en la que hizo un detenido repaso a las legislaciones de casi todos los países occidentales que se enfrentan con el problema del juicio penal de un terrorista, estableciendo los problemas que planteaba la originalidad del crimen terrorista frente al contemplado en el derecho común.

Pedro L. Gomis, secretario adjunto de relaciones internacionales de UCD, examinó los distin-

tos niveles adoptados en varios países para luchar contra el terrorismo, en su ponencia sobre «proyectos de cooperación internacional sobre terrorismo».

Frank Pérez, director adjunto del organismo de lucha contra el terrorismo del departamento de estado norteamericano, ofreció una minuciosa estadística de los ataques terroristas producidos en los últimos años contra representantes y personal diplomático.

El representante norteamericano señaló que entre 1968 y 1982, habían sido asesinados 371 diplomáticos por acciones de bandas terroristas, mientras que los heridos de diferente consideración habían sido 824.

Entre las víctimas, fueron asesinados 20 diplomáticos con categoría de embajador, de ellos, 5 norteamericanos.

■ Se inauguró «Antena-3», en Valencia.—Ayer inició la programación una nueva estación de radio en Valencia, perteneciente a la cadena nacional «Antena-3», que hará el número cinco de la ciudad.

Esta cadena dispone ya de estaciones en Madrid, Alcalá de Henares, Sevilla, Córdoba, Almería, Cádiz, Palma de Mallorca, y, ahora, en Valencia.

«Antena-3» en Valencia está dirigida por Eduardo Alcalde, y la jefatura de los programas está a cargo de Salvador Valero.

El grueso de la programación local se emitirá entre las once y las dos y cuarto del mediodía, en 100,4 del dial de Frecuencia Modulada.

## ORIENTE MEDIO

## ALTO EL FUEGO EN LIBANO

## ● Palestinos y libaneses no han tomado postura



Soldados israelíes protegen sus oídos durante los disparos de la artillería.-(Telefoto EFE).

Israel y Siria han acordado un alto el fuego en el Líbano, poniendo fin al episodio bélico más grave registrado en Oriente Medio desde la guerra árabe-israelí de 1973.

A lo largo de cinco días de invasión, Israel ha ocupado casi un tercio de su vecino país árabe y dejado un elevado saldo de pérdidas materiales y humanas por parte de todas las fuerzas contendientes.

Según el Creciente Rojo Palestino (equivalente a la cruz roja), 10.000 palestinos y libaneses han resultado muertos o heridos en estos cinco días. Israel ha informado que 68 soldados de su Ejército han muerto y 424 están heridos.

Antes de entrar en vigor el alto el fuego, Israel ha llevado a cabo durante media hora un durísimo bombardeo contra las posiciones palestinas en el centro de Beirut, contra los barrios del Sur de la capital libanesa, donde hay grandes campamentos de refugiados, y contra las posiciones sirias en las montañas del Sur y Sudeste de Beirut.

El cese de hostilidades ha sido total a partir de las 12 en punto del mediodía en todos los frentes. La agencia palestina Wafa ha dicho: «El alto el fuego del enemigo

no nos concierne», pero un portavoz de Yaser Arafat declaró que la resistencia palestina estaba estudiando la oferta.

Un portavoz israelí ha dicho que el Ejército judío ha logrado sus objetivos y que el alto el fuego se mantendrá si Siria no repone sus baterías de misiles instaladas en el valle de la Bekaa, en el Sur del Líbano.

Tales objetivos, según fuentes de Tel Aviv, eran acabar con la resistencia palestina en el Líbano, cuyos campamentos han sido uno de los principales objetivos de los bombardeos a lo largo de estos cinco días.

En su avance, los soldados israelíes (25.000 según Tel Aviv, 120.000 según los palestinos) han ocupado 2.800 kilómetros cuadrados del Líbano, casi un tercio de la superficie total del país.

Su avance hacia el Norte se ha detenido en la localidad libanesa de Jalde, 7 Km. al Sur del aeropuerto internacional de Beirut. El avance israelí fue frenado, en un primer momento, por los guerrilleros palestinos, y luego por las tropas sirias instaladas en el Líbano

como parte de la fuerza árabe de disuasión. El Ejército libanés, actualmente en reestructuración, tomó ayer posiciones por primera vez, para defender la capital.

Por su parte, el presidente sirio, Hafez Al Asad, ha comunicado al enviado norteamericano Philip Habib su aceptación del alto el fuego, siempre que la retirada israelí del Líbano sea total.

En el último día de guerra, ambas partes han dado cuenta de importantes bajas por parte enemiga. Según Israel, Siria ha perdido 18 aparatos en diversos combates aéreos, con lo que el número de aviones sirios abatidos desde el domingo asciende a 79.

Por su parte, un comunicado militar de Damasco ha informado que dos cazas israelíes han sido abatidos sobre el paso fronterizo de Masnaa, entre el Líbano y Siria, y otros dos cuando sobrevolaban la capital Siria. Un total de 150 soldados judíos cayeron en diferentes combates, según el comunicado.

## Habib mediará

El diplomático norteamericano Philip Habib será el mediador entre Israel y Siria, cuyos gobiernos, en forma unilateral, aceptaron cesar las hostilidades en el Líbano.

El Gobierno de Israel designó esta mañana un comité ministerial «Ad hoc» para las negociaciones, presidido por Menajem Beguin, que este mediodía se reunió con Habib en su despacho de Jerusalén.

Otros miembros de la comisión serán el ministro de Defensa, Ariel Sharon, el de Asuntos Exteriores, Isaac Shamir, el vicepresidente ministro y titular de Agricultura, Simja Erlij, el de Interior, Policía y Asuntos religiosos, José Burg, y el de Trabajo y Bienestar Social, Aharon Uzan.

El cese del fuego en Líbano, cuanto la guerra entraba en su sexto día, comenzó a las 12.00 hora local y hora española. Siria lo aceptó 20 minutos después de ponerlo en vigencia Israel, pero la OLP anunció en Beirut que esta decisión «no nos compromete».

## La gran incógnita

Mientras radio Damasco y radio Israel están anunciando pomposamente que han concertado un alto el fuego en todo el territorio libanés, los principales protagonistas del conflicto, palestinos y libaneses progresistas, aún no han tomado una postura al respecto.

«No nos sentimos afectados por este acuerdo sirio-israelí, en el que nos hemos visto marginados», ha dicho a la agencia Efe un portavoz de la OLP.

El alto el fuego, que no está siendo respetado en la totalidad del territorio libanés, está condicionado al cumplimiento de las cláusulas exigidas por ambas fuerzas beligerantes.

Mientras que Siria exige la retirada de las tropas israelíes de territorio libanés, Israel pone tres condiciones a la tregua:

- 1.—Estabilización de sus fuerzas allí donde se encuentran en el momento del alto el fuego.
- 2.—Compromiso por parte de Siria de no reforzar sus tropas en el Líbano.
- 3.—Garantías sirias de que no volverán a instalar rampas de lanzamiento de misiles en territorio libanés.

A este respecto, el jefe de la oposición israelí, Simón Peres, ha manifestado que «caso de retirarse las tropas israelíes del territorio libanés, éstas deberán ser reemplazadas por una fuerza internacional».

## MALVINAS

## Repliegue británico

Tras haber rechazado el primer ataque británico contra Puerto Argentino, las tropas argentinas contraatacaron ayer y obligaron al enemigo a replegarse.

Según el comunicado número 146 del Estado Mayor Conjunto argentino, aviones enemigos atacaron posiciones propias a las 10.00 y 16.30 horas, siendo rechazados sin que se produjeran bajas ni daños materiales.

Señala también que la artillería enemiga desplegó escasa actividad durante el día y que una patrulla del ejército argentino chocó con una sección enemiga, produciéndose un enfrentamiento que causó no menos de tres bajas a las tropas inglesas, que se replegaron rápidamente y en desorden.

El comunicado añade que una patrulla propia chocó con un puesto de observación inglés, produciendo una baja y tomando un prisionero al enemigo. Se apoderaron además de material de comunicaciones, de equipo, etc.

Asimismo a las 17.00 horas, el buque hospital «Bahía Paraiso» entró en Puerto Argentino con representantes de la Cruz Roja, que conferenciarán con el general Menéndez e inspeccionarán los hospitales.

Las primeras informaciones oficiales sobre choques directos entre tropas argentinas y británicas se han anunciado hoy en Londres y se refieren al pasado miércoles.

Según el Ministerio de Defensa, cinco argentinos resultaron muertos durante enfrentamientos entre patrullas de los dos ejércitos cerca de Puerto Argentino.

El portavoz del Ministerio ha señalado que no hubo bajas británicas en este incidente ni tampoco durante los ataques de cuatro aviones «Pucara» argentinos sobre posiciones avanzadas del ejército británico.

## SUIZA

## Areilza, en la Confederación Helvética

El presidente de la Asamblea del Consejo de Europa, José María de Areilza, ha visitado oficialmente los días 9, 10 y 11 de junio la capital de la Confederación Helvética, invitado por el parlamento suizo.

Durante su estancia, José María de Areilza pronunció una conferencia en la Universidad de Berna sobre el tema: «El Consejo de Europa, foro de las democracias» en la que examinó las características de la Europa Occidental y la evolución de su porvenir.

«El corazón de la Europa política es el civismo de los habitantes. El espíritu europeo se manifiesta en la democracia parlamentaria», afirmó Areilza.

«Nos proponemos convocar en 1983 una conferencia de Estrasburgo» para examinar los problemas que hoy tiene el sistema democrático ante los cambios de la sociedad y los desafíos del progreso tecnológico, añadió el presidente del Consejo de Europa.

## ITALIA

## La dimisión de Carrillo en el P. C. I.

Como «resultado de la crisis interna del «PCE» definió el dirigente comunista italiano, Giancarlo Pajetta, la dimisión de Santiago Carrillo.

Pajetta, responsable de relaciones exteriores del «PCI», observó que las elecciones en Andalucía han servido para confirmar «los elementos negativos, que, ya antes, existían dentro del partido español».

«Espero —comentó el dirigente comunista— que el debate en curso contribuya a aclarar y determinar la unidad necesaria a la recuperación del partido».

El diario «L'Unità», órgano oficial del «PCI» destacaba esta mañana la dimisión de Santiago Carrillo con particular relieve, aludiendo también a la profunda crisis interna del «PCE».

## CHAD

## La guerra, no ha terminado

El dirigente de las Fuerzas Armadas del Norte (FAN), Hissen Habre, ha manifestado en su primera intervención pública desde que tomó el poder el pasado lunes, que a pesar de haberse dado un paso importante en la pacificación del Chad, no es realista decir que la guerra ha terminado.

Hissen Habre ha pedido la reconciliación nacional en el Chad, y ha condenado las intervenciones de otros países que han retrasado la solución pacífica en el Chad.

De todas formas, ha precisado que por el momento prefiere que las fuerzas interafricanas de pacificación, formadas por soldados de Nigeria, Senegal, y Zaire, continúen en territorio chadiano.

Por último, Hissen Habre ha señalado que dentro de pocos días enviará delegaciones oficiales a las principales capitales africanas para informar a los jefes de estado del continente acerca de la nueva situación en el Chad.

## COLECCIONA LOS VIAJES DE MELIA. NO TIENEN COMPETENCIA

### Serie: Pullmantur Europa

Melia posee la mejor colección de viajes por Europa. He aquí algunos bellos ejemplos de la serie Pullmantur.

PARIS  
7 días  
desde 25.000 Pts.

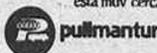
CASTILLOS DEL RHIN SELVA NEGRA  
11 días  
70.400 Pts.

ITALIA TURISTICA  
13 días  
desde 56.400 Pts.

TIROL-VIENA  
13 días  
desde 69.100 Pts.

CORONA NORDICA  
20 días desde 122.500 Pts.

Los viajes Pullmantur los recomienda Melia. Gozan de nuestra confianza por su excelente calidad y ajustado precio. ¡COLECCIONA LOS! Es tan fácil con el Pago Aplazado de Melia... Y recuerde que su Agencia Melia está muy cerca.



CASTELLON  
Navarra, 48-Tel. (964) 21 59 88

**Viajes Melia**  
Nadie puede darle más.

G.A.T.B.

## Juan Pablo II, en Buenos Aires

# En busca de la paz en Malvinas

El Papa Juan Pablo II llegó ayer a Argentina, donde permanecerá por espacio de treinta y dos horas. Su misión, relacionada con el conflicto bélico de las Malvinas, se ha calificado de estrictamente pastoral.

El Papa Juan Pablo II ha pedido fervorosamente por la paz en el conflicto anglo-argentino por las islas Malvinas, durante su primera alocución, en el aeropuerto internacional de Ezeiza, a 50 kilómetros de Buenos Aires.

El Santo Padre ha solicitado a los que le escuchaban, permiso para invocar «la paz de Cristo» para las víctimas británicas y argentinas de la guerra que tiene lugar en el Atlántico Sur.

El Papa ha pedido a los gobiernos de Buenos Aires y Londres, así como a las comunidades internacionales, medidas para evitar mayores males y lograr una paz justa y duradera.

Juan Pablo II, que fue recibido al pie de la escalera del avión por el presidente argentino, teniente general Leopoldo Galtieri, ha dedicado unas palabras al jefe del Estado.

«Agradezco la amabilidad de haber venido a recibirme, interpretando los deseos de todos los hijos de esta nación argentina», ha dicho.

El Papa ha declarado que este viaje a Argentina tiene el mismo carácter pastoral que el realizado a Gran Bretaña y que está por encima de toda intencionalidad política.

### Consecuencias sociales

Juan Pablo II ha advertido, durante su primera alocución del espectáculo triste de pérdidas humanas que significa la actual guerra en el Atlántico Sur y de sus consecuencias sociales «que habrán de prolongarse por mucho tiempo».

El Santo Padre ha recordado las catástrofes nucleares de Hiroshima y Nagasaki y ha dicho que, aunque esta guerra no es comparable a ellas, «cada vez que arriesgamos la vida humana, encendemos los mecanismos que nos llevan a esas catástrofes».

El Juan Pablo II ha hablado acerca del motivo de su visita, «mi estancia en tierras argentinas, aún breve por exigencias bien conocidas, será ante todo una súplica por vosotros a aquel de quien descende toda paternidad en el cielo y en la tierra, para que llene los ánimos de todos de sentimientos de fraternidad y reconciliación».

Ha invocado la paz de Cristo «sobre todas las víctimas de ambos bandos del conflicto bélico entre la Argentina y Gran Bretaña» y ha mostrado su consuelo para «todas las familias que lloran la pérdida de algún ser querido».

Ha solicitado de los gobiernos y de la comunidad internacional medidas aptas para evitar daños mayores, sanar las heridas de la guerra y facilitar el restablecimiento de los espacios de una paz justa y durable.

### Alusión al Líbano, Irán e Irak

En su discurso al pueblo argentino, Juan Pablo II se ha lamentado de la existencia de todo conflicto y se ha referido al existente entre Irán e Irak, y al del Líbano.

Finalmente ha suplicado la protección y consuelo divino sobre cada persona y familia de la querida nación argentina, ante todo sobre los huérfanos, las víctimas de la guerra, los que sufren por la enfermedad o la incertidumbre

acerca del destino de algún ser querido.

Bajo un cielo gris y una leve llovizna, el automóvil cubierto de Juan Pablo II ha salido después del aeropuerto de Ezeiza para dirigirse al centro de Buenos Aires.

### En Plaza de Mayo

El Papa ha llegado a las 16'15 h.e. a la histórica plaza de Mayo de Buenos Aires, donde ha sido aclamado por decenas de miles de personas que ondeaban banderas argentinas y del Vaticano.

El recibimiento se vio realzado por el repicar de campanas.

El vehículo que conduce al Santo Padre, denominado popularmente «papamóvil», ha avanzado a marcha muy lenta por la avenida de Mayo, donde millares de personas se habían apostado para saludar al Pontífice, y se dirigió a la catedral.

### Escala brasileña

Juan Pablo II antes de pisar suelo argentino ha hecho una escala de 45 minutos en Brasil donde ha sido recibido por las autoridades brasileñas, en medio del entusiasmo de unas cien mil personas, que se habían concentrado en el lugar a pesar de la hora nocturna. Mientras, se oían las campanas de todas las iglesias cariocas.

Esta es la segunda vez que Juan Pablo II pisa tierra brasileña. En junio de 1980, el Papa realizó una visita oficial al Brasil.

### En la casa de Gobierno

El Papa Juan Pablo II llegó a la Casa Rosada (Palacio de Gobierno) donde fue recibido por los integrantes de la Junta Militar argentina.

Poco antes, el Pontífice había recibido tres fuertes ovaciones del público que lo escuchó en la catedral Metropolitana, en su mayoría compuesta por religiosos.

Los aplausos que interrumpieron su homilía se produjeron cuando el Papa explicó que había viajado a la Argentina para «orar por una paz justa al conflicto».

Juan Pablo II recorrió los cien metros que separan la catedral de la Casa Rosada en un vehículo recubierto de vidrios blindados y sin techo antes las ovaciones de la multitud que se encontraba en la plaza de Mayo.

En la Casa de Gobierno fue recibido por el presidente, general Galtieri, el almirante Jorge Isaac Anaya, y el brigadier Basilio Lami Dozo, comandantes en jefe del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, respectivamente.

### Bendición papal

Desde los balcones de la Casa de Gobierno, Su Santidad Juan Pablo II ha impartido la bendición a los fieles congregados en la plaza de Mayo.

Acompañado por los miembros de la Junta Militar, el Papa ha dado su bendición desde el balcón de la Dirección General de Ceremonial y Audiencias de la Presidencia de la nación.

Entre los ministros presentes se

hallaba el titular de Asuntos Exteriores, Nicanor Costa Méndez.

El público reunido en la plaza de Mayo ha vitoreado constantemente a Juan Pablo II.

A las 15.40 GMT (17.40 hora española) Su Santidad Juan Pablo II ha dejado la Casa de Gobierno para dirigirse a la sede de la Nunciatura en el vehículo especialmente acondicionado para la histórica visita.

El público, reunido en la plaza de Mayo y calles adyacentes, se ha volcado en expresivas manifestaciones de júbilo.

### Con la Junta Militar argentina

El Papa Juan Pablo II ha comenzado a las 17 hora española una reunión con los tres integrantes de la Junta Militar argentina, máximo órgano de Gobierno del país.

El Papa ha sido recibido en la Casa de Gobierno por el jefe de la Casa Militar contraalmirante, Benito Moya.

En el salón blanco de la sede de la Presidencia, Juan Pablo II ha posado ante los fotógrafos entre los comandantes en jefes de Tierra, Mar y Aire, quienes componen la Junta Militar.

Después se han reunido en privado en una conversación que se prolongará por espacio de media hora, según el programa previsto.

Antes de su llegada a la Casa de Gobierno argentina, Juan Pablo II ha pronunciado una homilía de contenido fundamentalmente pastoral, en la catedral.

En esa homilía, el Papa ha confirmado una próxima y más amplia visita a Argentina.

### En la Catedral

Juan Pablo II ha llegado a la catedral metropolitana de Buenos Aires, mientras miles de fieles levantaban sus brazos y agitaban banderas argentinas y del Vaticano.

La muchedumbre que aguardaba la llegada del Pontífice en la Plaza de Mayo, en uno de cuyos costados se levanta la catedral, exhibía carteles alusivos a la visita.

«Tu presencia nos dará paz», se leía nítidamente en uno de ellos, en tanto en otros la leyenda decía «Juan Pablo II, eres esperanza y fuerza» o «Hispanoamérica, esperanza del mundo».

Miles de personas se instalaron anoche en la Plaza de Mayo para lograr ver a Juan Pablo II, soportando una persistente llovizna.

El cardenal primado de Argentina, monseñor Juan Carlos Aramburu, ha recibido al Papa en la Catedral.

### Misa concelebrada

La visita del papa Juan Pablo II a Argentina finalizará hoy sábado tras una multitudinaria misa concelebrada que oficiará con 80 obispos de América latina en el Barrio de Palermo de esta ciudad.

El oficio religioso se realizará en un gigantesco altar ubicado frente al monumento de los españoles del parque «Tres de febrero», levantado especialmente para el acontecimiento. Previamente, en la curia metropolitana, el Pontífice formulará ante los obispos latinoamericanos una invocación en favor de la paz en el Atlántico Sur, además de confraternizar con los máximos representantes de la Iglesia Católica del continente, que han viajado a Bue-



El presidente Galtieri recibió personalmente en el aeropuerto de Ezeiza al Papa. — (Telefoto EFE).

## ● Recibido por el presidente Galtieri

nos Aires para adherirse a la visita papal.

### Un viaje «diferente»

La visita de dos días a Argentina que el Papa Juan Pablo II comenzó no tiene precedente y es diferente de todas las otras doce «peregrinaciones apostólicas» que ha realizado hasta ahora fuera de Italia.

Destaca el hecho el mismo Pontífice a última hora de la mañana, en su discurso al clero, en la catedral bonaerense, al decir: «Mi actual viaje a Argentina tiene un carácter excepcional, totalmente distinto de una normal visita apostólico-pastoral, que queda para otra ocasión oportuna».

Esta es la primera vez que Juan Pablo II viene a un país sin haber sido invitado ni por las autoridades del Estado ni por los obispos, sino tras haber ofrecido él mismo su presencia, en su carta al pueblo argentino del 25 de mayo último.

Al llegar al aeropuerto de Ezeiza, esta mañana, procedente de Roma, vía Río de Janeiro, el Pontífice recordó que, durante su reciente visita pastoral a Gran Bretaña, que fue «una incesante plegaria en favor de la paz», su pensamiento estuvo permanente

con los argentinos, a raíz de la guerra de las Malvinas.

«Mi presencia aquí —dijo el Papa— quiere significar la prueba visible de ese amor, en un momento histórico tan doloroso para vosotros como es el actual».

Se trata, destacó el Pontífice, de «un encuentro del padre en la fe con los hijos que sufren», pero cabe subrayar que no tuvo palabras semejantes con los británicos.

En Gran Bretaña, sí, como lo hizo nuevamente en Buenos Aires, el Papa ha invocado, «la paz de Cristo sobre todas las víctimas, de ambos bandos, del conflicto bélico entre Argentina y Gran Bretaña».

Asimismo, ha vuelto a solicitar «de los gobiernos y de la comunidad internacional medidas aptas para evitar daños mayores, sanar las heridas de la guerra y facilitar el restablecimiento de los espacios de una paz justa y durable y la progresiva serenidad en los espíritus».

Juan Pablo II ha venido a Argentina en misión de paz, pero, como subrayó él mismo esta mañana, «por encima de toda internacionalidad política», es decir, sin pretender ser un mediador entre Argentina y Gran Bretaña.

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid


**Banco Atlántico**  
 Fundado en 1901

## BANCOS COMERCIALES

Banco Atlántico	227,00
Banco de Bilbao	355,00
340,00	
Banesto	340,00
B. Exterior	306,00
B. General	225,00
B. Hispano	316,00
B. Ibérico	-
B. López Quesada	-
B. Popular	300,00
B. Santander	342,00
B. Valencia	257,00
B. Vizcaya	368,00
B. Zaragozano	250,00
B. INDUSTRIALES	
Bankinter	152,00
B. Bankunión	-
B. Finanzas	207,00
B. Fomento	157,00
B. Granada	-
B. Indus. Cataluña	113,00
B. Noroeste	154,00
B. Occidental	-
B. Urquijo	189,00
ELECTRICIDAD	
Catalana de Gas	-
Fecsa	66,50
Fenosa	58,25
Hca. Cantábrico	103,00
Hca. Española	63,25
Hca. Cataluña	54,75
Iberduero	51,00
Nansa	150,00
Sevillana	58,75
Unión Eléctrica	59,50
Electra de Viesgo	-
Reunidas Zaragoza	55,25
ALIMENTACION	
El Aguila	36,50
Gral Azucarera	-
Ebro	303,00
Koipe	97,00
Viñedos Españoles	-
COMERCIO	
C. I. C.	125,00
Finanzauto	63,00
Galerías	34,00
SAF	-
Finan. y Servicios	-
CEMENTOS	
Asland	124,00
Alba	227,00
Portland Valderriv.	-
Valenciana Cements.	-
Cristalerías	-
CONSTRUCCION	
Dragados	130,00
Encinar	-
Vallehermoso	75,50
INMOBILIARIAS Y URB.	
Bami	-
I. Metropolitana	101,00
I. Simane	-
Urb. Metro	175,00
Urbis	12,75

## PAPELERAS

Papeleras Reunidas	-
Sarrió	-
Torras H.	12,00

## INVERSION MOBILIAR.

Cartinbao	-
Cartisa	-
Española de Inver.	64,00
Fibansa	-
Gral Inversiones	64,00
Hispanmersa	-
Insa	-
Popularinsa	215,00
Vamosa	-

## MONOPOLIOS

Campsa	212,00
Tabaclaera	107,00

## NAVEGACION

Pebsa	10,00
Transmediterránea	-

## QUIMICAS

E. I. A. S. A.	35,00
C. E. P. S. A.	86,00
Cros	25,00
Explosivos	22,75
Hidro-Nitro	-
Petroliber	-
Sniace	20,00

## MINERAS

Guindos	-
Ponferrada	100,00
Sierra Menera	-

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	-
Auxiliar FF. CC.	126,00
Babcock	-
Echevarría	-
Esp. Zinc	-
Duro Felguera	-
Macosa	56,00
Nueva Montaña	17,00
Olarra	24,00
Tubacex	57,25
Astilleros Españoles	-

## AUTOMOVILES

Citroen	-
Fasa	90,00
Femsa	-
Motor Ibérica	27,00
Seat	16,50
Santa Ana	-

## SEGUROS

Fénix	-
-------	---

## VARIOS

Corp. Ind. Bancobao	69,00
Telefónica	72,00
DERECHOS SUSCRIPCION	
Cupón B. de Valencia	243

## La Bolsa

## Sostenimiento

## Madrid

En la sesión de cierre semanal, la Bolsa estuvo sostenida, pero dentro de un escaso interés y falta de movimiento.

En bancos siguieron las consabidas repeticiones de cambios destacando el banco de Santander con posición de dinero de seis puntos sobre su cambio anterior, pero sin cotizar.

Los eléctricos irregulares, alternando alzas y bajas por lo que su índice parcial quedó casi igualado.

Por otros departamentos, o se repartieron alzas y bajas o en la mayoría de los casos, los cambios se limitaron a repetir sus cambios anteriores. Una pequeña inyección dentro del mercado fue el avance de un entero en telefónica.

De un total de 137 valores contratados en renta variable, 22 suben, 26 bajan y 89 no varía. Índice general de la sesión: 100'21 contra 100'06.

## Barcelona

La jornada de cierre de la presente semana bursátil no significó cambio alguno en el comportamiento del mercado. Sigue negociándose en un ambiente muy calmado, observándose cierta resistencia a la baja y contratándose dentro de estrechos márgenes en las cotizaciones. Al cierre, sigue sin observarse síntomas de cambio.

Por sectores, los grupos de alimentación, cementos, construcciones e inmobiliarias experimentaron los mayores avances de la jornada, gracias a una demanda selectiva y al retraimiento observado por el papel en el resto de valores.

Bancos comerciales e industriales, y siderometalúrgicas obtuvieron unas mejoras más moderadas. Con un comportamiento equilibrado, las alzas experimentadas por algunos pocos valores permitieron cerrar con un ligero balance positivo.

Servicios, varios y eléctricos tuvieron un comportamiento irregular quedando al cierre equilibrados.

Monopolios se anotó el retroceso más importante de la jornada.

En total se contrataron 111 clases de acciones de las que 29 suben, 20 bajan y 62 no varían. El índice general ponderado gana siete centésimas y cierra a 100'85 y en base 1-1-63 avanza nueve y queda a 129'56.

## Bilbao

La circunstancia de celebrarse la sesión final, después de una

fecha inhábil, ha producido una disminución de órdenes y una jornada falta de orientación en la Bolsa de Bilbao, en la que el banco de Santander ha registrado la nota más satisfactoria. Registrando un alza de 23 enteros, al interpretarse positivamente la elevación de 330 a 400 el nominal de las acciones.

Por lo demás, el resto de los valores bancarios se ha mantenido en los mismos niveles, mostrando, por su parte, irregularidad las eléctricas, entre las que destaca la mejora de «Viesgo».

Desanimación en el corro siderometalúrgico, en el que son cotizados los valores que operan, faltando igualmente interés en torno a los industriales, al faltar en muchos casos contrapartida, si bien en conjunto se observa la presencia vendedora.

De la desanimación que preside al final la Bolsa se salva el grupo eléctrico, que cierra con demanda.

## Valencia

Jornada de negocio corto en la que han continuado presentes las corrientes vendedoras habituales en las últimas sesiones.

Solamente la actitud de un banco, el Santander, que cotiza con grandes alzas las novedades de su última junta, entre ellas el aumento del nominal a 400 pesetas, equilibra la posición de un índice sobre el que influyen con mayor fuerza las diez bajas que las siete alzas de esta jornada.

Los valores que repiten son 27 y el número total de contratados, 14.

En la electricidad, FECSA y Sevillana mejoran e Iberduero repite. Hay sin embargo otras cuatro pérdidas que llegan a ser de uno y medio en Fenosa y de uno en Unión.

Hay poco que señalar en los grupos industriales o de la química.

Si es notable, sin embargo, que Telefónica recupere medio entero en coincidencia con su junta general.

En cuanto a la banca destaca sobre manera la mejora de 19 enteros dado por Santander, especialmente si se anota que va acompañada de repeticiones o pérdida de dos puntos en otros cuatro bancos o de cuatro en Banesto.

En el mercado de letras la negociación afecta a 34 efectos con un volumen de 21'75 millones. La oferta era de 57 letras por 29'25 millones.

**CONSERVATORIO PROVINCIAL  
DE MUSICA**
**EXCMA. DIPUTACION  
DE CASTELLON**
**EXAMENES ALUMNOS OFICIALES**

Días 14 y 15.-TEORIA Y DICTADO, todos los cursos.  
Días 16 y 17.-SOLFEO, todos los cursos desde las 4.30 tarde.  
Día 17.-HISTORIA DE LA MUSICA, ESTETICA e H.ª ARTE, 6.30.  
Día 18.-ARMONIA 1.ª y 2.ª, y CONJUNTO CORAL, desde 4.30 tarde. FORMAS MUSICALES, a las 6 tarde.  
Día 21.-INSTRUMENTOS, todos, desde 4.30 tarde.

**EXAMENES ALUMNOS LIBRES**

Día 23 (MIERCOLES).-SOLFEO e INSTRUMENTOS.-4.30 tarde.


**BRUJULA**
**ORGANIZACION NACIONAL  
AYUDA AUTOMOVILISTA  
Castellón**

Alloza, 126 Tel. 20 32 30  
PERMANENTE DIA Y NOCHE,  
LABORABLES Y FESTIVOS

**SERVICIOS A LOS ASOCIADOS**

- GRUA «GRATIS» EN TODA ESPAÑA.  
- AUXILIO EN CARRETERA Y CIUDAD «GRATIS».  
- PRESTAMO DE UN COCHE «GRATIS» POR ACCIDENTE, AVERIA O ROBO.  
- PUESTA A PUNTO Y REGLAJE DE FAROS DOS VECES AL AÑO «GRATIS».  
- RETIRADA CARNET CONDUCIR, 15.000 ptas. MENSUALES.  
¡Infórmese sin compromiso!  
SI VE ALGUN VEHICULO ABANDONADO, LLAMENOS, GRATIFICAMOS.  
SI LE HA DESAPARECIDO SU VEHICULO LLAMENOS, LO BUSCAMOS POR TODA ESPAÑA.

**GRUPO DE ESTUDIOS  
URBANISTICOS, S.A.**

Convoca a los accionistas a Junta General Ordinaria que se celebrará el día 29 de Junio a las 20 horas en primera convocatoria, o en su caso, a las 20'30 horas en segunda convocatoria, en el local social, sito en Castellón, calle Trinidad, 39-2.ª para tratar el siguiente

**ORDEN DEL DIA**

- 1.º Examen y aprobación del Balance y Cuentas del ejercicio transcurrido, distribución de beneficios y reparto de beneficios si procediera.
- 2.º Aprobación de la Gestión de los Administradores.
- 3.º Renovación parcial del Consejo de Administración.
- 4.º Nombramiento de accionistas censores de cuentas.
- 5.º Ruegos y preguntas.
- 6.º Aprobación del acta.

Castellón, 11 de Junio de 1982

El Presidente  
del Consejo de Administración

# Cartelera

**ASTORIA.**— (Tel. 215956). 7,30 y 10,30. SEX WORLD... (EL MUNDO FUTURO DEL SEXO). (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 223224). 7,30 y 10,30. EL LARGO VIERNES SANTO. Mayores 18 años.

**GOYA.**— (Tel. 210221). 7,30 y 10,30. BUSCADORES SUICIDAS. Tolerado menores.

**RIALTO.**— (Tel. 224296). 7,30 y 10,30. LA HISTORIA DE UN HOMBRE RIDICULO. Mayores 16 años.

**SABOYA.**— (Tel. 214619). 7,30 y 10,30. TRIBUTO. Mayores 14 años.

**CINE AZUL.**—Tel. 213499. Hoy 4,30, 7,30. UN GATO DEL F. B. I. y 10,30. FUGA DE NOCHE. A. todos los públicos.

**CONDAL 2.**— 7,30 y 10,30. Segunda semana: HEAVY METAL. Mayores 16 años.

**REX.**—7,30 y 10,30. FURIOSAMENTE ENAMORADO. Tolerada menores.

**CONDAL.**—Villarreal.—7,15 y 10,30. VIERNES 13 (2.ª parte).

**TEATRO PAYA.**—Burriana. Hoy en funciones 7,15 tarde y 10,30 noche. EL HOMBRE ELEFANTE. A. mayores 14 años.

**VICIANA.**—Burriana. 7,15 y 10,30. ¡QUE GOZADA DE DIVORCIO!. Mayores 18 años.

**BAHIA** - Villarreal. 7 tarde continúa: ENCUENTROS EN LA GALAXIA y FLOR AL VIENTO. Mayores 18 años.

**CINE IDEAL.**—Onda. Hoy funciones de tarde y noche. GOLPE POR GOLPE. A. mayores 14 años.

**DESIREE.**—Pnatalla gigante. Sólo fútbol, de 3 tarde a 12 noche: 5 partidos diarios. Infórmese. Tel. 23 09 21.

**PUB L'IRLANDES.**—Actuaciones en directo. Paseo Marítimo. Grao Castellón.

**CASINO MONTE PICAYO.**—Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## El viernes, 25, por la Segunda Cadena

# PROXIMA EMISION DE «SIBERIADA»

El viernes, 25 de junio, a las nueve de la noche, se emitirá en la Segunda Cadena «Siberiada», producción soviética que obtuvo el Premio Especial del Jurado en Cannes.

### Dirección y actores

La dirección de «Siberiada» es de Andrei Mijalkov-Konchalovski, y en su reparto figuran los siguientes actores: Ludmila Gúrchenko, Natalia Andréichenko, Nikita Mijalkov, Vitali Solomin y Vladimir Samóilov.

### Argumento

La aldea de Yelan se esconde en el seno de la lejana Siberia. Desde hace mucho tiempo, viven en ella dos familias, los Solomin y los Ustuzhanin, y siempre en continua lucha como ocurre entre ricos y pobres. En 1917, estalla en Rusia la revolución y a la aldea llega la noticia del suceso. Con júbilo acoge la nueva Nikolai Ustuzhanin, a quien se le había grabado desde la infancia las palabras de un fugitivo presidario político sobre la ciudad de Sol y la igualdad universal. No piensan así los Solomin, los ricos, que no aceptan de ninguna forma el nuevo poder. Nikolai ve ahora llegada su ocasión y se venga en uno de los Solomin, Espiridón, al que abandona, al igual que hicieron con él, en una barca río abajo. Pero a una guerra sucede otra, y una venganza genera un nuevo odio, que los hijos recogen de sus padres... En medio de estos avatares, el pueblo siberiano, aislado, olvidado, sigue inerme y desasistido a los vaivenes de un acontecer histórico y económico del que ni siquiera han oído hablar.



de julio, 24,00 horas; viernes, día 9, 01,00 horas.

**Noticias fin de semana.**—Entre el 14 de junio y el 9 de julio, la segunda edición de Noticias fin de semana se emitirá a las 20,30 horas, excepto los siguientes días: Domingo, día 13 de junio, 22,00 horas; Sábado, día 26 y domingo, día 27, 21,00 horas; sábado, 10 de julio, 22,30 horas; domingo, día 11, 23,00 horas.

### Redacción abierta

A partir del próximo 14 de junio, los treinta minutos de información de Redacción Abierta, en la Segunda Cadena, que se emiten habitualmente en tres noticiarios,

se condensarán en un sólo servicio informativo que se emitirá, de lunes a viernes, de 19,15 a 19,45 horas.

**Informe semanal.**—Se suprime la emisión del programa Informe Semanal los sábados 19 y 26 de junio y 3 y 10 de julio.

**Secuencias del mundo.**—Se suprime la emisión del programa del viernes, 11 de junio.

No sufre ninguna modificación la hora de emisión de los programas informativos Tele Uno, primera edición de Noticias fin de semana, Hablamos, Revista de Toros, Parlamento, En este país y Deportivo del mediodía del domingo.

# Programa de radio

## RADIO CASTELLON CADENA SER

6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque.—9 Boletín informativo.—9.03 Música Pop.—9.30 Hiperama.—9.45 Actualidad Matinal Castellón.—10 Boletín informativo.—10.03 Matinal musical.—10.30 Disco club.—11 Boletín informativo.—11.03 Labores son amores.—11.17 Super Baby.—12 Boletín informativo.—12.04 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 Club del sábado.—12.20 Estrellas musicales.—12.25 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional.—12.30 Noticias deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de productos agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.03 Ritmo expreso.—13.15 A todo ritmo.—13.30 Campo deportivo.—14 Actualidad 14 horas.—14.30 La SER informa.—14.45 Ayer y hoy.—15 Castellonerías. Programa dedicado a las tierras, los tips y costumbres de Castellón y su provincia. Guión y realización, Quiquet de Castilla.—15.45 Los estrenos de la SER.—16 Boletín informativo.—16.03 El Gran Musical del sábado.—17 Boletín informativo.—17.03 Super éxitos, conductor, Vicente Escudé.—18 Una voz conocida.—18.30 Canciones de siempre.—19 Boletín informativo.—19.03 Retransmisión desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario.—19.30 Batio de éxitos.—20 Informativo de las ocho.—20.15 Especial Simon y Garfunkel.—21.15 Éxitos del momento.—21.30 Ráfagas deportivas, por Chenchó.—22 La SER informa.—22.10 Música de Hispanoamérica.—23 Revista de cine.—23.30 Hora XXV.—23.45 Deportes.—1 La Gran Movida, hasta las 8 horas.

## «RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA

**MATINAL:** 7.58 Sintonía y apertura.—8 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.—8.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—9 Joyería relojería Norgui.—9.05 Agenda femenina.—9.10 Música de la mañana.—10 Los buenos días.—10.15 Continuación de la audición: Música para la mañana.—10.30 ¡Vale tía Ester! Un programa dedicado a los niños, con su participación directa, a través del teléfono o en los diferentes estudios de nuestra cadena.—11.30

Continuación de la audición: Música para la mañana.

**MEDIODIA:** 12 Mundial Cultural Juvenil.—13 Mediodía musical.—13.30 Epicentro: Segunda edición.

**SOBREMESA:** 14 Penalty: Primera edición. Audición deportiva.—14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15 Ritmos, canciones y melodías.—16.30 Café, copa y puro. Un programa dedicado a las fiestas de los toros.

**TARDE:** 17 Musical de tarde.—18.30 Epicentro: Tercera edición.—18.45 Penalty: Segunda edición.—19 Espectáculos. Programa de todos los espectáculos de gran relieve que se presentan en cualquier lugar de España.

**NOCHE:** 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20.30 Radio Cadena Española. Tratamiento de la música rock, pop, novedades, concursos y entrevistas.—21.30 Epicentro: Cuarta edición.—21.45 Coplas.—22 Radio chequeo. Un programa en el que se trata con profundidad el tema más vibrante de la semana.—22.30 Penalty: Tercera edición.—22.45 Musical 22.45.—23 Encrucijada. Con temas que se encuentran en la frontera de lo racional con lo irracional.—24 Cierre de emisión.

## RADIO POPULAR (C.O.P.E.)

**EMISIONES EN ONDA MEDIA:** 7.30 Apertura; 7.32 De buena mañana; 9 Mañana Popular, con Servicios informativos a las 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, Comunicaciones telefónicas a las 9.02, La suerte viajera a las 11 y Cristal musical a las 12; 13.30 Calle Mayor; 14 Popular deportivo; 14.30 Día informativo en cadena; 15 Fin de semana; 19 Horta i seca; 21 Rezo del Santo Rosario; 21.30 Popular deportivo, segunda edición; 22 Popular Musical; 23.35 Popular selección; 24 Fin de emisión.

**FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO:** 10 Apertura; 10.02 Mijcajón de sastrer; 12.30 Popular sonidos; 14 Música para grabar; 15 Popular moments; 17 Popular Puro Plástico; 22 Popular musical; 23.35 Popular selección; 24 Fin de emisión.



## Durante el Mundial 82

Con motivo del desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol y del Mundial Cultural, los Servicios Informativos de TVE introducirán algunos cambios en su programación para transmitir los encuentros deportivos previstos y porque, al igual que otros departamentos de TVE, los Servicios Informativos tienen que poner equipos técnicos y profesionales cualificados, a disposición del servicio creado para atender las necesidades nacionales e internacionales del desarrollo del Campeonato Mundial.

Los cambios en la emisión de los programas informativos serán los siguientes:

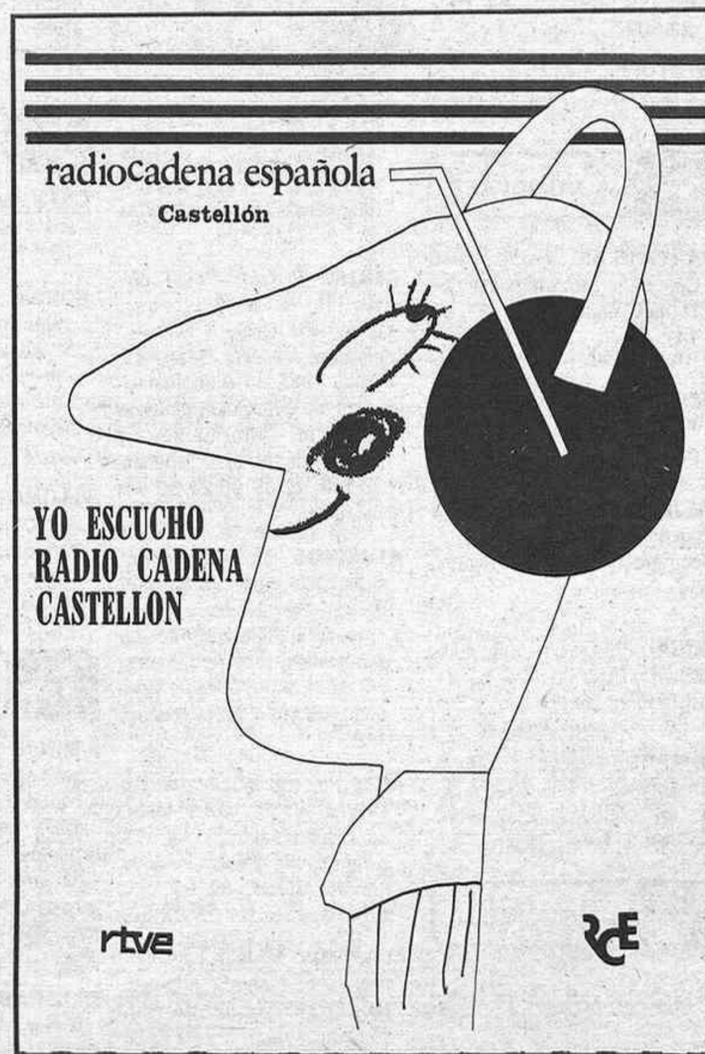
**Tele Mundial 82.**—Entre el 14 de junio y el 9 de julio, de lunes a viernes, se emitirá el programa de información deportiva Telemundial 82 de 15,35 a 16,00 horas, y se suprime la emisión de los programas de Tiempo de Sobremesa (Lunes De Cerca, martes Hoy Por Hoy, miércoles Café de Redacción, jueves España sin ir más lejos, viernes Espacio XX).

El programa Telemundial 82 se emitirá también, entre el 14 de junio y el 9 de julio a las 23,15. Los días 18, 19, 25 y 26 de junio y 2, 3, 6, 7, 9, 10 y 11 de julio la emisión de este programa será a partir de las 12,00 de la noche.

**Telediario.**—Entre el 14 de junio y el 9 de julio, de lunes a viernes, Telediario se emitirá de 20,30 a 20,50 horas.

El martes, 6 de julio se adelanta la emisión a las 20,00 horas.

**Ultima edición.**—Entre el 14 de junio y el 9 de julio, de lunes a viernes, Última Edición se emitirá de 23,00 a 23,15 horas, excepto los siguientes días: Viernes, día 18 y 25 de junio, 24,00 horas; miércoles, día 30 de junio, 00,30 horas; viernes, 2 de julio, 00,45 horas; martes y miércoles, 6 y 7



Ha salido el sol



Para ponerse negro



Nueva - DISCOTECA Benicasim

Todas las noches, sábados y domingos, tarde

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

SE VENDE o alquila apartamento playa Benicasim. Teléfono 21 52 92.

ALQUILO apartamento Playa Pinar, junio, julio. Teléfono 21 21 77 - 23 05 77.

SE ALQUILA entresuelo comercial para oficinas. Avda. Casalduch, 36. Teléfono 20 77 00.

ALQUILO apartamento Benicasim mes de julio. Teléfono 21 22 31.

SE ALQUILAN almacenes en Almazora. Llamar teléfono 56 10 00.

ALQUILAMOS Apartamentos y Bungalows playa de Benicasim. Tel. 30 10 16. Calle Bayer, 41. Benicasim.

SE ALQUILA piso amueblado en Avd. Pérez Galdós. Tl. 21 59 86.

ALQUILO apartamento nuevo en Benicasim 1.ª línea, piscina. 1.ª quincena de julio o septiembre. 22.03.35.

ALQUILO piso amueblado en Vázquez Mella, 42 (chaffán).

ALQUILO vivienda Poblá Montornés junio, julio, septiembre. Tel. 23.02.67

ALQUILO apartamentos primera fila Benicasim, 2, 4 habitaciones. Tel. 22.44.36 - 22.50.52.

ALQUILO piso amueblado Sanahuja, 64. Tel. 22.19.28.



AUTOMOVILES

PARTICULAR vende Jeep Comando MD matrícula CS-H muy equipado Tl. 23 02 11.

PARTICULAR vende Renault Alpine matrícula CS-C en perfecto estado Tl. 23 02 11.

MEJOR PAGADOS compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

VENDO PEUGEOT 404, toda prueba 110.000. Tel. 23 41 89. Horas comida.

COMPRE su coche recién matriculado a mitad de precio y sin entrada. Automóviles Emiliano. Ronda Mijares, 5.



BRICOLAGE

ESPECIALISTAS en muebles, madera natural y teñida. Bernilux. Sagasta, 25.



GOLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

SE PRECISA representante introducido en el ramo de la construcción compatible con otros artículos; interesados llamar a se presenten en Trinidad, 80 6 Tel. 21 09 74. Ref. INEM CS-0512-1201.

NECESITO chica servicio interna mayor de 25 años, a ser posible con referencias. Tel. 22 49 28.

MUCHACHOMUCHACHA, maestro/maestra, quieres ser útil grupos humanos necesitados? Granjas, talleres, escuelas, dispensarios. Africa, América esperan. Escribenos: María Asún Pérez. Paseo Estación, 1, Alcalá Henares (Madrid).

CONTACTO amistoso, matrimonial, íntimo, discretísimo. Boletín privado. Escribir sin compromiso. Apartado 720 Santander.

NECESITO muchacha de servicio interior o externa todo el día, mayor de 20 años. Con referencias. Tel. 22.18.49 a partir de las 12 horas.



COMPRAS

COMPRO oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64 Villarreal.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D, Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRAMOS oro y joyas, nuevas y usadas, altas tasaciones y pago contado. C/. Obispo Climent, 1 - 2.º Eptlo. (Esquina C/. Mayor) Tel 23 30 52.



ENSEÑANZA

ACADEMIA «San Cristóbal» Curso de Verano, clases intensivas Julio y Agosto; profesorado especializado. Reserva de plazas. Tenerías, 30 Tel. 22 57 96.

CENTRO de Formación Profesional «San Cristóbal» Enseñanza Oficial y Subvencionada Abierta Matrícula Curso 1982-83 Administrativo y Puericultura (Jardines de Infancia). Información y reserva de plazas. Tenerías, 30 Tels. 22 57 96 22 30 08. Castellón.

ALUMNOS de Magisterio, COU, BUP, solicitud convalidación y en 2 cursos podeis obtener el título de Técnico Especialista en Administración o en Informática de Gestión. Información, Navarra, 118.

ARTE, diseño y decoración Escuela Barreira-Izquierdo, alumnos mayores de 14 años. Título Oficial. Reserva plazas Curso 82-83, en Navarra, 118. Tel. 20 02 30.

ACADEMIA MARTI oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (O.G.C.). Alloza, 29. 21 12 95.

CLASES de verano en Castellón y Benicasim. Recuperación para alumnos de COU, BUP, FP, EGB, Idiomas. Reserva de plazas del 15 al 30 de junio, de 6 a 8 tarde en IZQUIERDO. Navarra, 118.

TAQUIGRAFIA moderna. Aprendizaje rápido. Traducción facilísima. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

CLASES francés en Benicasim, nativa diplomada. Tel. 30.20.12.

ACADEMIA El Repás, clases intensivas julio, agosto, BUP, EGB, Latín, Griego, Inglés, Matemáticas. Abierta matrícula a partir día 21 de 4 a 6 tarde. Campoamor, 16. Tel. 22.38.25.



HUESPEDES

PARTICULAR desea huéspedes, Avda. Casalduch, 42-1.º Teléfono 20 24 18.



NAUTICA

SATRA. Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

SATRA. Líder vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

SATRA. Flash Sport-Motor Evinrude. 35 Hp. Arranque electrónico.

SATRA. Puma 26 Motor Sole.

Embarcaciones de ocasión: ARCOA: 680 DC. 2X130 VOLVO, 1.700.000 Ptas.- BOTE TAYLOR de 4.20 M. con motor YAMAHA 15 HP. 180.000 Ptas.- ZODIAC CADET, 35.000 Ptas.- MOTOVELERO 11 m. madera, 5.000.000 Ptas.- SOMO 34. Cirrus. Motor VOLVO 25 Hp. 5.500.000 Ptas.- VELERO 6 m. madera, 450.000 Ptas.- BENLUIRE 30.-MITSUBISHI, 6.000.000 Ptas.- OROZCO 32. 2X186 FORD DIESEL, 6.000.000 Ptas. Gran mercado de ocasión. Infórmese SECUVIPA, S.L. Avda. Pérez Galdós, 27. Tel. 20 06 22 Castellón.

SATRA. Puma 23 Motor Fuera-borda. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.



MOTOCICLETAS

GRAN ocasión Honda C.B-900 F. CS-H. Facilidades. Tel.: 20 73 99.

HONDA 125 4 tiempos. 5 velocidades. Freno disco Silenciosa, mínimo consumo. Desde 6.425 pesetas al mes. Concesionario oficial Quintana Motos. Riberles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

VELOMOTORES Benelli desde 49.000 ptas. Fantic 71.460. Máximas facilidades. Concesionario oficial Quintana Motos. Riberles Comín, 3. Tel. 21 69 23.



ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



TRASPASOS

TRASPASO o vengo Bar Muñoz, Gravina, 13. Grao. Tel. 22.51.32.

POR NO PODER atender se traspasa bar en Grao. Tel. 22 30 43.



VARIOS

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

PIANO ocasión 40.000 pesetas. Organos Yamaha con ricos, 46.875 pesetas. Teléfono 21 29 86.

AFINACION, reparación de pianos (Luis Aparicio). Profesional. Cualificado. Tel. 96-3662056.

CARAVANAS Tauro distribuidor primeras marcas Roller-Moncayo, usadas, procedentes cambio. Exposición Venta Gran Avenida, s/n., junto Camping Tauro. Tel. 30 12 66. Benicasim.

COSET somos especialistas en ventas de recambios de electrodomésticos todas marcas. Tanto a profesionales como a particulares. Y todo a precios populares. Reparación de todas marcas con rapidez y garantía. Calle Ronda Mijares, 35. Teléfono 20 18 55.



VENTAS

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

VENDO piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes: Teléf. (96) 362 70 95 de Valencia o Teléf: 21 72 19, de Castellón (horas oficina)

VENDO parcelas rústicas. Desde 100.000.- Ptas. Facilidades hasta 5 años. Teléf: 20 77 86. Festivos en Ctra. de Alcora, Km. 13,300.

VENDO casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

PARTICULAR vendo apartamento en Benicasim. Piscina, tenis, garaje. Facilidades de pago. Razón: Tel. 30 27 31.

VIVIENDAS protección oficial, llaves mano, préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

LOCAL céntrico, 400 m/2, junto Teatro Principal, ideal supermercado, dispensario, salón exposición automóviles, azulejos, colegio profesional, etc. Teléfono: 22-48-12.

PLAZAS parking, céntricas calle Herrero, Plaza Rey D. Jaime, zona Casalduch, etc. Facilidades pago. Lubasa. Tel. 22 48 12.

APARTAMENTOS frente playa, desde 1.200.000 pesetas, «sin entrada». Facilidades 18 años, tenis, piscinas, etc. «Complejo residencial Oromar». Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12 - 31 03 38.

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

ESTUDIOS en Castellón, precio 2.000.000 Ptas. Préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

VIVIENDAS céntricas, Rey D. Jaime, Gasset, Herrero, llaves mano. Informa: Lubasa C/. Herrero, 3 Castellón. Tel. 22 48 12.

OCASION vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Tel. 22 48 12.

LOCALES comerciales, 40 m/2. Ideal peluquería, etc. Facilidades 10 años. Tel. 22 48 12.

BENICASIM, apartamentos «Los Príncipes», 1.ª línea playa, piscinas, parking, etc. Facilidades pago. Lubasa. Tel. 22 48 12.

BURRIANA, piso a estrenar, préstamo 18 años. Tel. 22 48 12.

RAYCA vende estudio amueblado playa Benicasim, amplias facilidades. Informes: 226545.

OCASION estrenar apartamento 3 dormitorios sin entrada, 28.000 ptas. cada mes. Cava. Tel. 23 04 00.

PARTICULAR, piso 4 habitaciones, 2 terrazas. 3.800.000 entrada 800.000. Resto 5 años (96) 3322127.

VENDO TERRENO 4.000 m² con vivienda habitable en Alcalá de Chivert razón Burriana Jesús, 2. Tel.: 51 03 36.

VENDO estudio amueblado en apartamentos Cortemar 1 Benicasim. Precio 1.750.000 Ptas. Tel. 30.16.15.

SE VENDE ático duplex a estrenar, cuatro dormitorios, terrazas, situado en la zona más céntrica de Castellón, calle de San Vicente, n.º 1 esquina a Avda. del Rey D. Jaime. Información de 11 a 14 horas. Tel. 22 10 99.

COMPLEJO residencial Villamar su villa junto al mar desde 3.200.000 ptas. facilidades 18 años.

VENDO caballo doma alta escuela. 300.000 ptas. 30 08 93.

ZONA DE FADRELL Iniciada la construcción «Habitat 81», 34 viviendas, pago en 15 años. Información y venta en propia obra y en Romea, Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.

VENDO 2 casas en Villafamés. Tel. 30 10 16.

PARTICULAR vende antigüedades y máquina registradora Gola 802. Tel. 23 01 80.

SE VENDE piso todo exterior. Tel. 20 44 18.

VILLAFAMES vendo casa magnífica situación Tl. (93) 371 81 03 noches y 330 63 12 Día.

VENDO planta baja Grao. Calle Ciudadela, comercial y vivienda. Particular a particular. Tl. 22 11 64.

BENICASIM Santa Rita, villas totalmente terminadas y parcelas totalmente urbanizadas. Tel. 21 66 15 y 30 05 54.

VENDO parcelas en Polígono Industrial San Juan de Moró, lindando carretera Alcora, agua potable, gas, acceso autorizado, M.O.P.U. Tel. 21.66.15 y 37 San Juan de Moró.

VENDO pisos terminados, entrada 400.000 pesetas, C/. Pintor López, 35-1.º de 6 a 8.

FOCONSÁ viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

POR TRASLADO vendo piso a estrenar. Méndez Núñez. Día del Trabajo. Teléfono 21 80 45.

VENDO VILLA en Benicasim gran Avenida. Buen precio. Teléfono 30 18 53.

BENICASIM apartamentos varios todos servicios. Facilidades. sin entrada. Tel. 22 32 08.

VENDO apartamento amueblado totalmente, 2 dormitorios, buena orientación. Teléfono: 22 65 81.

APARTAMENTOS Mónaco-Benicasim. Piscina. Plaza de Garaje subterráneo. Entrada convenir. Grandes facilidades. Edbosa. Tel.: 21 50 66. Enmedio, 9, 11.

Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.



CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSI INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA



Gobernador, 55 Tel. 231700 Mayor, 48 Tel. 233200 Enmedio, 138 Tel. 229333 CASTELLÓN Ramon y Cajal, 13 Tel. 524211 VILLARREAL

A UN PASO de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Apartamentos 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Tel.: 21 50 66. 30 21 99.

ZONA RESIDENCIAL Benicasim. Apartamentos Acapulco. Jardines, piscina. Plaza garaje subterráneo. Entrada convenir. Facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida. Tel.: 30 21 99.

VENDO piso decorado 110 m.². Facilidades Tel. 23.10.38.

EN VALENCIA vendo piso zona universitaria. Cuatro habitaciones dobles. Plaza de garaje. Razón Tel. 23.02.11. Castellón.

## Anoche, en el Teatro Principal

# Audición fin de curso del Conservatorio de Música

Anoche, en el Teatro Principal tuvo lugar la audición de música ofrecida por los alumnos del Conservatorio Provincial de la Diputación, con motivo del fin de curso 1981-82, tal como anteriormente había sido anunciada.

El recinto se vio con una importante asistencia de público compuesta por padres de alumnos, familiares, profesorado, amigos y simpatizantes del Conservatorio, así como la representación de alguna entidad musical.

En presencia del gobernador civil, Rafael Montero, y del presidente de la Diputación Provincial, Joaquín Farnós, el director del Conservatorio, Juan R. Herrero, hizo uso de la palabra para justifi-

car el acto y resumir las realizaciones a lo largo de estos breves pero densos dos primeros años de vida de esta institución musical. Resaltó la presencia de las autoridades que en este caso representan a modo de respaldo la cultura en general y de la música en particular. Siguió pidiendo el apoyo en beneficio del mundo cultural castellanense, tanto de la ciudad como a nivel provincial.

Terminadas sus palabras, aplaudidas por el auditorio, se dio paso seguidamente a la interpretación de las obras previstas en el orden figurando en el programa, actuando veintidós solistas, sucesivamente, de piano, guitarra, violoncello, saxofón, clarinete, flauta,

oboe, violín y percusión. Todos ellos, en general, y a su respectivo nivel, mostraron una buena preparación, cuyos frutos ya comienzan a percibirse en estos jóvenes instrumentistas.

Terminadas las actuaciones individuales, el conjunto vocal interpretó «Ay, linda amiga», Anónimo del s. XVI, dirigida también por un alumno, César Torlá, y «Signore delle Cime» de G. De Marzi, bajo la dirección del alumno Emilio Mallol.

A continuación cerró la audición musical el conjunto instrumental del Conservatorio, preparado por el profesor de violín, José Falomir, que interpretó los tríos números 5 y 4 de Ch. Dancla.



En general se ejecutaron obras de Bach, Giuliani, Schumann, Lee, Casella, Beethoven, Weber, Klose, Granados, Mendelssohn, Mozart, Cimarosa, Chopin, Krisler, Campos y Anónimos.

La audición, como decíamos, resultó interesante y altamente instructiva, apreciándose una agilidad y buena organización a lo largo de la misma. Creemos que

ha constituido una excelente muestra de lo que la organización y el profesorado del Conservatorio Provincial de Música de la Diputación han logrado a sólo dos años escasos de su nacimiento. Digna de destacar ha sido la demostración del profesor Vicente Vinaixa en la «Fantasía Oriental», de R. Campos para percusión.

Henri Bouche

## La guerra cuesta 1.000 millones de libras a Inglaterra

La guerra de las Malvinas ha costado a Gran Bretaña, hasta el momento, 1.000 millones de libras (unos 180.000 millones de pesetas), según ha informado el Ministerio de Defensa británico.

Aproximadamente la mitad de las pérdidas corresponde a los barcos hundidos. El resto comprende la requisita de mercaderías, combustible, provisiones, munición y pagas especiales a los hombres que sirven en la fuerza expedicionaria.

La agencia local, «Press Association», ha dicho que, a pesar de la cuantía de los gastos el Gobierno cree que la economía nacional podrá absorberlos sin tener que

recurrir a un aumento de los impuestos.

Por otro lado la primera ministra británica, Margaret Thatcher, quizás efectúe una visita oficial a las Malvinas, una vez que la Administración británica en el archipiélago sea restaurada.

### Thatcher rechaza negociación con la Argentina

Las crecientes bajas sufridas por las fuerzas británicas en las islas Falkland (Malvinas) hacen imposible unas negociaciones con la Argentina sobre el futuro del archipiélago, según Mrs. Margaret Thatcher, presidente del gobierno inglés.

En su respuesta de ayer a una carta del jefe de la oposición laborista, Mr. Michael Foot, la señora Thatcher precisa que sería una «traición» entablar esas negociaciones, como si no hubiese ocurrido nada.

Michael Foot solicitaba a la jefe del gabinete aclaraciones acerca del posible propósito del Gobierno de negociar sobre el futuro del territorio.

### No es segura la alineación de Maradona

Diego Maradona, estrella de la selección argentina de fútbol, todavía sufre algunas molestias y su alineación contra Bélgica, en el partido inaugural del Mundial-82, no es segura, según se comenta en medios periodísticos argentinos acreditados en Villajoyosa.

Los mismos medios aseguran que el médico de la selección, Rubén Darío Oliva, no está conforme con la alineación de Maradona.

En caso de que el famoso jugador argentino no pueda jugar, sería sustituido por Patricio Hernández, que en estos momentos se encuentra en gran forma.

Estos comentarios no han sido confirmados, ya que los miembros de la delegación Argentina guardan absoluto silencio.

### Incidente con la prensa en el Luis Casanova

La negativa a que fotógrafos y cámaras de televisión recogieran el momento en que los jugadores de la selección española de fútbol formalizaban sus acreditaciones para el Mundial, provocó un ligero incidente entre prensa y federativos en el estadio «Luis Casanova» de Valencia.

La televisión de la «BBC» filmó algunos de los detalles de este trámite burocrático y cuando lo quisieron hacer las de televisión

española y diversos fotógrafos, les fue negada la entrada por alguno de los federativos que acompaña a la selección.

La prohibición ha provocado protestas de los informadores gráficos que culpaban del incidente al vicepresidente de la federación española de fútbol, Adolfo Gil.

Este negó que él hubiera prohibido el paso a nadie y que las instalaciones del estadio son responsabilidad del RCOE y la federación no tiene allí autoridad.

## NOMBRES PROPIOS

### Buero Vallejo



Buero Vallejo se pensó en serio, en Tenerife, donde se encuentra con motivo del estreno de «Caimán» algunos de los numerosos anónimos que recibe con amenaza de muerte en su domicilio. Al dramaturgo le postró en la cama un día antes de la representación, un raro dolor que luego resultó ser un cólico nefrítico. Su mala fortuna no finalizó ahí. A su esposa hubo que atenderla en un centro sanitario debido a una fisura que se produjo en un pie al visitar un club náutico. Buero Vallejo recordó que aún recibe anónimos en los que le auguran que le quemarán los ojos.

### Berlanga

Luis García Berlanga dirige actualmente el filme «Nacional-3», sobre guión propio y de Rafael Azcona y que de alguna forma completa la trilogía de sus dos éxitos anteriores, «La escopeta Nacional» y «Patrimonio nacional».

«Nacional-3» está interpretada, en los principales papeles, por Luis Escobar, José Luis López Vázquez,

Amparo Soler Leal, Agustín González, Luis Ciges, Chus Lampreave y Angel Álvarez.

### Corín Tellado

Sus «fans» de todo el mundo ya lo sabían: «Así es Corín, no podía fallar». Y ella misma en confesión emocionada lo explicó muy claro: «Aunque personalmente no me afecta, como soy muy humana y muy sentimental espero colaborar en estos momentos críticos con editorial Bruguera». Los momentos críticos a que se refiere Corín es la suspensión de pagos que la que fuera potente empresa editorial acaba de presentar. Y en estos momentos de temblor y «salvese quien pueda», se oye la voz de la escritora «rosa» que dice sin titubear: «Me siento moralmente solidaria con ella y no estoy dispuesta a abandonarla».

### Sistema de televisión en relieve y color

Un sistema para ver la televisión en relieve y color ha sido desarrollado por el catedrático de servomecanismos de la Escuela Superior de Ingenieros de Telecomunicación, Joaquín Gómez Barquero.

Gómez Barquero declaró a «Efe» que «el 22 de abril de este año se realizaron ensayos en televisión española encircuito cerrado, con todo éxito. El sistema no necesita gafas coloreadas y es compatible con cualquier televisor, sea éste en blanco y negro o en color».

«La televisión en relieve y color permite una mayor elección del espectador —ha señalado el señor Barquero—. No sólo podemos ver los primeros planos sino que se podrá contemplar, con toda perfección, el «fondo» de la imagen,

## Huelga de aeropuertos

La huelga de personal laboral de aeropuertos españoles, iniciada ayer, no tuvo prácticamente incidencia, según la Subsecretaría de Aviación Civil, aunque, según el comité de huelga, ha afectado al 60 por ciento de los vuelos.

Fuentes del comité de huelga manifestaron que se han producido retrasos entre 1 y 3 horas en el 60 por ciento de los vuelos regulares.

## BALONCESTO

### El Real Madrid fichó a Dalipagic

El Real Madrid C. F. llegó a un acuerdo con el jugador yugoslavo de baloncesto Trazen Dalipagic para su incorporación al equipo madridista en la próxima temporada.

Dalipagic mide 1,99 de estatura y ha sido doscientas veces internacional con la selección de su país.

Juega habitualmente de alero pero puede hacerlo perfectamente de pivot.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. JAIME FABREGA GALLEGO**

(Albañil Jubilado)

Que falleció el pasado día 20 de mayo de 1982, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S.S.

—R. I. P.—

Sus apenados: Esposa, Vicenta Mir Gómez; hijos, Jaime, Vicente, Manuel, Miguel Angel y José Luis; hijas políticas, Ana María, María Eugenia, Vicenta; hermana, Ana; nietos, sobrinos y demás familia al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que se celebrará hoy sábado, día 12, a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la Parroquia de San Francisco, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 12 de junio de 1982

(No se invita particularmente)

## ULTIMA HORA

### Blas Piñar, en Vinarós

A última hora de la tarde de ayer, el líder de Fuerza Nueva, Blas Piñar, inauguró en Vinarós la nueva sede social de su partido en la calle Santa Magdalena.

Acompañaban al señor Piñar, además de los dirigentes locales, el presidente de Almería y el de Castellón, así como un grupo de miembros de su partido.

Sobre las ocho y media, la comitiva se dirigió al teatro Ateneo, donde se llevó a cabo un «acto de afirmación nacional», que finalizó con el público puesto en pie mientras se cantaba el «Cara al Sob».

CAPITULO I

Las figuras individuales en el deporte mundial siempre han tenido una buena representación en tierras españolas. Primero fue Manuel Santana quien, con su raqueta, batió y consiguió triunfos ante los mejores tenistas del mundo. Sólo, sobre el tartán o el cemento e incluso la hierba. Deslizándose en sus esquí, sobre la nieve, sin más compañero que sus bastones. Paquito Fernández Ochoa logró una medalla olímpica en Sapporo. Sin más ayuda que el motor de una moto, Angel Nieto sigue logrando, año tras año, nuevos títulos mundiales para su historial. Y ahora, Severiano Ballesteros. Número uno del golf mundial y todo lo logrado ha sido gracias a su único y sacrificado esfuerzo.

# 18 HOYOS DE GOLF

## JUNTO A SEVERIANO BALLESTEROS

Para lograr uno de los muchos campeonatos que jalonan su brillante historial, uno cualquiera, Severiano Ballesteros tiene que superar el difícil «distón» de dieciocho hoyos. Junto a él, los hemos recorrido, un día cualquiera de entrenamiento. Una mañana de trabajo ante una tarde en la que tenía que afrontar un campeonato.

**HOYO Nº 1: ENTRENAMIENTOS.** «En mi vida deportiva, entrenamientos y competiciones van unidos. Un campeonato dura, normalmente siete días, de los cuales cuatro son de competición y tres de entrenamiento. Para estar arriba, el golf necesita una práctica diaria y yo estoy completamente acostumbrado a ello».

**HOYO Nº 2: EL DESCANSO:** «El programa mío para los próximos meses es el de participar en distintos torneos en Europa y Estados Unidos. ¿Descansar? Lo haga entre un trofeo y otro. Es la única forma que tengo para recuperar fuerzas. Es muy importante esto, pues si acabas un torneo mal, tienes el tiempo necesario para ver por qué has jugado por debajo de lo esperado, y si es al revés, esos días de descanso sirven para mantener la moral».

**HOYO Nº 3: CULMINACION DEPORTIVA:** «No se puede decir que ya haya llegado mi culminación en el golf. Es difícil de precisar cuando puede llegar esta. A lo mejor es dentro de dos años, pero siempre que estoy haciendo

un recorrido trato de hacerlo mejor que la vez anterior, buscar mayor perfección y acierto».

**HOYO Nº 4: FUTURO DEPORTIVO.** «No he pensado hasta cuándo seguiré jugando al golf. De momento, cada día salgo a

para dormir. Estaría todo el día hablando con periodistas».

**HOYO Nº 9: SOLITARIO:** «Sí, pienso que el golf es un deporte para solitarios. Es algo lógico, ya que juegas sólo, los triunfos o

● «Mi responsabilidad ha aumentado y hay veces que pesa mucho»

● «Sé que tengo fama de ser huraño, pero no creo que lo sea»

jugar con la misma ilusión que tenía al principio. Este deporte no tiene una edad tope para retirarse, así que, ahora mismo, me gustaría seguir jugando dieciocho años más».

**HOYO Nº 5: BALLESTEROS DEPORTISTA:** «Ya llevo bastante tiempo jugando al golf, y como deportista, pienso que el Ballesteros de ahora mismo tiene más experiencia que el que comenzaba. Se más donde estoy y lo que quiero. Esto es, ganar todas las veces que me sea posible».

**HOYO Nº 6: BALLESTEROS PERSONA:** «Con el paso de los años, lo lógico es que también haya cambiado como persona, y en ello ha influido el golf. Ahora tengo mucho más trabajo, y también más responsabilidad. Una vez que se ha conseguido lo que yo he logrado, la verdad es que pesa mucho la responsabilidad».

**HOYO Nº 7: LA MALA FAMA:** «Sí, ya sé, que, sobre todo en medios periodísticos, no tengo fama de ser una persona amable, pero no creo ser huraño. Lo que ocurre es que, como se suele decir, por un perro que maté mataperros me llamaron. Reconozco que alguna vez puede que no hay reaccionado bien, pero hay que tener en cuenta las circunstancias en que ocurrieron las cosas».

**HOYO Nº 8: LAS ENTREVISTAS:** «Esté donde esté, son numerosas las entrevistas que me solicitan. Procuro conceder las más posibles, pero si concediera todas la que me piden, no tendría tiempo ni para jugar al golf ni

las derrotas únicamente son por tu acierto o tu error, y, en definitiva, siempre estás sólo. Es lo mismo que lo que pasa en otros deportes individuales».

**HOYO Nº 10: LA COMPAÑIA:** «Generalmente viajo a los distintos torneos en solitario. Lo normal es que nadie me acompañe, aunque como mis hermanos son también de este mundo del golf, algunas veces viajan conmigo. Siempre se agradece estar con alguien. Es muy importante, sobre todo moralmente».

**HOYO Nº 11: LO QUE LE GUSTA:** «Sería muy difícil que encontrase algo que me hubiera gustado hacer, y que no haya podido conseguirlo por el golf. Y es que, lo que más me gusta en esta vida es jugar al golf. Me ha gustado siempre, y por eso no me quejo, ya que hago lo que quería hacer, sin presiones».

**HOYO Nº 12: UN TRIUNFADOR:** «Juego para ganar. Por eso cuando veo que ya es imposible alcanzar el primer puesto, por no estar actuando bien, mi moral baja muchos enteros y de ahí que, generalmente, mis resultados sean bastante desequilibrados y si no gano, ocupo lugares bastante bajos».

**HOYO Nº 13: PROMOCION:** «No sé cuáles serán las razones, pero lo cierto es que, prácticamente, no existe ningún tipo de promoción del golf. A mí me gustaría que se consiguiera esto y

haré todo cuanto esté en mi mano por conseguir que este deporte tenga una buena respuesta en la gente. No es un deporte para minorías, aunque no se haga nada por evitar esta opinión».

**HOYO Nº 14: OPEN BRITÁNICO:** «Ya por sí mismo, el Open Británico, era un trofeo muy importante, pero lo cierto es que lo conseguí en el momento más oportuno. Es que sirvió para dar-

me nuevos ánimos, pues hasta ese momento sólo había conseguido otros premios mucho menos importantes. Sirvió para que me diese cuenta de hasta donde podría llegar. Además, fue muy emocionante el momento de la victoria».

**HOYO Nº 15: LOS «CADDIES»:** «Cargar las bolsas de golf es muy sacrificado, y lo digo con conocimiento de causa, porque yo también las llevé. Es una profesión muy dura, con un futuro difícil, aunque en España, la mayoría de los jugadores profesionales empezaron como «caddies».

**HOYO Nº 16: RETIRADA:** «Es algo que todavía no me he planteado. Por mi forma de ser, supongo que dejaría el golf en cuanto me diese cuenta que no estaba en condiciones de ganar. Pienso que ese día está lejano todavía y sería más que aventurado dar una fecha para mi retirada».

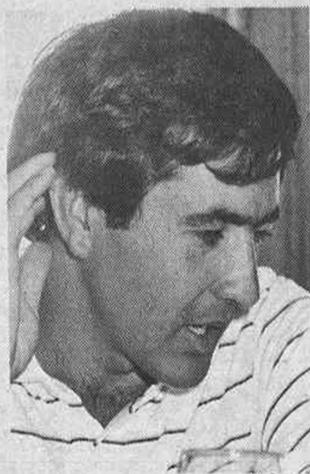
**HOYO Nº 17: LESIONES:** «En un deportista es lógico que se tengan lesiones. Como no respiraba bien me tuve que operar del tabique nasal, y también he tenido algunos problemas con la espalda. Para rendir al máximo de tus posibilidades tienes que actuar al ciento por ciento de condiciones físicas».

**HOYO Nº 18: PARA EL RECUERDO:** «Me gustaría que, en el futuro, la gente me recordase como un deportista profesional, que ha dado toda su juventud por el deporte y el golf». Indiscutiblemente, Severiano Ballesteros es una de las mejores individualidades del deporte español. Sus éxitos, muchos hasta ahora, pueden continuar en el futuro sin que se les ves un límite. La genialidad de Ballesteros está más que demostrada.

Textos: Nieves Herrero, Jorge Guzmán y Jorge Cebrían.

Próximo capítulo: Entrevista singular: Una comida con «Seve» hablando de Golf.

# TRES ESPAÑOLES



## UNIVERSALES

